DIASABRA 23 JUNI 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

CORTE

15 Aña di prison exigi pa Tilico L. den caso di asesinato

Virmary Quandt y Linda Tromp debe gobierno 1.6 miyon Florin

- Den caso di fraude na departamento di enseñanza
- Nan a bringa nan inocencia den corte comun di Caribe hulandes
- Nan no tabata satisfecho y a bay casacion.
- Riba pagina 3 por lesa tocante tratamento di e caso.

Armando Curet di C.A.P. a divulga cu e boramentonan a start

- Repsol y Total a cuminza cu boramento di prueba den e area di exploracion rond di nos isla.
- Despues lo sigui varios fase mas y henter e exploracion por tuma varios aña mas.
- Lesa mas di esaki riba pagina 9.

FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018
WEGANAN DIASABRA
8 AM Belgica vs Tunez
11 AM Corea Repl vs Mexico
2 PM Alemania – Sweden

FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018
WEGANAN DIADOMINGO
8 AM Inglaterra vs Panama
11 AM Japon vs Senegal
2 PM Polonia vs Colombia

LADIES CHOICE
NEW ARRIVALS
MONDAY-THURSDAY | 9AM-6PM
FRIDAY & SATURDAY | 9AM-6:30PM
E PROME CU LO ULTIMO DEN MODA NA PRIJSNAN INIGUALABLE!
ORANJESTRAAT 5 • ORANJESTAD • 5880062

Presidente Raymond Gradus di CAft:

"Aruba a cumpli suficientemente cu recomendacionnan di CAft pa presupuesto 2018"



ORANJESTAD (AAN): Pa riba termino corto por subi riba e caminda cu ta conduci na finansa publico sostenibel, e Colegio di supervision financiero Aruba (CAft) a duna tres recomendacion. Durante di su bishita CAft a constata cu a cumpli suficientemente cu e recomendacionnan aki. Pa aworaki, esaki ta duna CAft suficiente confianza. Di e recomendacionnan por lesa den varios articulo den edicion di awe.

10 PIECES FOR ONLY AWG. 8.99
WAS AWG 15.95
DRUMSTICKS

Bakery deal
STOK-BROOD WIT
NOW! AWG. 2X FOR 4,-
*Valid till june 24

MANY MORE SPECIALS IN STORE!
WATER-MELON SEEDED
NOW! AWG. 13.95
WAS AWG 16.95

SCORE BIG
LING & SONS IGA Super Center
VIP
FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018
For more information please call (297) 521-2370 Open Monday to Saturday from 8am to 9pm. Sunday from 8am to 6pm www.lingandsons.com

FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018
PANINI

AWE DIASABRA BIN COMPLETA BO ALBUM (INTERCAMBIO DI STICKER RUSSIA 2018)

AWE Diasabra 23 di Juni di 4 or pa 6 or pm nos ta invita tur mucha pa bin completa nan ALBUM RUSSIA 2018. Cambia bo #Sticker di #Panini #Mundial #Rusia y completa bo ALBUM muchan nan cu ta participa ta haja un popcorn GRATIS!

Toys 4 Us
Coi HUNGa di calidad!

Presidente Raymond Gradus di CAft:

"Aruba a cumpli suficientemente cu recomendacionnan di CAft pa presupuesto 2018"

"Importante ta pa stipula a corto plaso un cuadro legal di norma nobo cu ta dirigi riba finansa publico sostenibel"



ORANJESTAD (AAN): Pa riba termino corto por subi riba e caminda cu ta conduci na finansa publico sostenibel, e Colegio di supervision financiero Aruba (CAft) a duna tres recomendacion. Durante di su bishita CAft a constata cu a cumpli suficientemente cu e recomendacionnan aki. Pa aworaki, esaki ta duna CAft suficiente confianza. Mirando e situacion preocupante di e finansa publico, CAft a bolbe mustra riba e nesesidad pa yega mas pronto posibel na un cuadro legal di norma. Pa realisa mehoracion di finansa publico den forma sostenibel y reduccion di e posicion di debe, ta necesario pa yega mas lihe posibel na un surplus riba e presupuesto.

Cumplimento suficiente cu recomendacionnan:

Den espera di palabracionnan entre Aruba y Hulanda tocante di un cuadro legal di norma pa 2018-2021, den juni CAft a duna tres recomendacion a base di e presupuesto aproba.

Na prome luga a recomenda pa laga e deficit presupuestario di 2018 ta mas abou cu e deficit presupuestario di 2017. Den e ultimo simannan Aruba a entrega datonan cu ta indica cu e entradanan no procedente di impuesto pa un total di 17,5 miyon Florin di Refineria di Aruba (RdA) ta suficientemente realistico. Den 2018 ya a transferi un montante di 9,9 miyon Florin. Banda di esey a recomenda pa e gastonan di personal calcula pa mas aña mester demonstra cu nan tin tendencia di ta bahando.

Pa loke ta trata gastonan di personal, Aruba a presenta un plan di personal den cua ta aspira pa laga e gastonan di personal calcula pa mas aña baha nominalmente. Pa 2018 ta tuma medida cu ta reduci e gastonan di personal cu 12 miyon Florin. Cu esaki ta cumpli tambe cu e recomendacion di CAft pa no permiti e gastonan di personal subi, den comparacion cu 2017. Si ta importante pa Parlamento mas pronto posibel aproba e presupuesto supletorio cu ta relaciona cu esaki. Finalmente CAft a recomenda pa no sobrepasa e cota di debe maximo di 90% di Producto Domestico Bruto (PDB/GDP). Aruba a haci e promesa cu den 2018 y 2019 e lo no haci mas fianza (di termino corto) cu ta necesario, loke ta haci posibel pa efectivamente e cota di debe keda bou di 90% di PDB.

Cuadro nobo di norma:

CAft ya a conclui cu e compensasion di deficit di 2017 no por keda realisa den 2018 manera e Ordenansa di Aruba di supervision financiero temporal (LAft) ta prescribi y cu di e forma aki e norma di LAft di un surplus di 0,5% di PDB ta keda fuera di alcanse. Pa denter di un termino corto subi e caminda cu ta conduci na finansa publico sostenibel, ta necesario pa yega na un cuadro legal di norma nobo.

E combersacionnan cu Aruba y Hulanda ta sostene tocante di e topico aki ta andando, pero CAft a bolbe enfatisa pa yega na un cuadro di norma legal pa 2018-2021 y tambe pa mas pronto posibel realisa un surplus riba presupuesto, ya por cuminsa pone paso riba e caminda pa yega na finansa publico sostenibel.

Ultimo bishita di miembronan di Colegio Sybilla Dekker y Robert Croes

Ademas di hiba combersacion tocante di e resultadonan di e prome kwartaal, durante di e bishita aki a tuma despedida tambe di miembronan di Colegio Sybilla Dekker (miembro riba proposicion di Hulanda) y Robert Croes (miembro riba proposicion di Aruba). Tur dos e miembronan cu ta despedi, tabata envolvi for di inicio di CAft riba 1 di augustus 2015 y nan ta mira back riba un cooperacion cu Aruba cu ta mehorando cada bes mas. Sybilla Dekker ta relata tocante di su periodo den CAft: "Kedando den combersacion cu otro, Aruba y CAft por a pone e pasonan necesario den desaroyo di supervision financiero na beneficio di finansa publico sostenibel. Robert Croes ta confirma esaki y ta añadí: "Tabata un honor pa riba proposicion di mi pais mi por a forma parti di e Colegio y semper mi a haci esaki semper a base di honor y consenshi".

Bishita di trabao Caft:

Manera ta costumber durante di e bishitanan di e Colegio na Aruba, a hiba combersacion cu Gobernador, Minister di Finansa, Conseho di ministronan y e Comision Parlamentario di Finansa, Asuntonan Economico y di Organizacion di Gobierno.

Ladron tabata shop den parkinglot di High Rise Hotel

ORANJESTAD (AAN):--- Diaranzon mainta a presenta e homber di inicial M . na warda di Strandpolitie relaciona cu ladronicia.

M. a declara cu riba 15 juni 2018 mainta pa alrededor di 10 pa 8 el a staciona su auto Chevrolet Blauw S-10 riba e parkinglot di un high Rise hotel. El a cana bay hotel pa cumpli cu trabao.

El a bolbe despues pa mas o menos 3 or y 30 merdia y a constata cu e Bedliner di den baki no tabata den e baki di e S-10. Supuestamento ladron (nan) lo a horta y bay cu e Bedliner.

Segun e denunciante cu coleganan di seguridad lo tin video riba cual tin capta e imagennan. Investigacion ta andando.

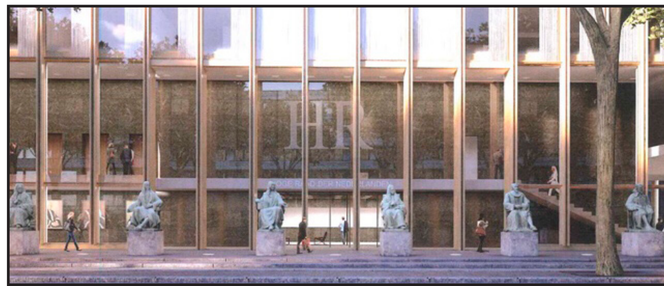
Mientras tanto diaranzon tambe e homber di inicial O . a entrega denuncia na Strandpolitie di ladronicia di tres dop di wiel color di plata, di un Toyota Yaris. E Toyota Yaris ta color blanco di 2018 y e tabata staciona riba parkinglot di un High Rise Hote na Eagle Beach.

Esaki lo mester a tuma lugar 17 juni 2018 anochi entre 10 or y mey y mainta 8 or 18Juni 2018. Keho ta tuma.

THE LOBBY
Shake & Roll
SECRECY
Escape and explore the exotic Asian gastronomy
Secrecy at The Lobby is not only about sushi, it's about Asian flavors influencing the world. Delight yourself with Asian flavors from fusions like Nikkei Peruvian-Japanese, French-Japanese, American-Asian and the Chinese Fusion cuisine.
Friday, June 29th starting at 7pm | 70 seats available
Aruba Marriott Resort | Reservations required | 520-6648 / 6646

Virmary Quandt y Linda Tromp debe gobierno 1.6 miyon Florin







ORANJESTAD(AAN): --- Dos siman pasa Corte di Casacion na Hulanda a tuma un decision den e caso di fraude cu a tuma luga na Departamento di Enseñansa cu fondo di fiansa pa estudio. Aki dos empleada, Linda J. Tromp y Virmary Quandt a haci nan mes culpabel na fraude di fondo publico. Nan a haya ayudo di otro personanan tambe, di cual a persigui e otronan pa labamento di placa. Pero e dosnan aki a opta pa bringa nan inocencia den Corte Comun di Caribe Hulandes y despues di esey, como cu nan no a keda satisfecho, a opta pa bay te Corte di Casacion na Hulannda. A acusa nan di fraude di mas cu 1.6 miyon florin!

E duo tabata opera tanto na Aruba, Corsou y na Hulanda cu e cen cu nan a horta via fraude pero despues cu nan a caba di sinta nan castigo di prizon pa e acto criminal aki, Gobierno a demanda nan pa paga e cen bek via un proceso civil. Pa determina ta cuanto placa e duo a obtene ilegalmente tabata henter un laberinto. Nan tabatin cuenta di banco na MCB Corsou, na Aruba y na Hulanda tambe. Banda di esaki un di nan tabata cobra Bijstand, cen pa yiu y seguro social na Hulanda tambe. Esey ta sin conta e entrada cu nan tabata haya di un set di apartamento cu nan tabata huur.

Na año 2016 Corte Comun di Caribe Hulandes (3 Hues) a dicta cu nan cada un mester paga Gobierno e suma di Afl. 753.933,63 bek dje placa cu nan a 'lanta' ilegalmente. Si nan no paga, nan tin cu bay cera pa 18 luna. Y ni maske nan paga parti di e placa so, tambe nan ta bay 18 luna cera.E duo no a acepta e veredicto y a hiba e caso Corte di Casacion na Hulanda caminda e tribunal a cuminsa pa duna nan descuento di 10% riba e suma cu nan mester paga pasobra e caso a keda drumi demasiado tempo.

Abogado di e acusadonan a argumenta cu nan no tin moda pa paga e suma pero Huesnan no kier a tende: Paga Afl. 753.933,63 of bay 1 aña 'pa'riba'. Corte di Casacion na Hulanda tabatin dolor di cabes pa saca nan som ta cuanto placa e duo a mafia pasobra e proces-verbaal di Polis tabata yen di buraco. Loke nan a haci ta conta tur cen cu e duo a haya legalmente y a investiga cuanto placa nan a gasta. Un sistema relativamente primitivo.Den nan investigacion, Polisnan a bay bek te aña 2001 cuminsando cu un saldo di 25.000 florin cash y casi 15.000 florin riba nan cuenta di banco. Den esaki e duo tabatin un suma di 237.449,47 florin di entrada legal y Bijstand di 15.899,25 florin for di Hulanda y Kinderbijslag di 9.544,89 florin. Nan cuentanan di banco tabata gordo-gordo cu saldonan na ABN AMRO, Postbank, MCB Kòrsou y Aruba, y asina a yega na un saldo di 320.269,92 florin cash tambe na aña 2007. Na Hulanda nan a haci transaccion pa 803.010,99 florin y contando transferencia cu nan a haci riba nan mesun nomber, na final nan a alcansa e bunita suma di 1.675.408,07 florin. Esey ta nifica cu e duo a parti e placa y cada un mester paga 837.704,03 florin, descontando 83.770,40 florin, lo yega na 753.933,63 florin Arubano.

Abogado General tabatin critica pisa riba e sentencia cu Corte Comun di Caribe Hulandes a dicta pasobra e ta yena di erornan. Cu otro palabra, no a keda Abogado General otro sino pa anula e veredicto den Corte di Husticia Comun di Caribe Hulandes y duna e duo aki un sentencia nobo di Corte di Casacion di Den Haag, Hulanda.

Gobierno lo mercadea San Nicolas, segun Minister Romero:

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, durante e ronda di pregunta den rueda di prensa Diahuebs, a splica cu e proyecto di Fast Ferry ta bin acompaña cu desaroyo di henter e area di San Nicolas.

E mandatario a señala cu gobierno ta bay mercadea e distrito di San Nicolas, y den combersacion cu diferente operador, nan ta bisa cu Aruba mester cuminza diversifica atraccionnan turistico.

E minister ta kere cu agregando un fast ferry y promoviendo kico San Nicolas por ofrece, e bishitantenan cu lo bin via fast ferry, vooral esnan cu trece tambe nan auto, no tin nodi bay pabao di brug pasobra nan lo keda pariba mes.

E mandatario a subraya cu un di e kehonan cu nan ta hayando incluso di e guianan turistico ta precisamente e falta di diversificacion di atraccionnan na San Nicolas. Ademas, e dignatario no ta kere cu tur bishitante lo trece tambe nan auto.

Lo bay tin tour cu lo wordo organiza na San Nicolas. Tanto gobierno como SNBA tin plannan di desaroyo concreto y ambos ta comparti nan pensamento. Tambe e minister di turismo tin plannan pa desaroya cierto area, manera Rodgers Beach, cu lo bay wordo cambia, entre otro. E mandatario a subraya cu e beachnan di mas bunita di nos Isla sigur ta pariba di brug.Na San Nicolas tin e cuebanan cu hopi hende no sa di nan ainda.

Minister Romero a enfatiza cu durante e ultimo ocho añanan nada a worde desaroya na San Nicolas. E desaroyo nobo no ta bay ta algo chikito pero un proyecto grandi cu ta bay tuma su tempo pa wordo bon ehecuta. E meta ta pa crea un pilar economico importante, segun e mandatario y e proyecto fast ferry lo carga otro proyectonan rond di dje.

Minister Evelyn Wever-Croes mustrando cu Presupuesto 2018 ta cla y realistico



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta despues di e reunion di CAft y Ministerraad, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a comparti e bon noticia cu CAft a informa Ministerraad cu Presupuesto 2018 ta cla! Esaki ta un noticia cu ta trece alegria y alivio tanto pa Gobierno di Aruba como pa pueblo di Aruba. CAft ta declara y constata cu Presupuesto 2018 cu a pasa den Parlamento den e luna di april ta cla. Nos tin un Presupuesto realistico.

"Nos a duna nan e informacion cu a convense nan cu e Gobierno aki ta riba bon caminda pa pone orden den finanzas publico. E reto mas grandi di nos Gobierno ta pa mantene e balanse entre sanea nos finanzas, pero mes momento atende cu e retonan social y economico di nos pais, crea empleo y trece progreso y bienestar pa tur ciudadano di nos pais. Gobierno por continua cu su vision", Premier Wever-Croes a expresa.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Tocqueville: "Nacionnan ta mescos cu hombernan; nan ta stima loke ta complace nan pasionnan mas cu loke ta sirbi nan interesnan".

E carson mas bieu na mundo ta uno haya den un pantano cerca Thorsbjerg, Dinamarca. E carson ta data di 1,600 aña pasa. El a ser traha cu faha y meya cosi na e pianan.

Bioquimica ta e quimica di procesonan cu ta tuma lugar den organismonan bibo.

Plutarco: "Loke bo haci sin esfuerzo y cu presteza, no por dura, y ni tampoco tin beyeza".

Un barba di abeha calcula na 21,000 abeha, a ser logra pa Don Cooke, di Ohio, dia 20 di Juni 1980. E ta tambe, e record pa barbanan forma di abehanan bibo.

Di acuerdo cu reglanan di Baseball, ora cu un team forfeit un wega, e score oficial cu ta ser asigna na e ganador ta 9 careda pa 0.

Lopez de Ayala: "Tristo ta e gobierno cu ningun hende ta acusa den publico, pero tur hende ta acusa den secreto!"

Na aña 1319 Prome cu Cristo, e Faraon Rameses I a funda e vigoroso Dinastia xIx na Egipto.

E mayor cantidad di placa paga pa un stuntman ta 100,000 dolar. Nan a paga Dar Robinson e cantidad ey pa bula for di 335 meter di haltura, desde e Tore CN di Toronto, Canada, na November 1979 pa e pelicula "High Point". Su parachute a habri na apenas 91 meter for di tera.

Rozinov: "Den e Orden Social, uno ta traha y 9 ta vago".

E dashi mas bieu conoci tabata ser usa pa un muher. E ta e dashi cu a ser coba den piedra ariba e statua di un mucha muher di Creta mas di 3,500 aña pasa.

E Ley di Boyle ta bisa cu na temperaturanan constante, e volumen di un gas ta inversamente proporcional na e presion eherci ariba dje.

Longfellow: "No confia den futuro, pa mas placentero cu e porta. Laga tempo pasa dera su mortonan. Actua den presente. Corda cu si bo yuda bo mes, Dios lo yudabo".

Thomas L. Gaddie a core 11,217 milla ariba cabay for di Dallas, Texas, te Fairbanks, Alaska, y regreso den 295 dia, desde 12 di February te 2 di December 1980, usando 7 cabay!

Ted Kluszewski, di Cincinnati Reds, tabata conoci mas pa su poder na bate cu como un hungador defensivo. Na aña 1954, el a sali na cabez di American League cu 49 homerun, y durante su carera el a bat un total di 279!

Amiel: "Haci algo facilmente mientras cu otronan ta kere cu e ta dificil, ta talento; haci algo imposible cu talento ta genialidad".

Na aña 1304 Prome cu Cristo, Rameses II, E grandi, a ascende na e trono di Egipto. E tabata un di e Faraonnan mas famoso di e Diinastianan.

Bo tabata sa cu e personaje cu mas a ser filma ta esun di Sherlock Holmes? E personaje a ser crea pa Sir Arthur Conan Doyle (1859-1930). Nada menos cu 71 actor a yega di hunga e papel di Sherlock Holmes den 175 pelicula filma entre 1900 y 1980.

Corda cu San Juan NO ta un dia pa kima sushedad





ORANJESTAD (AAN): Na Aruba nos tur sa celebra Dia di San Juan, dia 24 di juni. Esaki ta un celebracion cultural y NO ta un dia pa kima desperdicio den forma iresponsabel.

Nos medio ambiente y naturalesa ta frecuentemente den noticia. Ta nos deber como instancia cu ta maneha y conseha ariba asuntonan di medio ambiente, pa duna informacion corecto relaciona cu leynan cu ta pertenece na e tratamento di nos medio ambiente. Nos ta recorda e comunidad cu e celebracion mester keda uno cu tin di haber cu cultura y no bira algo cu ta un acto contra ley; un acto contra nos naturalesa.

Conforme nos algemene politieverordening artikel 14 y 23 ta prohibi pa cende y tin candela riba tereno publico como tambe causa molester di huma of candela riba caminda publico of na bisiña of vecindario.

San Juan ta bin San Juan ta bay, feliz dia di San Juan!



OPEN HOUSE
Brasil 49-B + 2 Apartament



E cas tin 3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala, cura y tambe 2 apartament patras. E Open House lo tuma lugar Diasabra, 23 di Juni di 1 PM pa 4 PM

E cas ta situa serca di scolnan y parada di bus.
Bendedo ta hopi motiva y ta scucha oferta nan!
Prijs Antes: ~~Awg 380,000~~
Prijs Awo: Awg 349,850.00



yama: 660-9040
Jennifer van der Biezen
jen@bestbuyrealtyaruba.com
www.bestbuyrealtyaruba.com



TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Chofernan di autobus hopi preocupa cu aumento di impuesto

ORANJESTAD (AAN) – Un gremio cu ta sumamente preocupa cu aumento di BBO, BAZV y BAVP, debi pa nan ta nifica un pago di impuesto di 6% completo.

Esaki pa motibo cu nan no tabata pagando ningun di e impuestonan aki pasobra nan no ta depende di un doño di trabao, pero nan mes tin cu paga nan AZV, nan impuesto na belasting, y logicamente e BBO cu tur hende tin cu paga den comercio.

E diferencia ta cu awor si, nan tin cu bay paga e 6% completo, segun nan a wordo informa door di gobierno. Mientras tanto nan no a logra un aumento di tarifa cu sikiera 50 cen.

Aworaki e tarifa pa trip ta 3 florin. Ya caba pa nan ta un peso grandi cada bez cu tin cu cambia un pieza di e van, hopi placa ta bay na gasoline cu cada bez keto-bay ta subi di prijs; awor loke nan tabata yena den tanki cu 40 florin awor ta 100 florin!

Ademas di esey como trahador cu tin famia nan tin tur e gastonan envolvi den un hogar, mientras tanto cu e fluho di pasahero a baha drasticamente. E competencia cu nan ta confronta cu transporte pirata dia aden di afo ta practicamente imparable. Hopi biaha e mesun pasaheronan ta contribui na esaki.

E chofernan di transporte pirata incluso ta cera amistad cu cierto pasaheronan y nan sa ki ora nan tin cu busca nan, na unda, y e chofernan di autobus ta wak cu decepcion con esnan cu tabata nan usuarionan fiel y fast, no ta subi nan bus mas pero si ta warda esun pirata cu ta biniendo nan tras.

Algun di e chofernan di autobus a cuminza baha nan oranan di trabao y esaki ta crea un gap di tempo, cu tin usuarionan cu no ta subi transporte pirata cu tin cu warda casi un ora, si nan ta perde Arubus, pa haya un bus chikito.

Pues un situacion cu ta parce cu gobierno no a atende cu nan y e chofernan y claro, e pasaheronan no sa con e situacion lo bay bira for di entrante 1 di Juli proximo, cu hopi hende a cuminza yame “ e Juli preto”!

CHEVROLET COLORADO® LS
FOR ONE WEEK ONLY.

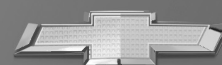


EXPLORE•SHOP
DRIVE

SPECIAL PRICE:
AWG 45,000 (BBO & BAZV INCLUDED)

OFERTA
VALIDO RIBA
COMPRA TE CU
30 DI JUNI 2018.

#DiscoverChevrolet / FIND NEW ROADS

CHEVROLET


STERN®
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA



San Nicolas Business Association ta inivita e comunidad pariba di brug y e pueblo en general pa un Town Hall meeting durante cual nos lo presenta e **"National Transformation Map: A Strategy to Position Aruba In The Competitive Globla Economy By Transforming San Nicolas Into A City of Innovation and Culture".** Fecha: Diamars 26 Juli. Lugar: Santa Teresita Center. Orario: 7:00 - 9:00

Cu sosten di fraccionnan di gobierno

AVP mustrando cu Minister a prepara mocion como base pa anula directiva di parke



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario pa fraccion di AVP, Michael Lampe a mustra cu for di algun luna caba, minister Otmar Oduber kende ta encarga cu parke nacional, a cuminsa traha e base pa impone su poder riba directiva di Fundacion Parke Arikok, cu eventualmente a poni un banda den maneho di e parke.

"Ya caba dia 20 di april 2018 el a prepara y entrega un mocion na parlamento pa aprobacion caminda ta bisa textualmente: 'ta urgi gobierno pa evita cu e problemanan entre trahadonan y e actual directiva di parke nacional sigui aumenta y tuma pasonan necesario pa por logra un directiva cu por conta cu sosten di gobierno, sindicato, trahadonan, etc' y cu esaki caba el a percura pa un polemica pa prepara e tipo di decisionnan aki cu e kier mira, cu no ta na bienestar di e parke.

Mi ta kere cu loke ta mas serio den henter e asunto aki ta e parti mas preocupante ta e mocion a conta cu firma di tur parlamentarionan cu ta sostene gobierno di coalicion, cu a sostene un mocion cu no ta benficia interes di e parke y ta duna e minister e poder pa haci y deshaci y asina bay pone presion riba un directiva, cu si esaki no haci manera cu e minister kier, nan lo worde manda cas.

Si tin un disputa cu directiva ta na su luga pa e minister sinta na mesa y atende cu e puntonan necesario pa asina yega na un acuerdo y si esaki no logra, tuma otro pasonan pero no pone bo mes den un posicion di poder y dicidi loke cu kier mira cu tin cu pasa.

Un mocion manera mi a bisa cu a worde firma pa miembronan di e tres fraccionnan cu ta sosten gobierno sin cu sikiera e comision di parlamento encarga cu un asunto asina, a haya oportunidad di scucha opinion di directiva di e fundacion.

E ultimo desaroyonan ta crea un situaicon di crisis pa e parke ya cu e retonan cu e directiva saliente tabatin pa atende tanto pa e parke como pa e trahadonan, e forma di procede di e minister, no ta esun adecuado pa atende cu e situacion serio aki," Parlamentario Michael Lampe a declara.

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO Y DEPORTE

Medical Office Building

Caya Punta Brabo

Entrante 2 di juli 2018

Oficina di dokter na warda lo muda pa Medical Office Building

situa na Dr. Horacio E. Oduber Hospital

Orario: 18:30 PM - 10:30 PM

Pa mas informacion yama 527-4000





#MINTVS

T.&.S GENERAL CONTRACTOR N.V.

TIN MESTER

Helper, Carpinte, Metselaar

Pasa personalmente na nos of Tanki Leendert # 241 Acropolis Plaza

Ley di reparatietoeslag lo ta na vigor entrante 1 di Juli proximo

ORANJESTAD (AAN): Den e ley di reparatietoeslag lo drenta entrante 1 di Juli proximo, algun cambio y algun di e cambionan aki tin efecto pa e pensionadonan cu ta cay bao di SVB, segun su director, Edwin Jacobs.

Kico ta e caso

Den e ley di reparatietoeslag, ta wordo introduci loke ta yama un evaluacion di entrada na (inkomenstoets), caminda cu ley ta bisa cu si un persona tin un entrada banda di su pensioen di SVB y ta surpasa e suma di 1107 cu ta suma di pensioen di soltero, e persona no tin derecho riba un aumento cu ta wordo duna di 25 florin. Tur persona cu tin solamente AOV como unico fuente di entrada, of nan tin un entrada adicional pero cu no ta surpasa 1107, tin derecho riba un aumento di 25 florin di reparatietoeslag, como compensacion pa e aumento di belastingnan indirecto cu ta



bay drenta na vigor.

Tin cu haci pa por determina si un persona tin derecho riba e 25 florin extra aki nan, tin cu determina su e persona aki tin entrada y si e entrada cu e tin ta surpasa e suma ya menciona. Gobierno a scoge pa no molestia e molestiadonan y laga nan mes haci e peticion, teniendo cuenta cu nos grandinan ta yega un momento cu nan por tin capacidadnan fisico y capacidad mental cu ta limita den nan den esey, a scoge pa bay haci uzo di archivonan administrativo den e sector colectivo, sector publico, pa determina si e personanan tin extra entrada y cuanto e ta y si esaki ta surpasa e limite di 1107.

Cua ta e archivonan cu ta bay wordo uza pa SVb pa determina esaki ta archivonan procedente di Departamento di Impuesto, declaracionnan di impuesto di entrada y tambe e archivo di SVb cu ta mantene pa e trahadonan den sector priva y nan sueldo den sector priva. A base di e dos archivonan principal aki, ta bay determina si un persona tin entrada adicional y si e entrada aki ta pone cu su entrada ta surpasa 1107 florin pa luna.

Den preparacion pa ehecucion di e ley aki no a keda cla completamente. Pero e ora ey den consulta cu minister di salud publico, kende ta esun encarga cu SVb, a dicidi pa no perhudica pensionado. A dicidi cu e grupo cu ya caba a identifica cu no tin derecho riba dje, no ta ricibi e aumento di 125 entante 1 di Juli, pero e grupo cu a resta si ta bay ta duna e 25 florin y den e grupo ey cu ta resta tin pensionado cu no tin derecho riba dje, pero cu ainda no a determina esey. Nan ta bay haya e 25 florin aki, pero na caminda y ta premira cu prome cu October ta keda cla, locual a wordo paga di cual e pensionado no tin derecho riba dje, lo wordo reteni riba su reparatietoeslag cu e tin derecho riba dje, te cu final di e aña aki.

Pa evita di perhudica e pensionado, den consulta cu minister, a dicidi cu lo ta pagando. Ta pagando pensioen di Juli, dia 29 di Juni y den e pensioen aki esnan cu ainda no a determina cu nan tin derecho of no, ta bay haya e 25 florin extra. Pero tin un grupo cu ya a determina caba cu no tin derecho riba dje. Dus nan no ta bay haya esaki.

Esey ta importante pa comunica esaki na comunidad. Sigur e pensionadonan cu nan mes sa cu nan tin extra entrada, pa nan tene cuenta cu nan ta bay haya e 25 florin extra aki, pero cu durante lunanan di Augustus te cu October, ora cu ta kedando cla di match e archivonan cu ta bay retene e suma aki riba e reparatietoeslag cu nan tin.

Mas den e dianan aki lo bay ta publicando den prensa e diferente derechonan cu a bin den e ley ora cu a introduci e evaluacion di entrada aki, pa motibo cu ora cu introduci e evaluacion di entrada y lo bay ta nenga un persona e reparatietoeslag, e tin cierto derechonan cu e por apela y por entrega un obhecion y despues por apela. Esey tambe lo bay ta informando comunidad, pa e pensionado sa su derechonan den caso cu tuma un decision, cu e no ta di acuerdo cun'e, e tin e derecho di prome instante, entrega un obhecion y despues e tin e derecho di por apela na corte. Esey lo ta publicando e simannan nos dilanti pa asina e pensionado ta informa.



Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

Departamento di Progreso Laboral ta anuncia e siguiente vacatura nan

Salt & Pepper: Dishwasher
Papillon: General Manager
Casablanca Jewelers: Goldsmith
Builtech Contractor & Services: Machine Operator
Willy Pool Service and Supplies: Pool Attendant
Smart Contractor & Services: Waitress
KFC Oranjestad: Kitchen Attendant
Tandoor Palace: Cook
Island's Best Windows & Doors: Aluminium Fabricator
Adju Upholstery & Mattrass: Interior Auto Upholstery
Taco Bell: Kitchen Attendant
Restaurant Chicken & Lobster: Restaurant Manager
Leyva's Contractor: Painter
I.L Laboratorio Familiar NV: Medical Lab Technologist
El Gaucho Restaurant: Night Cleaner
Revan F&B Manpower: Cook helper
Gianni's Restaurant: Night Cleaner
Gelatisimo Bistro: Gelato Maker
Azzurro: Cashier
Garden Fresh Cafe: Counter Clerk
Speed Car Rental: Bodyman
JM Auto Leasing: Bodyman
Caribbean Mercantile Bank: Managing Director
Combination Garage: Automonteur
New Pacifico Horeca & Foodmart: Kok
Hokwa Constructiebedrijf: Ijzervlechter - Ceramist
AST Active Security, Training and Consultancy: Security Guard
Faith's Play School Day and Night: Cleaner
Barcelo Aruba: Danser
Calloway Corporation: F&B Manager
Cafe 080: Bartender
Prive: Uitwonend Dienstbode
Moomba Beach Bar & Restaurant: Restaurant Manager - Dishwasher
Maatschap "De Dierenarts": Dierenarts
Stealth Security Group: Security Guard
Pelca Development: Coordinator Mechanic Installations - Interior Designer - Internal Auditor - Supervisor
Renova Spa at RIU: Esteticista
Pizza Hut: Keukenhelper
Well Done Snack Truck II: Cook Helper
El Bory Barbershop: Barbershop
Arupro Chemicals & Agencies: Fabric Production Worker
Fertec: Technicus Electronica
Coburg Construction & Consulting: Marmerzetter
Al Maya's Fresco Healthy Food Delivery: Chef
ADV Construction: Ingenieur - Loodgieter - Voorman
Apex Cleaning: Cleaner
Tandtechnisch Laboratorium August Lenon NV: Tandtechnicus
Rei Hing Food Center: Slager
BA (Bronswinkel Automation Caribbean): IT System & Network Engineer
Taobao Store: Verkoper - Cashier
Lincoln Aruba NV: Electro Monteur
W&L Construction: Metselaar
Buildtech Contractor and Services: Decorador
Aruba Bank: Senior Account Manager
Builders System: Produktie Medewerker
Prime Contractors: Room Attendant - Houseperson
Home Pro Restoration & Construction: Metselaar - Site Supervisor - Schoonmaakster - Warehouse Manager
Feng Hing Supermarket: Logistiek Medewerker
Discount Food Supplies: Helper
Spectrum Painting Services: Metselaar - Schilder - Constructie Cleaner
Animal Health Veterinary Hospital: Veterinary Technician
Malaga Enterprises: Kok
Arubian Garden: Tuinier
Bros & Beer Aruba: Cook
Souvenir y Artesania Candy: Verkoper
Calidad Supermarket: Slager
Sultan Restaurant & Cafe: Busgirl
La Gran Parada Fruteria & Snack: Counter Bediende
Shivas Gold & Gems: Schoonmaker(ster)
Animal Care Clinic: Dierenarts
Daltra Antilles: Asbestruimer
Screaming Eagle Restaurant: Schoonmaker
Deloitte Dutch Caribbean: Junior Consultant Marketing & Digital Services
Bugaloe: Zingende Bartender
Jossy Motors NV: Technician
Shailin Pavers Developers & Services: Tegelzetter
Panaderia Moderna: Chauffeur
Best Pizza (Urataca Center): Pizza Maker

Pa mas informacion bishita nos website dpl.aw o Departamento di Progreso Laboral 521-5555 Adress: Seroe Blanco #4

Prima di AZV lo reduci di 10.5 pa 6.5% entrante 1 di Juli proximo



ORANJESTAD (AAN): Entrante 1 di Juli tambe ta bay drenta na vigor cambio den e prima di AZV. Esaki ta encera cu entrante e fecha eynan, e prima di AZV ta bay ta reduci di 10.5% pa 6.5% pa e entrada bao di 30 mil florin, segun director di SVB, Edwin Jacobs.

Kico ta e caso

Ora cu a introduci AZV dia 1 di Januari 2001, e momento ey gobierno a tuma e decision cu pa e tres añanan 2001, 2002 y 2003, el a wordo poni tambe den e ley cu e prima cu e pensionado lo mester a paga riba su pensioen cu e ta ricibi di SVb, lo a wordo paga door di e fondonan di SVb. Ora cu 2003 a caba y te eynan e ley tabata valido, eynan gobierno a dicidi pa alargu'e y na 2011 a incorpor'e definitivamente den e ley cu e prima di AZV cu ta coresponde cu e entrada di pensioen di biehes, of pensioen di huerfano, ta wordo cubri pa e fondonan corespondiente. E ley di AZV ta bisa cu tur asegurado tin cu paga un prima si e tin un entrada. Solamente ora bo no tin un entrada bo no ta paga prima di AZV y pensioen ta un entrada. Por lo tanto e persona tin cu paga e prima ey riba e entrada cu e ta ricibi. Ora ley ta bisa cu e entrada ey ta bin di SVb, SVb ta cubri e prima.

Por consiguiente, awor aki ta haya aki no solamente den pasado, e prima tabata 11.5%. Ora cu a introduci e BAZV, a baha e prima cu 1%, y a bay na 10.5%. A nifica e ora cu e 1% eynan, door cu SVb tin cu paga e prima pa e pensioen, ta nifica cu 1% ey ta bin na bentaha di e fondo.

Awor aki cu e ta bay reduci di 10.5% na 6.5%, e 4 porciento ey tambe ta keda den e fondo. Pa e aña aki e efecto positivo pa e fondo ta 3.5 miyon y e entrante otro aña ta calculando na 7 miyon.

Kico ta e efecto riba termino largo pa e fondo di pensioen

Manera ta conoci, a base di e parametronan cu tin awor aki, edadnan 65 aña of bayendo pa 65 aña, adicionalmente tin e prima na 15.5% en total y tin e entrada na 85 mil florin pa aña, manera cu e parametronan ta awor aki, cuminsando for di aña pasa, e fondo lo bay conoce tur aña un surplus. E surplusnan aki tin cu bay riba reserva, pero ta premira cu den e di dos mita di e añanan 20, e surplus aki ta bay bira un deficit. E ora ey bo a crea un reserva cu ta yudabo pa un paar di aña absorba e deficit cu ta bay bin, pa asina ey den e final di e prome mita den añanan 30, lo bay tin cu resolve un otro problema, si bo reserva ta agota. Door cu awor aki, door di e cambio aki den e prima di AZV, esaki ta bay yuda den añanan 30, bo fondo cu 1 aña y mey pa 2 aña cu e por wanta e deficitnan di e fondo.

Tin un efecto positivo a termino largo pa e fondo di SVb, e fondo di pensioen di biehes, cu ta pone cu e agotamento ta bay ta un poco mas despues cu locual e tabata prome cu e cambionan aki den e ey di AZV.

E ley

Ley ta bisa cu e prima pa aña, te cu 30 mil florin, e ta na 6.5%. Despues di 30 mil, e ta bay na 10.5%. E pensioen di AOV ta cay den e prome 15 mil, ta cay pa SVb y e restante ta cay pa e entrada di e pensionado.

AANKONDIGING

Bij exploot van mij , Bernard R. Roos, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, van 21 juni 2018 waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van RBC ROYAL BANK (Aruba) N.V., gevestigd en kantoorhoudende op Aruba,

AANGEZEGD:

LIZETTE LUDGERIA PASKEL, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, dat op DONDERDAG, de ZESENTWINTIGSTE JULI (26ste) 2018 des voormiddags om 11:00 uur, in het openbaar zal worden verkocht het in opgemeld exploot vermeld onroerend goed, welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen;

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

AANKONDIGING

Bij exploot van 21 juni 2018 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is : JULIO MAGALLANES TEJADA ; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op MAANDAG, VIJFTIENDE (15de) OKTOBER 2018 des voormiddags om 09:00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Aireen Juliette Tromp ; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd ,
Bernard R. Roos

Banco di Seguro Social Aruba



Vacatura

Banco di Seguro Social Aruba (SVb) ta encarga pa cu ehecuta nos leynan riba tereno di incapacidad laboral den sector publico y sector priva. SVb ta controla su clientenan pa determina su capacidad pa traha y ta crea oportunidad pa su cliente por reanuda trabao. Ademas SVb ta guia trahado riba e caminda di reintegracion y ta desaroya diferente instrumento pa esaki hunto cu su clientenan.

Pa yuda nos logra nos metanan riba e tereno aki nos ta buscando un

Reïntegratie medewerker

cu ta desea di contribui na nos organisacion den un forma positivo.

Tareanan principal:
• produci plan di reintegracion pa trahado kendenan ta regresa bek trabao;
• guia trahadonan bek riba mercado laboral kendenan ta incapacita pa traha;
• monitor ademas guia e proceso di reintegracion;
• contribui na preveni y/of limita incapacidad laboral ademas cu atencion pa e circumstancianan laboral.

Exigencia
E candidato pa e vacatura aki tin e siguiente caracteristicanan:
• ta pensa y traha na nivel di HBO of miho;
• tin experiencia den maneho di capacidad di trabao y capacidad di carga di trabao;
• tin conocimiento di ley y reglanan di SVb Aruba;
• tin interes den circumstancianan laboral y ergonomia na trabao;
• tin experiencia den ehecuta investigacion y analysis di informacion;
• tin experiencia den produci rapport di conseho;
• ta domina idiomanan di Hulandes, Spaño, Ingles y Papiamento.

Banda di un salario competitivo nos ta ofrece excelente condicionnan laboral secundario ademas ta ofrece entre otro e posibilidad pa por promove na e funcion di Arbeidsdeskundige.

Mas informacion
Pa mas informacion tocante e vacatura aki por tuma contacto cu nos Hoofd di departamento Arbeid & Gezondheid, drs. R. Bieze, (297) 527-2700.

Solicitud por escrito, hunto cu un CV y un copia di diploma por wordo dirigi na señor ir. E. M. Jacobs, Director SVb Aruba, Caya Punta Brabo 19, Eagle, Aruba.

Ta posibel tambe pa fax solicitud na (297) 587-7039, of email esaki na info@svbaruba.org.

Ta curasha Arubianonan pa solicita ademas lo haya preferencia riba otro.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 370.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi


Armando Curet di CAP:

E boramentonan a start

ORANJESTAD (AAN): Desde cu e contract a wordo firma, stap pa stap Repsol a bin ta ehecuta trabaonan cu e tin cu haci a base di e obligacionnan den contract. A haci e sismica 2D, despues sismica 3D. Despues a haci algun trabao adicional geokimico y heatflow. Asina cada biaha cu mas informacion, nan a sigui evalua e aspectonan tecnico y economico di e proyecto y conhuntamente cu un partner cu ta Total, nan a dicidi pa haci un proefboring cu ta un obligacion di fase 3 di e periodo di exploracion, segun Armando Curet, director di compania Arubano di Petroleo. Esey ta tumando luga awor aki. A cuminsa cu e trabaonan pa haci e proefboring.

Con leu e ta

Pa interpreta loke ta pasando, por compara construccion di un edificio grandi. Bo ta pone e fundeshi y basicamente ta loke ta wordo haci awor aki, ta pone e fundeshi di e pos aki. E prome parti ondiep, unda tin cu pone tur e ekipo pa tin precaucion pa proteha e pos, pa por cer'e den caso cu mester. E trabao aki ta loke a caba di wordo haci. Por bisa cu awor aki e boramento pa yega na e obhetivonan, awo e ta bay start.

Resultadonan

A base di nos leynan y a base di contract tin obligcion pa reporta diariamente y semanalmente. Esey ta tumando luga. Por imagina cu tin cu compronde cu esaki ta informacionnan cu ta cay bao di cierto confidencialidad. No ta cos cu ta bay comunica.



Fase

E contract mes pa loke ta trata henter e contract, cu tin un fase di exploracion. E parti di exploracion aki mes ta parti den cuater periodo. Tin periodo di exploracion y den e periodo di exploracion, tin cuater fase. Awo ta den e di tres fase, unda cu tin un proefboring. Den un di cuater fase por tin un otro proefboring. Si dicidi esey, ta depende di e resultadonan di e proefboring aki. Si tur cos bay bon cu tin descubrimento, na fin di periodo di exploracion, ta bay tin un periodo di appraisal, pa wak con grandi berdad loke a descubri, si e ta economicamente factibel, etc. Despues di esey ta yega na un declaracion di comercialidad. Si tin comercialidad. For di e momento ey bo ta bay desaroya e veld. Despues di e periodo aki, ta start produccion.

Duracion

Esaki por dura bastante aña. Tin cu tene cuenta cu ta lama hundo. Si mester bay pone un plataforma di produccion, mester bay construi e plataforma. No ta algo cu bo ta yega cumpra of bestel. Tin cu bay diseñ'e, tin cu bay construye. E lo dura algun aña, depende ki bo ta haya. Si ta bay haya azeta, tin un mercado p'e caba. Si ta gas natural, e ora tin cu bay no solamente busca un mercado, sin construi tur e facilidadnan pa por transport gas cu bo tin cu bay purifica. Asina ta si tur cos bay bon, asina mes ta bay dura algun aña prome cu por tin generacion di entrada, tanto pa e compania, como pa estado.

E hecho cu ta asina leu caba for di un frontier area, unda cu tin masha tiki informacion geologico ainda, e trabaonan a sigui progresa, ta asina leu cu en todo caso cu tin un proefboring. Den e sentido ey e progreso ta bay den un forma satisfactorio. Loke naturalesa tin scondi pa nos, apesar di tur tecnologia cu tin cu cada bes ta bin cu nan. Ainda tin semper di factornan di insiguridad, den sentido di cosnan cu bo no sa. Asina ta cu ta keda optimista. E trabaonan ta desaroya den un forma masha satisfactorio y lo tin cu warda wak con e resultadonan ta bay ta. Una bes cu e pos termina, ya bo sa caba cu sin discubrimento of cu ta cla pa bay haci debe, e sorto di cosnan ey, pasobra mester bay analisa tur e datonan. Si mester bin un di dos pos si tin descubrimento, con grandi e ta. Tin basta trabao pa haci y analisa resultadonan di loke ta bay tin awor aki, prome cu por tin un declaracion fiho.

Athletesports
the athlete in everyone
END OF SEASON SALE
UP TO
70% OFF
All the best brands under one roof
Starting 22nd of june
Caya Betico Croes #14






Hues ta haya cu tin intento di asesinato pero riba un persona so y no mas

Ocho aña di prison pa homber cu a tira riba apartamento cu hende aden



ORANJESTAD (AAN): Mientras cu Fiscal ta haya proba intento di asesinato riba diferente persona, Hues ayera mainta a bisa cu e ta haya proba intento di asesinato riba un persona so cu tabata drumi den un apartamento y no e otro nombernan cu ta menciona. Esey a haci cu e exigencia di Fiscal di 12 aña di prison, Hues a baha esaki na 8 aña di prison pa e homber A.F. Diabierna mainta A.F. a presenta den Corte pa scucha su sentencia. Algun siman pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal ta haya cu A.F. ta culpable di premedita a purba mata, cu ta bira segun ley purba asesina. Fiscal a exigi 12 aña di prison mirando cu segun Fiscal tabatin mas persona cu nan bida tabata na peliger.

NO DROGA:

Hues a bay hopi detaya den su sentencia pa mustra bon cla pakico el a yega na su decision. Hues a bisa cu, mescos cu Fiscal, e no ta haya proba cu na 2016, A.F. tabatin cocaine.

Hues a bisa cu e ta haya cu Polis no tabatin derecho pa listra A.F. pasobra Polis no tabatin sospechoso riba A.F. Hues a confirma exigencia Fiscal y a declara A.F. liber di posecion di droga.

BASHA BALA:

Hues a sigui bisa cu e si ta haya proba cu riba 14 Februari 2017, den oranan di marduga hunto cu un otro, a tira riba dos apartamento na Madiki. Den un apartamento e homber K., tabata drumi. Den e otro apartamento no tabatin hende.

Hues ta haya cu A.F. ta culpable di a purba asesina e homber K. pero no e otro nombernan. Hues a mustra cu A.F. tabatin problema cu e hombernan A. y K. Nan lo a tira riba A.F. na un bar den Madiki. Den cel di A.F. a haya mensahenan whatsapp caminda A.F. a bisa cu e tabata hopi rabia cu nan a tira riba dje. For di e mensahenan por compronde cu A.F. tabata cla pa bay basha bala. E otro a bis'e pa no haci cos pa e bay sera y pa haci e cos bon. A.F. a bisa e otro persona cu el a core riba brommer varios biaha eybanda y tur cos ta scur. Despues el a bisa cu a sefta cas, auto y nan tabata sconde mescos manera m… E otro a bisa pa trapa bay.

NO KERE SOSPECHOSO:

Hues a bisa cu no ta kere declaracion di A.F. cu ta Pinocho lo a tira. Hues a bisa cu A.F. hunto cu e otro a tira 11 biaha riba e apartamentonan, auto. Bala a pasa door di porta di e apartamento unda K. tabata. Tambe tabatin bala cu a pasa riba K. su cabez bay den contra muraya. Na opinion di Hues, si mira e mensahenan ta mustra cu e tiramento tabata planea. No por saca afor si A.F. a tira. Den e caso aki ta papia di complice. A tira cu dos arma y a constata cu ta dos arma a usa. A haya diferente huls di bala cu ta mustra cu ta dos arma a wordo usa.

CASTIGO:

Hues ta haya cu no a keda proba cu A.F. a purba mata tur e otro nombernan cu ta wordo menciona den e relato di Polis. Hues a bisa cu Fiscal a exigi 12 aña di prison pasobra a haya intento di asesinato proba pa tur.

Hues ta haya cu ta un hende so a purba di asesina y pesey e castigo mester baha. El a condena A.F. na 8 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

Hues a bisa tambe cu e demanda di daño ta wordo declara no admisibel. Ta mucho complica.

Kerekentenchi Speelschool

Kerekentenchi Speelschool zoekt per direct een

PEUTERLEIDSTER voor 32,5 uur per week.

Kerekentenchi is een school van ouders voor hun kinderen. Dit houdt in dat de ouders degenen zijn die het beleid bepalen en de verantwoordelijkheid over de speelschool dragen. De school onderscheidt zich in haar opzet door het hanteren van een kleine groep, wat intensieve begeleiding en aandacht voor de individuele ontwikkeling van de kinderen mogelijk maakt.

Wie zoeken wij?

Een enthousiaste, zorgzame en liefdevolle persoon die goed kan inspelen op de behoeften van onze peuters en duidelijk vanuit een bepaalde visie en methodiek richting kan geven aan hun ontwikkeling. Creativiteit, flexibiliteit en leergierigheid zijn je kwaliteiten en je werkt graag samen met de hoofdleidster en ouders aan een transparante en gestructureerde bedrijfsvoering.

Wat vragen wij van jou?

· Een kindgerichte afgeronde opleiding, minimaal MBO niveau 3.
· Je hebt een proactieve werkhouding en je neemt verantwoordelijkheid voor de inhoud van de geboden begeleiding en zorg.
· Je hebt een open en respectvolle werkhouding jegens de peuters, ouders en andere contactpersonen.
· Je kunt zelfstandig en in teamverband werken en bent stressbestendig met een flexibele instelling.
· Je hebt een goede beheersing van zowel het Nederlands en Papiaments (mondeling en schriftelijk).
· In deze functie ben je verantwoording verschuldigd aan het bestuur.

Onze voorkeur gaat uit naar kandidaten die:

· Minimaal 2 jaar werkervaring hebben in de kinderopvang.
· In het bezit zijn van een EHBO diploma en of BHV diploma of bereidt zijn dit op korte termijn te behalen.

Voldoe jij aan de functieomschrijving en wil jij graag ons team versterken? Heb je passie voor je werk? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Wat bieden wij?

· Een prettige werksfeer met ruimte tot professionele groei.
· Salariëring en secundaire arbeidvoorwaarden conform het Burgerlijk Wetboek van Aruba.

Voor meer informatie of vragen over deze vacature kunt u ons mailen naar Kerekentenchi.aruba@gmail.com.

Sollicitaties inclusief Curiculum Vitae dienen gericht te worden naar het bestuur t.a.v. mevrouw Lukee Croes en moeten uiterlijk 1 juli 2018 in ons bezit zijn.

Zomer di Cachi Cachi

1 GANADO GARANTISA DI

AFL. 10.000,-

cu LOTTO DI DIA, LOTTO 5, MINI MEGA, MINI MEGA MEGA PLUS

Con pa Hunga?

CACHI CACHI
Fundacion Lotto pa Deporte
Agent 503
serial # 1414-2352-2541-89658
Tue Jul 5 10:12:45 2018
Draw 864 on Jul 5 to Draw 864
Valid for 1 Draw
258744
Promotion

Cu cada compra di dos combinacion di number riba e mesun ticket y pa mesun sorteo, di Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega of di Mega Plus, bo ta ricibi un number gratis di Cachi Cachi ariba bo ticket.

Campaña ta cuminsa 20 di juni y ta caba 30 di juli. Ganado ta wordo anuncia 31 di juli durante sorteo di merdia.

Mas bo ta inverti, mas number GRATIS bo ta ricibi!

CUMPRA	RICIBI GRATIS
2 combinacion	1 Number di Cachi Cachi
4 combinacion	2 Number di Cachi Cachi
6 combinacion	3 Number di Cachi Cachi
8 combinacion	4 Number di Cachi Cachi

*mester cumpra e cantidad ariba mesun ticket pa participa

LOTTO Cambiando bida...

Pa mas informacion bishita lottoaruba.com of yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad.

www.lottoaruba.com



Minister di Finansas,
Asuntonan Economico y Cultura



Calendario di actividadnan riba
Dia di San Juan 'Dera Gay' 2018

Organisador	Actividad	Lugar	orario
Club Huis Sport Boys	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Angochi Sta. Cruz	6:30 p.m. - 12:00 a.m.
Centro di Bario Ayo	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Ayo	3:00 p.m. - 9.00 p.m.
Centro di Bario Noord	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Noord	6:00 p.m. - 12:00 a.m.
S.V. Jong San Nicolaas	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Weg Fontein # 145	5:00 p.m. - 10:00 p.m.
Centro di Bario Tanki Lender	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Tanki Lender	2:00 p.m. - 6:00 p.m.
Centro di Bario Playa Pabou	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Playa Pabou	8:00 p.m. - 11:00 p.m.
Centro di Bario Brazil	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Brazil	5:00 p.m. - 10:00 p.m.




Caft a tuma nota cu Gabinete Wever Croes ta trahando cu seriedad

Ministro Xiomara contento cu Presupuesto 2018 tin su seyo realistico





ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta Conseho di Ministronannan a reuni cu CAft y despues di e reunion aki, gobierno a sali y declara publicamente cu Presupuesto 2018 tin su seyo realisti-

Sigui lesa pag.12




Continuacion pagina.11



co. A keda cla cu Presupuesto 2018, tur informacion presenta ta realistico, CAft a tuma nota cu e Gabinete Wever-Croes ta trahando cu seriedad pa por yega na un finanzas publico manehabel y sostenibel.

Esaki sigur ta un noticia alentador y Minister Ruiz-Maduro ta gradici Minister President, colega ministers y muy specialmente su team y e profesionalnan di Departamento di Finanzas pa e sosten y yudansa. A keda demostra cu e gobierno aki a bini pa traha na un manera drechi na bienestar di nos Pueblo.

Bo tambe ta invita pa asisti y resa rosario bibo na Misa Playa

ORANJESTAD (AAN): Cada bes mas y mas ciudadano ta asisti na e actividad aki. Awe diasabra pa 10'or, hombernan di Aruba Uni Den Cristo Hesus ta invita Aruba completo pa bini hunto na Misa di San Francisco pa Resa un Rosario bibo pa Corpus Christi pa asina haya bendicion pa Pais Aruba.

Candela di yerba a causa molester

ORANJESTAD(AAN): Diabierna merdia alrededor di 3or y 45 un persona cu menos bon intencion a cende un tiki yerba banda di Crown Boulevard. Esaki a causa cu hopi huma a cuminsa sali y a bati alarma na brandweer pa asina bin paga e candela. Mientrastanto prome cu e bomberonan a yega, e personal di Crown mes a cuminsa combati esaki cu fire extinguisher. E candela finalmente no a causa mas daño.


KOOYMAN

DEALS OF THE WEEK

Offer valid on Friday June 22nd till Thursday June 28th 2018 or while supplies last.

FLOWER PLANTERS

• Different sizes available
• 100% UV stable
• Recyclable plastic



Starting at 7.49 6.99 or 280 Funmiles



WIDE VARIETY OF GARDEN HOSES

• Sold per meter
• 1/2", 5/8", 3/4", 1"
• Medium
• Heavy duty



Starting at 1.29 p/m of 52 Funmiles

DRAIN ROCK

• 14 liter, covers up to 5 cubical feet
• No maintenance needed



12.99 11.99 of 480 Funmiles

ALL-PURPOSE FAST ACTING PLANT FERTILIZER

• 2 lb



19.99 17.99 of 720 Funmiles








KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA

WWW.KOOYMANBV.COM






Made in CANADA

MAKE IT AS UNIQUE AS YOU WITH OUR MORE THAN 130 FABRIC AND REAL LEATHER OPTIONS

L.G. SMITH BLVD. 126 ANTRACO MALL WWW.EQ3ARUBA.COM

Reunion urgente pa atende holo di gas saliendo di WEB









ORANJESTAD(AAN): -- Diahuebs mainta Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes a ricibi un delegacion grandi den sala di Conseho di Minister, pa un reunion urgente relaciona cu e situacion di holo peligroso saliendo for di WEB y cu ta stroba operacion riba tereno di waf di carga na Barcadera.

Na mesa tabata sinta representantenan di Gobierno, di WEB, di ASTEC, di Aruba Ports Authority, di Directie Natuur en Milieu y di e organisacion ATIA. E rol di APA ta crucial, siendo nan doño di e waf di carga, pero cu tin un contract di operacion cu ASTEC. A nota tambe presencia di ex Minister Ing. Edison Briesen, den su calidad di Consehero di Gabinete Wever-Croes.

For di algun aña caba e problema aki ta andando y a purba di varios manera pa yega na un solucion, pero toch sin resultado. Trahadornan di ASTEC constantemente ta keha di e holo fuerte y tin di nan a hasta bira malo. Dokternan ta sigura cu ta e holo fuerte ey tin consecuencia pa salud di e empleadonan.

Ayera durante e reunion cu tur partner na mesa, a bin padilanti cu e huma saliendo for di pipanan na WEB lo ta contene emision di cierto gas nan cu por causa molester na e trahadonan di ASTEC riba waf.

Prome Minister Evelyn Wever a sigura cu pe bida di hende no ta algo di haci wega, pues e kier tende di un solucion urgente y sin ningun tardamento mas. WEB a bay di acuerdo cu lo bay intensiva nan plannan existente caba pa yega na un solucion pa e holo di gas cu ta sali.

Un ke otro tin di haber cu e proceso cu nan ta aplica internamente den WEB, uzando heavy fuel oil. Ta pensa cu ora cambia pa uza gas como formula pa maneha e planta, cu e problema ey lo ta tras di lomba. Pero e proyecto pa cambia di heavy fuel oil pa gas ta tuma algun aña. Tin otro formanan tambe con pa evita cu gas ta sali asina sin mas den aire, den cual ta causa efecto riba otronan den vecindario.

Gobierno a instrui WEB cu nan mester bin cu un solucion pronto.

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 20 y 21 di juni 2018, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Bo Chang Wing S.M.	Certified M.M.	Teng Sing S.M.	Wan Li S.M.	Feng Hing S.M.	Hong Wing S.C.	Lox Xing S.M.	Zhi Jian S.M.	Well Done S.M.	Tio Pepe S.M.
		Weststr.	Smith blvd.	T.Leend.	Lucianitastr.	Morgenster	Boegoeroei	Shiribana	Past. Hend.	Sta. Cruz	Betonicastr
		excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	incl.bbo incl.bazv	incl.bbo incl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	incl.bbo incl.bazv	excl.bbo excl.bazv
Green pigeon peas- Goya	15 oz.	3.35		3.35	3.40	3.90	3.50	3.40			3.43
Green beans- Libby's	8.5 oz.	1.85			1.95	2.20	2.15	2.10	2.10	2.05	2.06
Sliced beets - Libby's	8,25 oz.	1.85		2.05	1.95	2.20		2.10	2.10	2.05	1.99
Cut green beans - Del Monte	8 oz.	2.45		2.50	2.50					2.50	2.53
Peas & carrots- Frosty Acres	16 oz.	4.75		4.75			4.85	4.85	4.85	4.78	4.99
French fried potatoes- Mc Cain, str. Cut	2.2 lb.	6.60		5.25	6.50				6.45		6.50
Mixed vegetables- Frosty Acres	16 oz.	5.15		5.25		5.50		5.25	5.05	5.00	5.25
Shoestring potatoes-Piknik	50 gr.	1.80		1.85	1.80	1.95	1.95	1.80	1.95	1.80	1.85
Lay's classic potato chips	6.5 oz.		6.89	6.50	6.75	7.00	6.95	6.65	6.50	6.75	6.75
Chips, Nachos-Doritos	7 oz.	6.75	6.93	6.75	6.99	7.00	6.95	6.95	6.50		6.75
Potato chips-Pringels, original	5.5 oz	3.50				3.75	3.95	3.95	3.95	4.00	3.95
Chocolade hagel melk- De ruyter	400 gr.	6.45		5.25	4.95		5.75	5.75			
Jam-La Constancia, fresa	300 gr.	3.25	2.90		3.20		3.35	3.30	3.25	2.85	3.20
Jam-Smuckers, peach reserves	12oz.	5.85	5.31	6.85		6.99					6.78
Lechuga - Iceberg	kg.	2.99	3.55	3.99		3.95	3.50	3.25	3.75		2.95
Powerade-Sportsdrink	20 fl. Oz.	2.30		2.35	2.85	2.50		2.25	2.50	2.35	2.50
Fuze tea	355 ml.		1.38			1.50		1.45	1.25		1.35
Malta-Maltin polar	355 ml.	1.40		1.35	1.35	1.50	1.45	1.45	1.35	2.25	1.45
Instant mix-Tang	18 oz.	8.15	7.12	8.25	8.10	8.80	8.65				
Energy drink-Red bull	20 oz.	2.95		2.95	2.99	2.95	3.25	3.25	3.00	3.25	2.99
Soup base, noodles- Ramen, Roland	3 oz.			1.00			1.00	1.10	1.00		1.00
Kokosbeschuit- Nizza, verkade	240 gr.	3.56			3.50	3.75	3.65	3.55	3.50		3.45



Ministerio di Asuntonan Economico

Minister Evelyn Wever-Croes:

AVP a purba ranca un otro miyon for di pueblo

DAT HET MITSDIEN U EGA MOGE BEHAGEN in KG, bij vonnis uitvoerbaar bij voorraad, op de minuut op alle dagen en uren :

(i) Gedaagde te **bevelen** om haar verplichtingen uit de huurovereenkomst gedateerd 20 juni 2018 met AVP na te komen en de AVP toe te laten, de door haar geplande informatiebijeenkomst in MFA Noord te houden op 26 juni 2018 tussen 18.00 en 22.00 uur, zulks op straffe van een dwangsom groot Afls. 1.000.000 indien gedaagde in gebreke mocht blijven aan Uw bevel te voldoen en tevens de AVP te machtigen om zich op 26 juni 2018, zonodig met behulp van de sterke arm, toegang te verschaffen tot de gehuurde ruimte in het MFA Noord tussen 18.00 en 2200 uur

(ii) Alles, met veroordeling van het Land Aruba in de kosten van het geding.

mr. J.P. Sjiem Fat

mr. G.M. Sjiem Fat

Ingediend ter Griffie van het Gerecht

BUREAU Multifunctionele Accommodatie

Paid 2016

MFA Noord
Invoice 13

Reglamento di Huur

Organisacion	Vereniging Arubaanse Volkspartij/ Cristen Democraten Aruba
Telefon	
Actividad	Info avond
Persona di contacto 1	Mike Eman
Persona di contacto 2	
E-mail	

Fecha	Orario		Espacio	# di persona
26 juni	18:00	22:00	Expo room	

	Lista di prijs	Ora	Prijs	Por fabor indica setup	
	Pa ora	1	AWG 50		AWG
x	½ dia	4	AWG 140		AWG 140
	Ful dia	8	AWG 200		AWG
	Ful siman	40	AWG 600		AWG
	Ful luna	176	AWG 1760		AWG

	Servicio adicional	Prijs		
	Set up beamer/sound system/television	AWG 25		AWG
	Set up/ruim op	AWG 25		AWG

X	Wi-Fi		Flip chart

Total	AWG

Personal MFA
Nomber Omar Harms
Fecha 19 juni 2018
Firma

Huurdo
Nomber Michael Lampe
Fecha 20 Juni 2018
Firma

ORANJESTAD (AAN): Diabierna atardi, partido AVP a inicia un caso den corte contra Gobierno di Aruba despues cu nan a worde notifica cu nan no por uza un edificio of departamento di Gobierno pa metanan politico. Ta trata aki di e edificio di MFA na Noord. AVP a propaganda nan evento pa algun dia bisando cu nan ta sigui cu nan reunionnan politico den pueblo pa informa pueblo di e situacion economico di Aruba.

AVP a exigi Gobierno pa nan uza MFA Noord pa nan actividad politico. Di lo contrario, nan kier pa Gobierno paga nan un boet di 1 miyon Florin. Esaki kiermeen cu AVP kier ranca 1 miyon Florin di pueblo despues di a pone e pueblo aki den un debe grandi y laga nos finanzas publico na werki.

Como e mandatario encarga cu MFA'nan, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu apenas dos dia pasa el a tuma nota cu AVP a pidi permiso pa uza e edificio di MFA pa nan actividad politico mientras cu e regla ta cu no ta permiti pa haci actividad politico den edificionan di Gobierno. Mesora Prome Minister a laga investiga esaki y a resulta cu e hefe

Sigui lesa pag.15



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) heeft het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofsovertuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1600 leerlingen. Binnen de SEPB werken circa 160 docenten en 30 onderwijsondersteunende medewerkers.

De Stichting EPB heeft per 1 augustus 2018 nog enkele vacatures:

Docent Nederlands
Docent Consumptieve Technieken
Docent Lassen (6 uren per week)

Functie-eisen: Wij zijn op zoek naar leraren met:
- goede beheersing van Nederlands en Papiamento (= instructietaal in niv3/Arbeidsmarkt)
- de op Aruba vereiste onderwijsbevoegdheid (3e of 2e graads lerarenopleiding)
- de Nederlandse nationaliteit
- kennis van moderne didactische werkvormen
- goed in teamverband kunnen werken
- een positieve houding t.o.v. jongeren en affiniteit met het beroepsonderwijs

Kortom: goede EPB-leraren

Wilt u weten wat voor u de mogelijkheden zijn, neem dan voor meer informatie contact op met mw. J.N. Bosma (staffunctionaris P&O), tel. 585.7780 of kijk op www.epbaruba.com

Schriftelijke sollicitaties (z.s.m.) met CV kunt u richten aan: Het bestuur van de SEPB, Byronstraat 2A, Oranjestad, Aruba. Fax: 585.5982 of e-mail sepb@setarnet.aw

ANUNCIO

Cual persona cu ta opina di por tin derecho den un di e propiedadnan menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 1 di september 2018:

1. un tereno propiedad cu un grandura di 28.440 m^2, situa na Turibana na Aruba, kadastral conocí como di dos division sección D number 17;

2. un tereno propiedad cu un grandura di 6080 m^2, situa na Turibana na Aruba, kadastral conocí como di dos division sección D number 19.

Explicación: tanto e herederonan di Sr. Juan Mathias Heyden/Hayde, naci na Aruba di cual fecha di nacemento ta desconocí, como di Sr. Jan Willems, lugar y fecha di nacemento desconocí, ta haci un apelación ariba VERJARING (caducación) y ta informa cu e propiedadnan menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y nan tabata di buena fe.

Alavez nos ta hasi un suplica na tur persona cu ta di opinión di tin derecho ariba dicho propiedadnan, pa sea asina bon di hasi entrega por escrito e motibo di e dicho opinión. Tambe ta ser pidi pa contact nos oficina pa llena un formulario di nan datonan personal y alavez pasa pa asina nos mes por saca un copia di su identificación valido.

mr H.M. Rodriguez-Taekema
Notario
SUCU / De La Sallestraat 60
Oranjestad, Aruba
Telefon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: j.decuba@notarisrodriguez.com

Bendiendo lote completo di hero y PVC plumbing fitting na prijs di baca flaco!
Yama: 588-2828 of pasa cerca nos
E & E TRADING Patiastraat, Dakota Judra Bldg.

Pa garage door "Raynor" & Motor pa sliding gate di calidad superior y italiano.
Djes pasa cerca nos of yama: 588-2828
E & E TRADING Patiastraat, Dakota Judra Bldg.

Continuacion pagina.14

di MFA Noord a firma un contract cu Partido AVP sin informa AVP cu den maneho di Gobierno no por uza un departamento of edificio di Gobierno pa actividad politico.

Sinembargo, segun Prome Minister, Partido AVP y señor Eman si sa miho como cu un aña pasa Gabinete Mike Eman a nenga peticion di Partido MEP pa uza un propiedad di Gobierno pa tene un actividad politico.

Prome Minister a bisa cu e contract no ta bisa niun caminda cu no mag di uza e propiedad aki pa un actividad politico. Esaki ta pone cu huridicamente Partido AVP tin derecho di uza e propiedad aki apesar cu no ta e cos corecto pa haci. Por lo tanto, Gobierno di Aruba a dicidi pa no continua cu e caso mirando cu Partido AVP no a worde notifica cu e no por uza MFA pa actividad politico. Esun cu a comete e eror, lo worde teni responsabel, cu ta esun na cabes di MFA.

Gobierno di Aruba, ta apoya tur esnan cu ta duna informacion na

Checklist

Prome cu Huur		Despues di Huur	
Beamer	Perculator	Beamer	Perculator
Flip chart	Stoel	Flip chart	Stoel
HDMI kabel	Sound System	HDMI kabel	Sound System
Kashi	Television	Kashi	Television
Mesa		Mesa	

Personal MFA	Huurdo
Firma	Firma

Reglanan di Huur

Huurdo ta acorda pa:

- Asumi tur responsabilidad pa cualkier daño hasi na e edificio, mueblesnan y aparatonan durante e periodo stipula den e contract di huur.
- E setup ta wordo determina y hasi door di e huurdo. Personal di MFA ta cobra un suma adicional pa setup y ruim op. Tur e meublesnan y aparatonan mester wordo trata cu cuidou.
- E consumo di cuminda y bebida no-alcoholico ta permiti.
- E huurdo ta responsabel pa laga e espacio limpi y tira e sushi afo. E espacio mester wordo entrega bek den e mesun condicion cu e la wordo haya.
- Na final di e periodo di huur, e huurdo of persona encarga lo inspeciona e luga conhuntamente cu Personal di MFA.
- E Personal di MFA por cobra un suma adicional relaciona cu daño hasi na e edificio, mueblesnan of aparatonan.
- Gastonan relaciona cu drecha of reemplaso di aparatonan y meublesnan cu tin durante e periodo di huur y cu falta na final di e periodo, lo wordo cubri door di huurdo.
- E Personal di MFA lo prepara un invoice di e gastonan menciona den e punto anterior dentro di tres dia di trabou despues di e periodo di huur.
- E huurdo no ta permiti pa ocupa e espacio mas largo cu e tempo stipula den e contract di huur. Si mester di tempo extra, esaki mester wordo palabra na e momento ey cu e personal di MFA y lo tin costo adicional.
- No ta permiti pa tercer personanan hasi uzo di e espacio bou di e condicionnan acorda cu e huurdo.
- No ta permiti pa pega poster of otro materialnan na e murayanan den e edificio di MFA.
- No ta permiti pa huma den e edificio di MFA.
- Pago di huur mester tuma luga prome cu e periodo di huur. Esaki por wordo paga cash serca e Personal di MFA of via cuenta bancario di Land Aruba:

Aruba Bank	1223353	CMB	61351002
RBC Bank	3071103	CIBC	1000167

MFA Team ta acorda pa:

- Mantene e espacionan y mueblesnan limpi y zorg cu tur aparato ta den bon condicion.
- MFA Team no ta responsabel pa daño hasi na persona of ekipo di e huurdo of di tercer persona, al menos cu esaki ta debi na e estado di e edificio.

Cancelacion di un reservacion mester wordo ricibi 48 ora di adelanta, esaki debi na logistica y planificacion. Por fabor tene cuenta cu esaki.

*Departamentonan di gobierno ta ricibi 50% di descuento riba e huur. Departamentonan di gobierno cu ta cai bou di Ministerio di Asuntonan General por hasi uzo gratis di e espacionan na un MFA.

pueblo pero no den edificio of departamento di Gobierno. Den e carta entrega na Partido AVP, Gobierno di Aruba a pone bon cla cu esaki ta e ultimo excepcion cu lo worde haci riba e regla aki. Partido Raiz a huur e edificio di MFA pa un anochi informativo mientras AVP tabata na mando ainda. Partido RED a uza edificio di MFA pa nan celebracion di 15 aña. Y awor AVP a huur e pa un actividad politico.

"Gabinete Wever-Croes a drenta Gobierno pa trece ordo y respet. Mi no por coregi erornan di pasado, pero si mi por coregi for di awo bay padilanti. Gobierno di Aruba lo haci un ultimo excepcion. Partido AVP por tene nan actividad politico na MFA Noord. Pero esaki lo ta e ultimo biaha", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Gobierno tumando e decision aki, a scapa Aruba 1 miyon Florin tambe cu Partido AVP a pidi Gobierno paga na boet si en caso Gobierno no laga nan uza e edificio diamarsa awo mientras cu AVP a paga un suma chikito di 140 Florin pa e uzo di MFA Noord.

ARUBA

St.Croix

Career Opportunities

Are you interested in a new and exciting challenge at one of our great Divi Aruba Resorts? Then here is your chance!

We have the following career opportunities available:

Divi & Tamarijn Aruba All Inclusive:
- First Cook
- Second Cook
- Wedding & Events Coordinator
- Front Office Agent
- Restaurant Supervisor
- Housekeeping Supervisor
- Room Attendant
- Houseman

Divi Aruba Phoenix Beach Resort:
- Sous Chef
- Electrician
- Deli Attendant
- F&B Hostess
- F&B Server
- F&B Bus person

Divi/Dutch Village & Divi Golf:
- Second Cook
- Front Office Clerk
- Accounting Clerk
- F&B Hostess
- Housekeeping Supervisor

To apply:

Submit your application via e-mail at: hr@megaresorts.com. For hand delivered applications, please pass by our Human Resources Office located at the Tamarijn Aruba Beach Resort from Monday – Friday between 9:00 AM and 12:00 PM.

Picnic
FOOD BOUTIQUE
Aruba

We are hiring!

We' re looking for a full time baker with experience working with long fermented sourdough breads, scaling, moulding, and shaping skills, as well as experience with cake baking and viennoiserie.

- Proven work experience as baker / pasty chef
- Minimun 3 years of F&B experience
- Able to work in a fast pace environment
- Familiar with inventory procedures and food cost
- Solid communication and interpersonal skills
- Ability to perform under pressure
- Availability to work flexible shifts
- In possession of required documentation to work in Aruba (Firma Liber, Dutch Passport etc.)

Interested candidates please call 7329900

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: 641-4186

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

CEL: 641-4186

Parlamentarionan a reuni cu CAft pa discuti varios tema financiero

ORANJESTAD (AAN): Den un conferencia di prensa extraordinario, lider di fraccion di MEP, Sr. Rocco Tjon a informa riba reunion cu nan tabatin ayera cu Colegio di Supervision Financiero Aruba (CAft), na unda e ta indica cu tabata un reunion caminda nan a toca tres tema, presupuesto 2018; presupuesto 2019 y maneho financiero en general.

E parlamentario a bisa cu e reunion a bay den un bon ambiente, pero skerpi si, caminda CAft a trece nan puntonan dilanti, pero nan como fraccion di MEP tambe a trece nan punto dilanti con nan wak, entre otro, e funcionamento di CAft, y el a indica cu dimes cu CAft ta opina diferente. Pero ta trata di discusionnan sano cu a tuma lugar, particularmente pa duna un ehempel, nan a puntra riba aspecto di entradanan di Refineria di Aruba (RdA) y nan a splica nan di con nan mester ta cauteloso cu ponencianan cu nan ta haci, pasobra esaki por crea tambe disturbionan den nos comunidad. Pakico nan a trece esaki padilanti, y oposicion no a contraaresta nan tampoco, pasobra oposicion ta haciendo mal uso di informacionnan eroneo pa asina crea mal contento den pueblo. Aworaki CAft a confirma cu entradanan di RdA ta realistico y pesey nan a bisa nan cu nan kier pa nan ta mas cauteloso, pasobra apesar di e situacion financiero, tambe tin situacion social pa enfrenta, y ta na bienestar di pais Aruba y di comunidad pa por tin trankilidad.

CAft a confirma cu entradanan presupuesta pa loke ta e 17.5 miyon florin di RdA ta realistico, door cu nan a ricibi evidencia cu ya un gran parti di e pago a drenta. Tjon a bisa cu esaki tabata e discusionnan cu nan a hiba cu CAft a permiti na 2017 pa uza proyeccionnan irealistico pa loke ta trata entradanan di RdA, sabiendo cu na 2016 e entrada no a drenta. Aworaki cu pagonan ta wordo haci, nan ta sali den un documento oficial pa bisa cu nan no ta haye realistico, pero awo a bin resulta cu si ta realistico! Tjon a bisa cu nan a splica nan e situacion pa loke ta politica na Aruba tambe. Nan a adverti CAft for di Maart caba, kico oposicion lo bay haci, particularmente



con Sr. Mike Eman lo trata di defende, apesar cu e no ta den gobernacion mas, e mal maneho cu el a hiba cu a conduci na e situacion actual y nan ta spera cu nan lo tene na cuenta e aspecto aki.

Tjon a probecha pa felicita Gabinete actual y tambe Parlamento cu a tuma un bon decision, den sentido di aproba presupuesto, pasobra CAft a duna nan di conoce cu e presupuesto ta realistico, e proyeccionnan ta realistico y nan ta premira cu no lo bin cambio den esaki. CAft ta contento cu pa luna di Augustus caba, Gobierno lo bin bek Parlamento pa splica con e desaroyo ta y nan ta kere cu esaki ta un medida positivo cu Parlamento number 10 ta asumi nan responsabilidad.

Pa loke ta trata presupuesto 2019, Tjon a indica cu CAft a splica cu den palabracion y reunionnan cu nan a tene cu diferente actor riba arena financiero, nan no ta premira cu esaki no lo wordo entrega na tempo y esaki tambe ta un mocion cu Parlamento a entrega y aproba, cu prome cu 1 di September nan kier e presupuesto pa nan por haci estudionan necesario.

Pa finaliza e parlamentario a bisa cu ta importante pa splica cu CAft a confirma cu e norma di 2017, kiermen di Gabinete anterior, no a wordo logra, nan a papia di un deficit di 3.1% y esaki ta mas halto cu e norma cu pa ley a wordo stipula. El a indica cu CAft ta hopi positivo pa loke ta trata economia, no solamente nan a papia cu Gobierno y cu Parlamento pero nan a papia tambe cu diferente otro instancianan, y e proyeccion pa economia ta positivo. CAft a papia cu diferente compania tanto local como internacional pa stimula inversion na Aruba. E ta kere cu esaki ta importante pa supervision financiero den futuro, kiermen mester bin cu un protocol nobo y tambe mester bin cu un ley nobo. E base cu CAft ta opera aworaki ta basa riba Aruba Financiële Toezicht.

Presidente di Parlamento, Sr. Ady Thijzen a indica cu e ta sigur cu Aruba completo a sigui proceso aki di cerca, pasobra cu CAft ta un organo hopi importante, cu decisionnan tin hopi consecuencia pa loke ta trata desaroyo di e pais.

Segun Sr. Thijzen, loke ta hopi importante cu a bin dilanti ta, cu no ta solamente mester tene na cuenta finanzas, pero tambe cu e parti economico di e pais, cu mester desaroya y tambe tene cuenta cu problemanan social cu ta pasando actualmente. Den e cuadro aki nan ta trahando duro riba dje. El a indica cu mester corda cu financiële toezicht di Aruba no ta manera esnan di Corsow of St. Maarten, esaki a bin di un forma cu tabatin mal maneho financiero, un 'onbehoorlijk financieel beheer' y pesey na 2015, CAft a bin pa tres aña.

Thijzen a bin cu tabata bon pa tende cu ta bay bin un protocol y tabatin ley di LAft di 2015 cu a wordo pasa den Parlamento, e bon noticia ta cu ta bay bin un protocol nobo y esaki ta bay bira e base legal, pa loke ta trata un ley nobo, dus un LAft nobo. Esaki ta bay cay den mannan di Parlamento, dimes Gobierno lo negocia y palabra cierto puntonan, pero nan mester bin Parlamento pa nan trat'e y vota riba dje. El a señala cu esaki ta algo positivo, mirando cu e Parlamento aki ta bay dicidi y pone piezanan pa garantiza cu Aruba lo cana den un bon caminda financiero, y esaki ta demostra cu Aruba lo mantene su autonomia financiero den e cuadro aki. Supervision ta bon, pero mester bay den bon manera y no manera esaki a pasa den 2015 a base di un protocol y un ley cu tabata corecto. Sr. Thijzen a bisa cu e tin tur confianza cu Parlamento lo haci un bon trabao den esaki.

Presidente Raymond Gradus: "Aruba a cumpli suficientemente cu recomendacionnan di CAft pa presupuesto 2018; importante ta pa stipula a corto plaso un cuadro legal di norma nobo cu ta dirigi riba finansa publico sostenibel"

Oranjestad– Pa riba termino corto por subi riba e caminda cu ta conduci na finansa publico sostenibel, e Colegio di supervision financiero Aruba (CAft) a duna tres recomendacion. Durante di su bishita CAft a constata cu a cumpli suficientemente cu e recomendacionnan aki. Pa aworaki, esaki ta duna CAft suficiente confiansa. Mirando e situacion preocupante di e finansa publico, CAft a bolbe mustra riba e nesesidad pa yega mas pronto posibel na un cuadro legal di norma. Pa realisa mehoracion di finansa publico den forma sostenibel y reduccion di e posicion di debe, ta necesario pa yega mas lihe posibel na un surplus riba e presupuesto.

Cumplimento suficiente cu recomendacionnan

Den espera di palabracionnan entre Aruba y Hulanda tocante di un cuadro legal di norma pa 2018-2021, den juni CAft a duna tres recomendacion a base di e presupuesto aproba. Na prome luga a recomenda pa laga e deficit presupuestario di 2018 ta mas abou cu e deficit presupuestario di 2017. Den e ultimo simannan Aruba a entrega datonan cu ta indica cu e entradanan no procedente di impuesto pa un total di 17,5 miyon florin di Refineria di Aruba (RdA) ta suficientemente realistico. Den 2018 ya a transferi un montante di 9,9 miyon florin. Banda di esey a recomenda pa e gastonan di personal calcula pa mas aña mester demonstra cu nan tin tendencia di ta bahando. Pa loke ta trata gastonan di personal, Aruba a presenta un plan di personal den cua ta aspira pa laga e gastonan di personal calcula pa mas aña baha nominalmente. Pa 2018 ta tuma medida cu ta reduci e gastonan di personal cu 12 miyon florin. Cu esaki ta cumpli tambe cu e recomendacion di CAft pa no permiti e gastonan di personal subi, den comparacion cu 2017. Si ta importante pa Parlamento mas pronto posibel aproba e presupuesto supletorio cu ta relaciona cu esaki. Finalmente CAft a recomenda pa no surpasa e cota di debe maximo di 90% di Producto Domestico Bruto (PDB/GDP). Aruba a haci e promesa cu den 2018 y 2019 e lo no haci mas fiansa (di termino corto) cu ta necesario, loke ta haci posibel pa efectivamente e cota di debe keda bou di 90% di PDB.

Cuadro nobo di norma

CAft ya a conclui cu e compensasion di deficit di 2017 no por keda realisa den 2018manera e Ordenansa di Aruba di supervision financiero temporal (LAft)ta prescribi y cu di e forma aki e norma di LAft di un surplus di 0,5% di PDB ta keda fuera di alcanse. Pa denter di un termino corto subi e caminda cu ta conduci na finansa publico sostenibel, ta necesario pa yega na un cuadro legal di norma nobo. E combersacionnan cu Aruba y Hulanda ta sostene tocante di e topico aki ta andando, pero CAft a bolbe enfatisa pa yega na un cuadro di norma legal pa 2018-2021 y tambe pa mas pronto posibel realisa un surplus riba presupuesto, ya por cuminsa pone paso riba e caminda pa yega na finansa publico sostenibel.

Ultimo bishita di miembronan di Colegio Sybilla Dekker y Robert Croes

Ademas di hiba combersacion tocante di e resultadonan di e prome kwartaal, durante di e bishita aki a tuma despedida tambe di miembronan di Colegio Sybilla Dekker (miembro riba proposicion di Hulanda) y Robert Croes (miembro riba proposicion di Aruba). Tur dos e miembronan cu ta despedi, tabata envolvi for di inicio di CAft riba 1 di augustus 2015 y nan ta mira bek riba un cooperacion cu Aruba cu ta mehorando cada bes mas. Sybilla Dekker ta relata tocante di su periodo den CAft: "Kedando den combersacion cu otro, Aruba y CAft por a pone e pasonan necesario den desaroyo di supervision financiero na beneficio di finansa publico sostenibel. Robert Croes ta confirma esaki y ta añadí: "Tabata un honor pa riba proposision di mi pais mi por a forma parti di e Colegio y semper mi a haci esaki semper a base di honor y consenshi".

Bishita di trabou CAft

Manera ta custumber durante di e bishitanan di e Colegio na Aruba, a hiba combersacion cu Gobernador, Minister di Finansa, Conseho di Minister y e Comision Parlamentario di Finansa, Asuntonan Economico y di Organisacion di Gobierno.




Feliz celebracion di

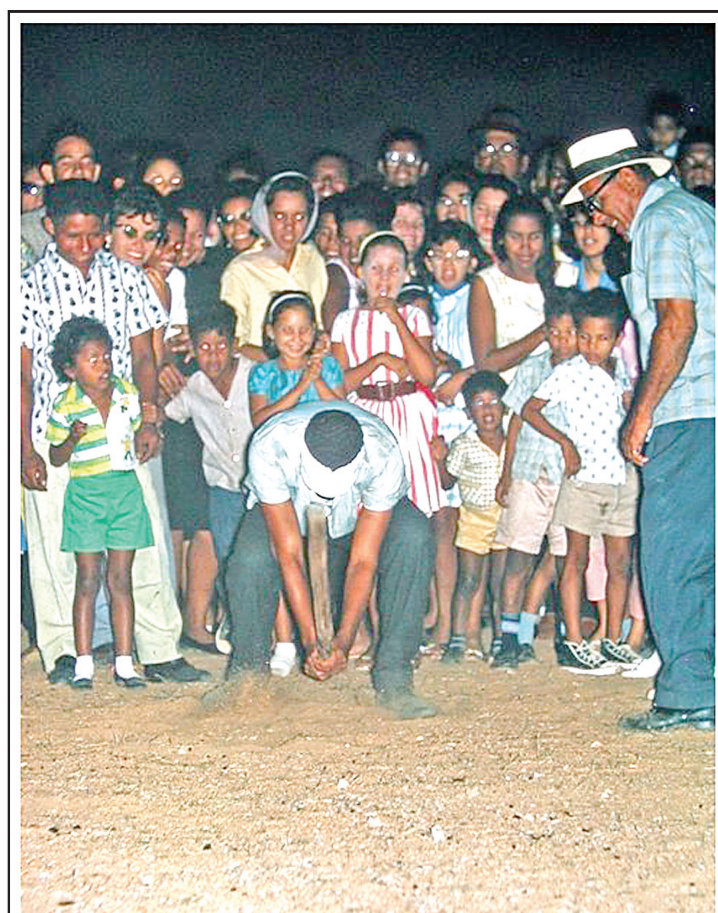
Dia di San Juan




Fiesta di San Juan a cuminza na Savaneta

Fiesta di San Juan, Dera Gay a cuminsa na e sitio unda Brisas del Mar tabata situa na Savaneta. Na aña 1860, e Venezolanonan tabata bini den dos boto cu hopi bela di e tipo 'brik' Spaño, cu ta un barco di tres mast, carga cu rom y otro articulonan. Un di e botonan su nomber tabata San Carlos cu tabata bin cu mas frecuencia y e otro tabata Litawa.

Nan tabata baha for di e boto San Carlos aki y subi otro chikito cu nos hendenan a pone su nomber San Carlos chikito y tabata bay mara na cas di Sr. Yaco Henriquez. Na Cayon, net pariba di Brisas del Mar, bou di e matanan di kwihi, nan tabata haci negoshi. Si nan tabata t'ey net riba dia di San Juan, anochi nan tabata bebe burachi y celebra e deramento di Gay.

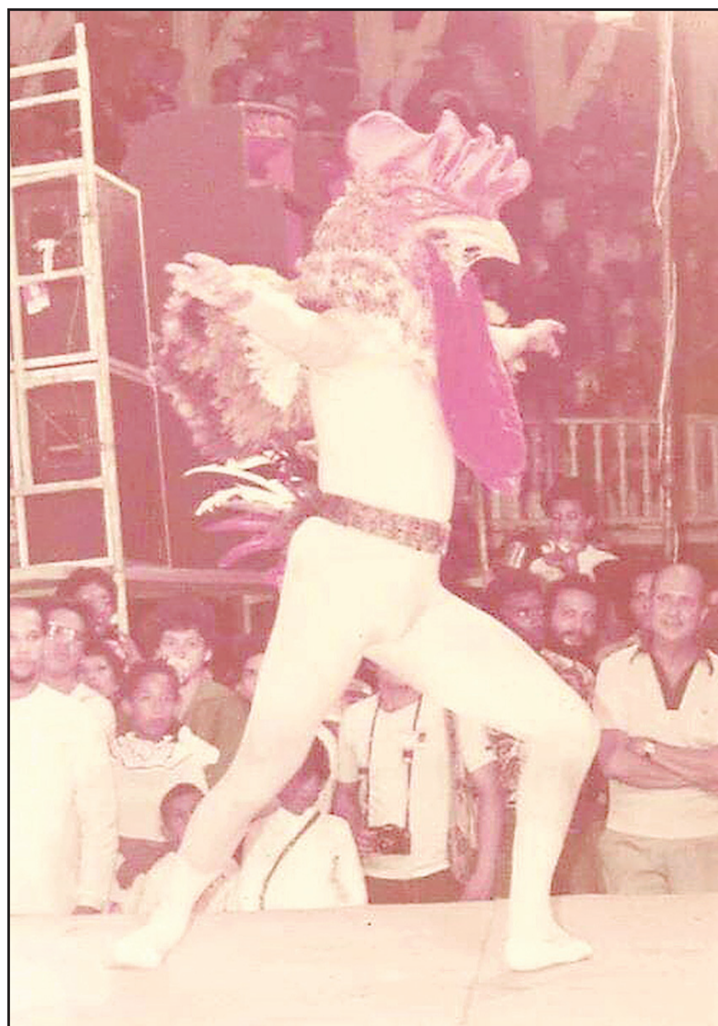


Nan tabata pone un gay riba nan cabes pa duna e fiesta algo humorístico. Nan tabata coba un buraco den tera, ta pone un gay bibo aden. Su cabes so ta sali afo. Despues di tempo a bira cu nan a bay over na tapa e cabes cu un calbas. Nan tabata mara wowo di otro, baila rond cu un palo y te ora un di nan kibra e calbas, e Deramento di Gay a caba, pero e fiesta mes ta sigui. E cantamento tabata na Spaño y ta despues esaki a bira na Papiamento, mientras e melodia a keda mescos. Ora nan kibra e calbas, e gay ta sali core bay of e por muri ora e palo dal'e cu calbas cu tur. Si e gay a sali na careda, tur hende ta sali core su tras. Esun cu gara e gay ta gana.

Siguientemente, nan ta pone hopi palo na candela pa nan haya claridad pa e fiesta sigui y un hende muhe ta bula e candela. Esaki a trece e cendemento di candela cu te dia di awe hopi ta haci. Nan tabata fiesta cu nan bistinan normal y no colorido manera aworaki.

Awor colo di San Juan a bira cora, geel y preto. Cora kiermen sanger, geel ta candela y preto ta e huma preto cu ta sali for di e candela. Asina e tradicion aki a sigui pa nos Arubianonan.

Door di plantamento a bin e Fiesta di San Juan. San Juan ta cay net den e temporada cu e plantamento a caba y cu nan tin cu haci e cunucu limpi. Prome cos cu nan tabata haci ta cana tur rond di sea e cura di transhi, cu ta piedra riba otro, of di cadushi cu ta ser yama trankera. Tabata pasa cu un garetia traha di palo y nan ta recoge tur e cadushinan y pone nan na moton. Esaki ta keda y riba bispo di San Juan nan tabata cende candela grandi tur caminda pa avisa tur bisiña cu ta Dia di San Juan. Antes ta sushedad di cunucu so nan tabata kima. No manera ta e caso awor, cu te hasta taira nan ta kima. Nan tabata pone un fiesta chikito y esaki tabata e inicio di e fiesta di San Juan y cu awe ainda a keda un di nos tradicionnan cultural. E hende hombernan tabata bisti bachi, pero durante e baile nan tabata kita esaki. Letra di e cancion ta data for di 1862. Instrumentonan musical cu nan tabata uza tabata fio, acordion, wiri, tambor of tambu. Tambor tabatin dos banda y tambu, un banda so, traha di cuero di carne of cabrito. Asina tambe a cuminsa cu fiesta di Dera Gay na aña 1863.



Riba dia 24 di juni ta fiesta di San Juan. Aki na Aruba ta celebra e fiesta cu e tradicional Deramento di Gay. E ta un celebracion folklórico cu antes tabata cuminsa banda di 4'or di atardi, pero e fiesta mes ta cuminsa banda di 7'or di anochi y ta sigui te den oranan di mainta. Si tin tempo, e por sigui te e siguiente dia, specialmente si ta un fin di siman. Ora cosecha ta den, henter famia ta yuda coba un hoyo den tera dilanti di cas. Aki nan ta pega un candela y tur hende ta bin baila San Juan.

Na Savaneta, Comision di Jendi Koolman sa celebra te awe ainda Deramento di Gay. Nan ta cuminsa cu Himno di Aruba, despues ta claba cinco bandera y e hendenan ta baila wowo mara. Ta pone un bandera geel y esun cu ranca e bandera aki ta gana un premio. Despues ta sigui cu e Deramento di Gay, ta mara wowo y e ora cuminsa cu e cantica di San Juan pa esun cu wowo mara cuminsa baila. Antes ta hende homber so tabata e bailadonan y hende muhe tabata para na banda. Tabatin un hende muhe si cu tabata baila cu e homber pa bir'e rond pa desvi'e di e direccion na unda e calbas ta. Asina e bailamento aki ta sigui te ora un di e hombernan kibra e calbas. Despues nan ta sigui cu tocamento di tambu pa sigui tenta otro of mama gay di otro, pero tur esaki tabata bay sin ningun problema y tabata djis pa pasa pret. E fiesta aki ta e culminacion di un aña di cosecha, sea bon of malo y habrimento di un aña nobo pa plantamento cu tur bon deseo.

E musico Savanetero, sr. Benny Panneflek, ta conta den un di su entrevistanan na Telearuba, cu na Brisas del Mar tabatin un baile cu nan tabata yama Baile di Fronchi. Hende muhe casa bisti cu nan shimis cu carcas por a bula candela. Señoritanan (e hobennan) no tabata permiti.

Saca for di buki Titula 'Historia di Savaneta'… autor Adolf 'Dufi' Kock



Feliz celebracion di

Dia di San Juan



Dia 24 di Juni nos ta celebra dia di San Juan

Nos bieunan ta conta cu aki na Aruba, den pasado, e cunukeronan tabata warda tur e tronconnan di nan cosecha anterior, manera palo di maishi, rama y otro tipo di palo, pa kimanan riba dia di San Juan cu ta wordo celebra dia 24 di Juni.

E tradicion di antes tabata cu nan tabata cuminsa cende candelanan grandi bispo di San Juan, esta dia 23 di juni. E kimamento mes tabata simbolisa purificacion, core cu tur mala suerte y pa por tin un mihor cosecha. Na fiesta di San Juan mes tabata tin cierto weganan manera bulamento di candela, bailamento, cantamento, contamento di storia, leyenda y chasco, tur esaki tabata sosode rond di e candela. Hopi cunukero tabata cende candela, tanto bispo di San Juan, como dia di San Juan mes. Fiesta di San Juan tabata algo grandi na Aruba. Mayoria di e pueblo no tabata traha riba dia di fiesta di San Juan. Parti di atardi, ora cu ta cuminsa bira un poco skur, e fiesta ta cuminsa. E tradicion di dera un gai bibo ta algo comun den e epoca di antaño. Awendia dera un gai bibo no ta permiti mas.

Historia ta indica cu e fiesta di San Juan a origina na e parti sur di Mexico despues pasa pa Guatemala y otro paisnan Centro Americano, yega te Venezuela pa despues ser treci Aruba unda el a keda un tradicion te dia di awe. Na Aruba ta celebra e fiesta di San Juan na un manera unico. E fiesta di San Juan na paisnan Latino tin hopi di haci cu supersticion. Antes e Indiannan tabata kere den varios Dios y spirito. Ta bon conoci cu e Indiannan tabatin temor pa esakinan. Ta pesey nan tabata contenta nan cu ofrenda y fiesta. Un di e fiestanan aki tabata e fiesta di agricultura na ocasion di cosecha.

E baliamento

Riba e dia aki e mucha muhernan ta bisti un strik geel den nan cabei y nan saya ta largo y color geel. E musiconan tambe tabata bisti un banchi geel of cora. E grupo musical tabata consisti di un of mas fio, tambor of tambu, wicharo of wiri y di un pregonero of cantante. Un cachete di burico tabata ser usa algun caminda na lugar di maraca. Un cantante tabata pregona y tur presente tabata canta e refran. Prome cu e cuminsa baila y busca manera di dal e gai, un persona ta mara un lenso na wowonan di un persona y ta draai e algun biaha rond, te ora e perde tur sentido di direccion. Segun e bailado of matado di gai ta purba di dal e gai cu ta dera den tera (awor nan ta usa un calbas seco), e musica ta resona keto bay y cada bez cu e hera e gai ta hopi harimento y diberticion tin. Pues e publico presente semper tabatin ratonan sumamente dibertido. Cada biaha cu e palo toca tera un oportunidad ta bay perdi. Bailadonan di experencia tabata sigui e biento pa nan sa unda mas o menos nan ta para. Tambe e bailadonan ta schuif nan pia abou na suela buscando e gai, pasobra no mag di fula e tera cu e palo. E custumber ta cu cada bailado por purba tres biaha pa dal e gai. Si tres biaha bo faya, anto ta bin un otro bailado bin purba. Tres oportunidad pa dal e gai ta relaciona cu e gai cu a canta tres biaha segun biblia ora cu San Pedro (y no San Juan) a gaña cu e no conoce Hesus.

Na Santa Cruz un par di cien aña pasa un cambio basico a tuma lugar. Aki e no a usa un gay bibo pero a uza bandera di diferente colo; cora, blanco, blauw, berde y un bandera geel cu rand cora. E bandera aki ta bandera di San Juan. Ta tapa wowo di tur e participantenan y despues ta pone e banderanan riba un mesa segun cantidad di e participantenan. Bailando e participantenan mester purba di gara e bandera di San Juan despues di un señal. Esun cu coi e bandera di San Juan ta bira e ganado. E bentaha di e forma aki ta cu por haci e wega aki paden sin mester preocupa pa scuridad of si awa yobe.

Na varios caminda a cuminza celebra e dia di San Juan atrobe y ta spera cu e pueblo di Aruba bay pa celebra e dia aki grandemente pa asina no laga nos tradicion bay perdi. Feliz dia di San Juan.







Feliz celebracion di

Dia di San Juan







LETRANAN DI E CANTICA DERA GAY

Aña di composicion 1862

San Juan ta bin, San Juan
ta bay (2x)
Ate cu e palo den su man
cu su wowo bon mara.

Dere gay,dere gay
pa nos mate
Dere gay, dere gay
pa nos plume
Dere gay, Dere gay
pa nos soye
Dere gay, dere gay
pa nos come
(bis)
Amigo tur ban hala un
banda
Pa Don Juan por mate gay
Ate cu e palo den su man
y cu su wowo bon mara

Refr. Dere gay
Don Juan cu e palo ariba
abao
Baile pe mata e gay
Ata Don Juan a mata e gay
Core mira, el a mate.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JULY 26, 2018

On Thursday July 26, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1.A residential two story house locally known as:

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062
Starting bid: Afl. 64.435,--

2. A residential house locally known as:

NOORD CURA CABAI 108-B

standing on 2 parcels of public land, 382 m2 and 48 m2 in size, situated in Noord Cura Cabai in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E numbers 1006 and 2052. The lease rights expire on December 3, 2023.
Starting bid: Afl. 193.000,--

3. A residential house locally known as:

PARAMIRA 50

standing on full ownership land ca. 345 m2 size, situated at Paramira in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as First division Section P number 2802, index D 9335.
Starting bid: Afl. 149.835,--
Auction notary: mr. T.R. Johnson

•The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
•The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
•Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
•Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
• A private written bid can be submitted until July 11th, 2018.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

No cende candela intencional

E fiesta di San Juan ta conoci tambe pa candela. Na hopi caminda ainda tin grandinan tin e tradicion cu mester sende un candela di sushi acumula pa celebra e dia aki. Pero awendia Aruba ta hopi pobla y mester tene cuenta cu seguridad di bo mes y tambe di esnan den vecindario.

Pa haci e kimamento di sushi toch mas responsable Cuerpo di Bombero ta recomenda lo siguiente:

Palabra cu bo bisiña di bo intencion, pa asina fomenta un mihor comprendemento.

Montona e sushi na un sitio aleha di cualquier cas/edificio of otro propiedadnan.

Ta prefera pa haci e kimamento den un bari di sushi.

Tin prepara, sea un slang di awa of hemchinan cu awa cla pa uza.

Haci rond di cas, entre 3 pa 5 meter, limpi pa evita cu material manera yerba of otro sushi por duna candela mas forza y bira un peliger real.

Evita cu e kimamento ta causa molester di huma of peliger pa e vecindario.

Promer cu e situacion sali for di man, yama Cuerpo di Bombero na telefoon 115 di biaha, pa asistencia di inmediato. Lo tin unidadnan bomberil patruyando na diferente parti di e isla.

No kima sushi den parti habita (bebouwde kom). Bo lo haya un multa di Polis.



Warda materialnan peligroso, manera jug di gasolin, kerosin, cilinder di gas of quimiconan na un lugar y distancia sigur.

Un adulto mester supervisa semper e kimamento. Nunca encarga mucha cu e tarea. Na final paga e restonan bon.

No tira klapchi den e candela.

No cende candela intencional cu por crea peliger of daño pa hende, animal, propiedad of medio ambiente. Si otro persona haci e acto aki, avisa Cuerpo di Bombero y autoridad policial mesora.

CELEBRACION DERA GAY

Club Huis Sport Boys na Angochi
Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay 6:30 p.m. - 12:00 a.m.

Centro di Bario Ayo
3:00 p.m. - 9.00 p.m.

Centro di Bario Noord
6:00 p.m. - 12:00 a.m.

S.V. Jong San Nicolaas
5:00 p.m. - 10:00 p.m.

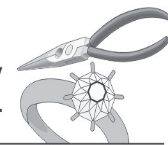
Centro di Bario Tanki Lender
2:00 pm - 6:00 pm

Centro di Bario Playa Pabao
8:00 p.m. - 11:00 p.m.

Centro di Bario Brazil
5:00 p.m. - 10:00 p.m.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 22 juni 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI		ZODIAC
9026 1030 7212	4363 4737 7556	3012	7435 6326 9879	4363 3154 7848	M	8842 CANCER
					A	7847 ACUARIO

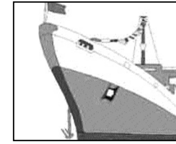
LOTTO DI DIA JUN: 10-11-15-16-29 · DFF 4057 · BIG 4 M 5436 A 7300

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—23 Juni 2018
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—24 Juni 2018
Solo ta sali: 6:17 a.m.
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—25 Juni 2018
Solo ta sali: 6:17 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 27 Juni 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
—Diaranzon 4 Juli 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
—Diaranzon 11 Juli 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)



DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



23 + 24 Juni 2018:
Dariella Vega
Avenida Milio Croes 31-B
Telefon: 586-6991

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **27 dia**
Pa ultimo dia di Aña Escolar na Aruba.
— **185 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **253 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi Carnaval 65.
— **1188 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
23 Juni: Dr. Luchmun
24 Juni: Dr. Luchmun
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
23 Juni: Dr. Vogel
24 Juni: Dr. Horenbeeck
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 22 juni 2018

13 16 17 18

...Mega Ball **12**

1^er Premio: No tin ganador Jackpot
2^do Premio: No tin ganador Match 4
3^er Premio: Tin 3 ganador Afl. 500,00
4^to Premio: Tin 51 ganador di Afl. 50,00
5^er Premio: Tin 53 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 26 JUNI, 2018
Afl. 320.000,- MEGA PLUS Afl. 420.000,-

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Cielo ta parcialmente nubla, cu hopi biento fuerte.

•• Un Ola Tropical den parti pariba di Caribe lo cruza region local, y mayoria tempo lo pasa panort di Aruba. Sinembargo humedad lo pone algun momento cu hopi nubia for di cual por cay algun awacero, cu kizas lamper y strena.

•• Advertencia pa biento fuerte! Biento ta modera te fuerte for di Pariba entre 20 y 50 km/h. Tin biaha e ta duro te hopi duro den rafaga entre 51 y 64 km/h. Olanan di 5 te 8 pia.

Jeanine Hoevertsz a celebra 20 aña di trabao na Pelican Adventures



ORANJESTAD (AAN): Luna di Juni 2018 ta marca e aniversario di trabao di 20 aña pa Jeanine Hoevertsz na Pelican Adventures, un di e compania mas biew y mas grandi na Aruba den water sport y tours.

Jeanine a cuminsa su carera cu Pelican Adventures na 1998 como Junior Sales Agent y durante e aña nan el a crece y desaroya su mes, hunto cu e crecemento di Pelican y turismo na Aruba durante 20 aña. Awendia e ta Senior Aruba Vacation Specialist y e ta responsabel pa tur e procedura nan di check-in y reservacion na Pelican Pier.

Jeanine a worde honra pa su aniversario di trabao cu Pelican Adventures cu un premio di distincion special, hunto cu un bonus. Tambe, Jeanine su aniversario a worde celebra cu un 'surprise party' na oficina di Pelican hunto cu su coleganan y doño di e compania. Martin Molina, gerente general di Pelican, hunto cu Director di Benta y Mercadeo, Dylan Molina, a duna palabranan di apreciacion pa Jeanine su dedicacion y lealtad na Pelican. Masha pabien Jeanine, cu bo aniversario y alcanse.

Riba e potret por mira Coleganan y gerente di Pelican Adventures hunto cu Jeanine Hoevertsz (mey mey, mas ariba) a celebra e aniversario di trabao di 20 aña durante un surprise party.

Specialnan di Copa Mundial na Ling & Sons

ORANJESTAD (AAN): Ling & Sons tin tremendo specials pa Copa Mundial pa estrena valido te cu 1 di juli 2018. Ademas di specialnan aki Ling & Sons tin su campaña di World cup na unda Ling & Sons tin mas cu 2.000 premio pa regala.



Premionan ta varia di free meals, gift cards, worldcup package, free caps, wine, chocolates, smoothie, baskets y hopi otro premio mas.

Pa participa ta facil. Simplemente usa bo vipcard y score premio! Ricibi double raffle tickets cu bo compras di 150 Florin of mas.

Trece 10 raffle ticket back di Ling & Sons y collecta e goal di dia "premio di dia"

Spin the wheel y purba bo suerte cu bo compras di 250 Florin of mas. Shop 100 Florin, of mas, drop bo ticket den e box di e partido cu bo ta kere ta gana y participa pa gana un WorldCup package na balor di 100 Florin.

Trece 4x recibo di bo compras di 100 Florin of mas haci entre 14 di Juni y 15 di Juli y ricibi un giftcard di 25 Florin.

Bo no tin bo Vip card ainda? Bishita nos customer service desk y registra gratis pa uno.

Mas bo Shop, mas premio bo ta score na bo supermercado #1 Ling & Sons.

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JULY 26, 2018

On Thursday July 26, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house under construction locally known as:

PAPILON KAVEL 14

standing on full ownership land, ca. 422 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/ 1967, with index 12132.
Starting bid: To be announced

2. A residential house locally known as:

SABANA BASORA NOORD 126

standing on a parcel of public land, 197 m2 in size, situated at Sabana Basora Noord in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 2735. The lease rights expire on December 14, 2065.
Starting bid: Afl. 103.915,-

3. A residential house locally known as:

COCHINILLA 52

standing on full ownership land, ca. 689 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/1967, with index 12353.
Starting bid: Afl. 212.000,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until July 11th, 2018.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



Come Fly with Us

Aruba Airlines is recruiting the following positions for our Airbus A320 aircraft

Flight Attendants

Applicants;

- Must be in possession of a high school diploma, **MAVO** or equivalent.
- Must be at least 21 years old
- Ability to read, write and speak the Papiamento, English, Dutch and Spanish languages.
- Must be a minimum of **5ft 3in (1.60m)** in height, with weight in proportion, such that the ability to perform all job functions is not impacted or hindered.
- Willing to work irregular hours and holidays, as well to undergo a medical inspection and a psychological test.
- Should speak clearly and interact comfortably with passengers.
- Must be aware of passengers needs to ensure a pleasant travel experience.
- Should have self-control, tact and resourcefulness to handle stressful situations and meet Guest needs.
- Be willing to adhere to all Aruba Airlines uniform standards, should not have visible tattoos, body piercings, or unusual hairstyle or makeup.
- Able to swim 25 meters in a pool and tread water.
- Dutch Nationality
- Last day to submit your resume June 30st , 2018.

To apply please send your CV and motivation letter including picture to hr@arubaairlines.aw

Pasatempo

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20 · Taurus Apr 21 - May 21 · Gemini May 22 - June 21 · Cancer June 22 - July 22 · Leo July 23 - Aug 22 · Virgo Aug 23 - Sept 22

Libra Sept 23 - Oct 22 · Scorpio Oct 23 - Nov 21 · Sagittarius Nov 22 - Dec 21 · Capricorn Dec 22 - Jan 20 · Aquarius Jan 21 - Feb 19 · Pisces Feb 20 - March 20

Aries
Bo mester mantene bo trankil. Lo ta bon pa bo purba cambia algun cos nan cu bo ta haci y cu no ta algo normal den bo. Lo bo por logra si bo baha e speed y mantene bo trankil. Number di suerte 71-52

Tauro
Bo ta sinti cu bo no ta bay logra bo soño. Mester tin fe, tur cos a cuminsa drecha. Number di suerte 01-73

Geminis
Aunke awo no ta e miho momento den bo bida y bo ta pensa cu e solo no lo sali pa bo, tene speransa y fe. No pone atencion den comentario di otro. Number di suerte 91-63

Cancer
Bo ta den bo miho momento, hunga bo carta nan bon y sin trampa, purba haci bo wega di e miho manera caminda tur hende por gana. Sea creativo. Number di suerte 03-19

Leo
Bo ta keda warda pa tur cos cana y ta parce cu nada no kier move. Wanta duro tur esaki ta temporal, pronto bo lo haya e luz berde pa bo sigui. Number di suerte 89-24

Virgo
Pone animo den bo curpa, aunke no ta mustra cla mane e awa, bo tin motibo pa sinti cu speransa. Number di suerte 72-53

Libra
No ta importante na unda bo ta bay, e importante ta pa bo ta pendiente na e señal cu lo hiba bo den e caminda corecto. Number di suerte 15-66

Escorpio
Ora bo cuminsa tuma e decision nan bon, bo ta bay ripara cu lo ta mas facil pa maneha tur cos. Number di suerte 91-36

Sagitario
Aunke bo ta hopi sigur di un plan cu bo ta bay realisa lo ta bon pa bo tuma esaki cu calma ya cu ta mas complica di lo cual bo ta pensa. Number di suerte 82-64

Capricornio
E momento di emocion lo cuminsa cu un relacion nobo y cual lo priminti di por ta uno duradero. Number di suerte 28-04

Acuario
Bo ta trahando riba un proyecto cual den un futuro lo trece cos nan bon den bo bida. Number di suerte 01-36

Piscis
Bo no mester critica door cu otro persona ta haci esaki. Ta generoso y asina so bo lo por probecha e cos nan bon cu ta bin. Laga e cos nan negativo atras. Number di suerte 12-51

Resultado edicion anterior

5	7	1	6	9	4	3	8	2
9	2	6	8	3	1	7	4	5
3	8	4	7	2	5	6	9	1
7	9	3	4	1	6	2	5	8
2	1	8	9	5	3	4	7	6
4	6	5	2	7	8	9	1	3
1	3	2	5	4	9	8	6	7
6	5	9	3	8	7	1	2	4
8	4	7	1	6	2	5	3	9

Difficulty Level ★★★★ 6/22

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Lamar no ta come sobra:
Lamar ta peligroso.

Busca palabra

E	T	E	L	E	F	O	N	E	A	Q	P	W	A	B
L	S	M	K	O	C	Q	E	X	N	R	I	F	C	N
B	W	B	A	L	J	F	C	S	O	O	D	I	N	T
I	C	G	I	Z	A	T	C	C	S	X	U	D	A	J
S	E	E	Y	V	T	U	E	O	F	H	R	B	R	Z
R	D	R	Z	Z	U	D	U	N	O	U	I	S	A	E
E	V	U	B	G	I	T	C	H	T	B	V	P	B	O
V	K	K	O	M	S	I	C	I	T	N	A	M	O	R
E	Q	G	E	E	U	E	B	I	H	R	L	J	V	A
R	U	N	J	M	R	D	P	B	T	Z	I	N	U	F
R	T	A	L	E	E	V	E	I	R	D	D	O	V	J
O	M	C	D	S	G	U	T	R	B	H	A	I	H	X
W	O	R	T	E	L	U	E	X	D	E	D	I	R	G
R	O	D	A	C	R	A	M	Z	R	O	L	R	S	V
J	W	I	O	A	U	G	T	Z	V	N	P	V	I	I

BARANCA · DERECHO · MAJESTUOSO
MARCADOR · PARTITURA · PODREDUMBRE
PROCEDIMENTO · REVERSIBLE · RIVALIDAD
ROMANTICISMO · TELEFONEA · WORTEL

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

		6		8		3		
		1	3					
5			7				2	6
						9	1	
2				1				3
	9	8						
4	1				9			5
					1	6		
		5		3		8		

Difficulty Level ★★★★ 6/23

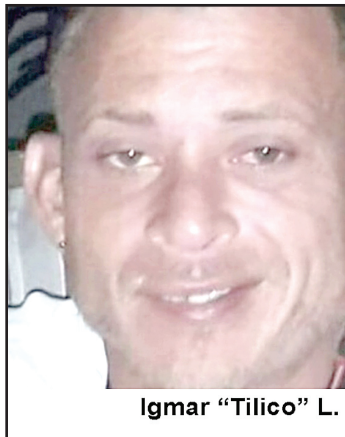
©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Durante tratamento di e caso a sali na cla

Discusion riba jacket contra bala a caba den matamento den Santa Cruz

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e homber Tilico a presenta den Corte di Husticia pa tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

E homber Igmar "Tilico" L. (29) ta wordo acusa cu riba 23 Februari 2018, na su cas na Santa Cruz, a los varios tiro y a tira Edward "Ponsy" Thiel cu consecuencia cu el a fayece. Tambe Tilico ta wordo acusa cu el a purba mata e ruman di Edward, E.T. (Dito) door di tira riba dje tambe pero ningun bala a herida Dito. Fiscal a exigi 15 aña di prison pa Tilico, kende a bisa Hues cu no tabata su intension di mata sino spanta.


Igmar "Tilico" L.



Den e articulo aki, DIARIO ta publica loke a pasa durante tratamento di e caso y den un otro articulo ta publica e exigencia di Fiscal hunto cu e defensa di abogado di Tilico.

TIRAMENTO:

Den sala di Corte tabata presente famianan y conocirnan di e difunto Edward. Hues a bisa cu for di investigacion di Polis por compronde cu tabatin un discussion dilanti cas di e sospechoso Tilico.

Tabatin un grupo di persona ta bebe pafor y Tilico a bay bisa nan pa bay cu e vest contra bala otro caminda. A surgi un discusion entre Tilico y Edward net dilanti cas di Tilico na Santa Cruz. Na dado momento nan a cuminsa pusha otro y Tilico a bay paden, sali cu un pistol y los algun tiro. Ora cu Edward a bay riba dje, el a tira Edward den pecho cu consecuencia el a fayece. Despues e ruman Dito a sali for di auto y bay reclama Tilico pakico a tira. Tilico a bringa cun'e y a tira riba dje. Despues Tilico a bay den mondi y scondi e arma den un cadushi. E arma tabata lora den paña.

DISCUSION A CABA DEN TIRA MATA:

Hues a puntra Tilico si loke el a lesa ta e berdad. Segun Tilico e ta lamenta loke el a haci. El a bisa Hues cu nan tabata bebe y a ofrece pa bebe. El a nenga di bebe. Segun Tilico nan lo a bin cu un vest contra bala y el a bisa nan pa bay for dilanti su cas. Edward a bay riba dje push'e. El a bisa nan riba kico nan ta. Nan a bisa cu nan tabata riba hod... E ora ey el a bay coy e arma cu tabata scondi den mata y a bay paden bisa su amiga pa yama 911 pasobra lo tin problema.

Hues a puntra Tilico pakico el a bay coy arma. Tilico a lanta para y a bisa Hues cu si nan tin vest contra bala, nan mester ta arma. E momento ey e miembro di CEA den Corte a bisa Tilico pa sinta, cual el a haci tambe. Tilico a sigui bisa Hues cu el a bay pafor bolbe puntra riba kico nan ta. Hues a puntra cu ki intension el a bay pafor cu e arma. Segun Tilico su intension tabata pa spanta nan.

Ora Edward a dal'e el a tira na banda di dje. Ora Edward a cana bay riba dje, el a tira den pecho. Hues a puntra pakico a tira. Tilico no por a duna un splicacion concreto. Hues a conclui cu aparentemente Tilico tabata panico.

TIRA RIBA RUMAN:

Hues a bisa cu Dito a bay riba Tilico y puntra pakico el a tira su ruman homber. Nan a cuminsa bringa y Tilico a los un tiro. Hues a bisa cu na Polis, Tilico a bisa cu e kier a tira Dito tambe pero no a logra.

Fiscal a puntra Tilico pakico ora el a bay paden bisa yama 911 y a bolbe bay pafor. Segun Tilico el a bay pafor pa mira si nan a bay. Fiscal a bisa cu e ta mustra cu Tilico a bay pafor pa busca problema. Fiscal a bisa cu riba un distancia di mas o menos 4 meter, Tilico a tira Edward mata.

Fiscal a puntra Tilico si di berdad Edward a dal'e y despues el a tira. E sospechoso Tilico a puntra Fiscal si e ta den un situacion asina y ta den un shock, si e ta actua asina. Fiscal a remarca ta pesey mes e kier tin un claridad kico a pasa.

Hues a remarca cu Tilico hopi biaha a bay sera caba.

DEMANDA:

Dito a bisa cu el a keda 2 luna sin traha y mester a bay psycologo. El a demanda 1.200 florin. El a bisa cu su doño di trabou a mand'e bay psycologo y e doño a paga pero Dito no a bay mas.

Mama di Edward a demanda gastonan di entiero. Hues a mustra cu e funeraria ta mas o menos 9 mil florin. Tambe e mama a pidi gastonan di psycologo. Tambe el a pidi pa alimentacion pa e yiu homber cu e difunto a laga atras y cu e mama ta criando. En total e daño material y inmaterial ta suma 30 mil florin. E mama a bisa cu e mucha a keda afecta.

Hues a puntra Tilico si e ta realisa cuando daño el a causa den "one split second". Segun Tilico el a wordo lanta sin tata y su mama a fayece tempo e tabata chikito. Ta door di famia el a wordo lanta. Hues a bisa cu e ta compronde. Despues di a scucha Fiscal y abogado, Hues a bisa cu dia 13 Juli 2018 tin sentencia.

Johnson
notary services

AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JULY 26, 2018

On Thursday July 26, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:
PASTOOR HENDRIKSTRAAT 98-C
standing on a parcel of full ownership land, ca. 555 m2 size, situated at San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document number 2 d.d. January 24 ,1996.
Starting bid: To be announced

2. A 2-story building locally known as:
MIDDENWEG 24/25
standing on a parcel of full ownership land, 492 m2 size, situated at Middenweg in Aruba, locally recorded as First Division Section A number 786.
Starting bid: Afl. 795.000,--

3. A residential house locally known as:
POS CHIKITO 247-R
standing on a parcel of public land, 538 m2 in size, situated at Pos Chikito in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 3236. The lease rights expire on October 29, 2075.

Starting price: To be announced
Auction notary: mr. T.R. Johnson
•The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
•The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
•Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
•Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
• A private written bid can be submitted until July 11th, 2018.

For more information:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

For more information:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Sue-Ann Ras (MEP) riba Dia di San Juan:

Un scol mester ta e centro cultural principal di un comunidad















ORANJESTAD (AAN): E perspectiva historico cultural ta permiti nos contempla e desaroyo funcional di un mucha y su educacion como un proceso conhunto, conoci como 'educacion desaroyado'. Esey ta pensamento di parlamentario pa partido MEP, Sue-Ann Ras. E ta referi aki entre otro na e tema di e fiesta cultural di Aruba, Dera Gay.

Durante 2 siman, Departamento di Cultura a entretene y educa alrededor di 7 mil mucha di school preparatorio y school basico di Aruba. "Mi ta masha contento di por tabata den sala, durante e ultimo presentacion di diahuebs, hunto cu 2 school mas: St. Aloysius y Sagrado Curason. Tabata reina un ambiente festivo, di alegria y curiosidad, unda cu hunto ta prepara pa un gran celebracion cultural, ya cu school ta un espacio unda cultura ta cruza y tin un relacion peculiar," Ras a cuminsa bisa.

PREPARACION COMPLETO:

Tabata un preparacion completo, for di decoracion y e atributonan riba escenario, musica, naracion, contenido, pa trece un parti di nos tradicion cultural den forma di storia bibo, ilustrando nos folklore y cultura tocante celebracion di Dia di San Juan. Un biaha mas, por a scucha con nos hendenan tabata biba y entretene nan mes antes, unda cu a haci uzo di palabra, dicho y expresion di antes. "Esaki ta un forma excepcional cu Departamento di Cultura a uza, pa mantene nos tradicion y cultura bibo y asina nos muchanan haya sa di unda nan ta bin", Ras a sigui bisa. Segun e parlamentario, realmente nos tin cu inculca orguyo y keda promove loke ta di nos, ya cu e funcion y educacion cultural na school, ta loke ta defini como e centro cultural principal di su comunidad.

PROFESIONAL Y EDUCATIVO:

Ras ta elogia e tremendo trabao y dedicacion cu henter e team dinamico di Departamento di Cultura a haci, pa pone e proyecto aki riba pia y realisa esaki den un forma hopi profesional y educativo.

"Tempo ta cambia y historia ta sigui. Nos tin cu percura pa recupera of produci e sentido cultural di school como un espacio di identidad, encuentro y recreaccion cultural, basa riba multiculturalidad y interculturalidad, conhuntamento cu e partnernan clave manera Departamento di Cultura", Ras a continua bisando. E ta mustra cu nos tin cu brinda oportunidad di expresion di diversidad cu ta caracterisa humanidad y e diferente contextonan cu ta desaroya su actividad di e gruponan social cu ta existi na school y inculca respet pa cada un di nan.

"Nos curiculo mester incorpora un vision intercultural den su practica, pa logra un influencia adecuado den e construccion di e identidadnan nacional, local y personal, creando participacion activo y consciente di henter sociedad den e educacion di e generacionnnan nobo y den nan preparacion pa bida. Ta autentico y no permiti pa loke nos antepasadonan a cultiva como nos historia, cultura y tradicion bay perdi y sali celebra nos Dia di San Juan en grandi," Ras a finalisa bisando.

Centro di Bario Noord lo ta celebrando Dia di San Juan diadomingo awor





ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor, 24 di juni, Centro di Bario Noord (CBN) tin un tremendo actividad pa celebra un di e tradicionnan di mas bieu di nos pais. CBN lo tin un programa cu lo cuminsa 6:00 pm y lo ta yena di musica, baile y competencia.

Lo tin presentacion di Ola Tropical y diferente gruponan di baile. Naturalmente lo bay tin tambe e acostumbrado competencia di e baile di bandera, baile di San Juan pa pareha y grito di gay y canto di galiña.

Durante e celebracion bunita aki nos lo tin tambe reconocemento di voluntarionan di curason cu a y ta aporta na desaroyo di nos dushi bario di Noord mediante CBN. Lo reconoce un voluntario den cada area cu CBN ta traha: nos chikitinnan, nos grandinan, nos amanan di cas, domino, baseball y nos programa anual di actividad (Carnaval, Fiesta Arubiano, Aruba Doet, Dera Gay etc). Esaki ta un manera pa CBN gradici cada un di nan na un manera special.

Nos ta spera pueblo en general, specialmente e pueblo di Noord pa bin pasa un dushi anochi cultural yena di musica y baile. Actividad ta start sali 6'or di atardi y lo termina pa 10'or di anochi. Bar y cushina lo ta bon surti.

Pa finalisa nos ta termina cu un mensahe di Vicente Ras - Gusta cultura y tradicion di otro, stima y cuida loke ta di nos!! Nos ta warda boso na CBN p'asina engrandece nos celebracion y traspasa un bunita tradicion pa nos hoben y muchanan.

Parlamentario Michael Lampe di AVP ta kere cu directiva Arikok a entrega retiro door di presion politico

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Michael Lampe di Fraccion di AVP ta hopi preocupa cu e situacion di naturalesa, kico tur ta pasando cu Parke Nacional Arikok. Naturalesa ta importante pasobra e ta e rosea di comunidad y ta bida. Parke Arikok ta un deber y un derecho di tur hende pa ta alerta na momento cu e ta den un situacion di crisis, di peliger, manera e ta aworaki.

Fraccion di AVP a ricibi e noticia y tambe a ricibi un rapport for di e directiva di Parke Arikok cu a tuma nan retiro for di nan posicion. Asina aki tin un bashi p'e proteccion di Parke Arikok na e momentonan aki y e no ta beneficia e naturalesa, e cuido di parke. Den e rapport e motibo principal cu nan a trece padilanti ta cu Minister a pone hopi presion riba nan y menazanan. E presion poni riba e directiva ta pone cu nan no por funciona mas na e manera responsabel



haciendo nan trabao bon den proteccion di naturalesa di Aruba.

Nan no por proteha bon e parhanan y areanan cu ta cay bou di Parke Arikok, tambe e proteccion di parke nacional cu na e momentonan aki ta pasando. E crisis aki ta crea p'e minister cu mester tin naturalesa na pecho, pero awo e ta crea un situacion pa empeora e retonan cu parke tin. E directiva tabata traha duro pa su empleadonan p'e retonan cu tabata existi caba, pa yega na solucionnan.

Aworaki minister a crea un situacion mas alarmante, un crisis cu no ta beneficia Aruba su naturalesa. E no ta beneficia parhanan, medio ambiente y parke. Loke cu minister ta haciendo despues di a menaza y trece obstaculo p'e directiva por funciona, nan a duna un rapport y trece noticia di baha for di nan funcion pasobra no por traha mas bou di esaki. 'Directe aanleiding voor het aftreding is het onstaan van een bestuurlijk dilema', esaki ta un dilema crea door di minister. Den e rapport ta poni cu minister no ta duna e directiva e espacio como NGO directiva y dunando di trabao pa haci nan trabao. Tambe ta poni cu minister lo trece otro instituto y nan lo tin e maneho riba Parke Arikok y Spaans Lagoen.

Na e momentonan aki minister ta haciendo esaki pa menaza un directiva cu sa kico nan ta haciendo pa naturalesa. Ta menaza profesionalnan cu conoce kico ta miho pa Aruba, pa naturalesa y parke. Minister ta menaza den e forma aki creando un crisis grandi na e momentonan aki di situacion di parke nacional. Fraccion di AVP lo tene esaki di cerca y controlando e decisionnan cu ta pasando.

Parlamentario Michael Lampe ta kere cu esaki ta un forma di dictadura, unda ta pone presion y sed pa poder mustrando cu e ta riba poder y ta tuma decisionnan, unda e sa cu pa un NGO tuma na beneficio di nos naturalesa. E situacion aki ta uno hopi serio y Parlamentario Lampe tin naturalesa na pecho. No por hunga politica cu medio ambiente, parke y parha. E situacion aki ta touch cu cada un hende riba e pais aki y e ta algo di lamenta.

Kiwanis Club of Aruba lo tin fiesta di Dubai Wine Gala na September

ORANJESTAD; (AAN): Recientemente Kiwanis Club of Aruba a tene su conferencia, unda a anuncia na comunidad di Aruba nan famoso y anticipa evento anual, pa recauda fondo "Wine Gala". E aña aki e tema ta "Dubai" y e evento lo tuma lugar riba diasabra 29 di september cuminsando pa 8'or y mey di anochi na e luhoso Renaissance Convention Center.





E decoracion den e tema di "Dubai" lo ta uno espectacular unda e colornan briyante y vibrante lo enfoke principal cu efectonan di luz, briyo, luho y hopi glamour. For di yegada e invitadonan lo keda impresiona y impacta cu un espacio netamente transforma p'e elementonan decorativo, cu ta laga bo sinti den un ambiente completamente diferente.

Tur e fondonan cu recauda durante e evento aki, ta destina pa cubri e diferente proyectonan cu Kiwanis Club of Aruba ta ehecuta na beneficio di comunidad durante henter aña. Como ehempel por menciona algun proyecto cu ta patrocina, manera; e clubnan hubenil Key Club Colegio Arubano & Key Club San Nicolas, Aktion Club Sonrisa, Builders Club y Circle K EPI n'e schoolnan, pero tambe Back-to-School Project, Pasco den Bario, Smile Makers pa cuido dental pa mucha, Bon Bista p'e cuido visual pa mucha, Panda Book contra abuso sexual di e menornan, Kamishibai pa stimula contamento di storia pa mucha, Recyclaje di bays, Outstanding Student Awards na school secundario, proyecto di Hisamento di Flie, Campaña di conscientisacion den trafico Don't Text & Drive, y hopi hopi mas.

Carchi ta na benta cerca tur miembro di Kiwanis Club di Aruba of por reserva carchi via Kiwanis Club of Aruba su Face Book page of via e website www.kiwanisclubofaruba.org. Cumprando carchi pa "Dubai" Wine Gala, ademas di contribui pa un bon causa, bo lo bay goza di un anochi spectacular yena cu sorpresa, unda lo tin wine stations, variacion di keshi y un buffet exkisito di e arte culinario Arabe.

Adicionalmente pa complace tur gusto, lo tin un cash bar pa otro bebida. E combinacion musical tan spera cu ta priminti di pone tremendo ambiente riba e



anochi aki t'e banda di aña di Carnaval 'N Fuzion, e banda revolucion di Aruba, Buleria, e impresonante Blue Boulevard Band y DJ Edson Tromp.

E dress code ta gala y e tema ta crea e oportunidad pa bisti cu e tokenan elegante, pa acentua e anochi di 'Dubai'. Lo tin varios 'doorprize' atractivo unda e main door prize lo ta un travel voucher di biahe caminda e ganador por scoge e destinancion di su soño.

Un danki inmenso ta bay n'e wine suppliers cu e aña aki atrobe (mescos cu tur aña) ta coopera cu Kiwanis Club of Aruba cu nan biñanan di renombre.

Diadomingo awor lo tin workshop di e genio di beyeza Matt Swinney



ORANJESTAD (AAN): Despues di a gana e premio mas grandi di NAHA (North American Hairstyling Awards), y a keda nombra como e estilista di aña, e conocido director creativo di L'ANZA, Matt Swinney, lo ta pa prome biaha di bishita riba nos isla. E proposito di su bishita ta pa duna un tremendo workshop di corte y color na tur estilista di Aruba y asina informa un y tur di e ultimo tendencia y tecnicanan den e mundo di beyesa.

Matt Swinney ta un persona sumamente conoci den e mundo di estilismo mirando su gran logronan riba pasarelanan international manera New York Fashion Week. Banda di esaki Matt a worde categoriza y ta carga e titulo di e Genio di Beyesa den e mundo di estilismo. E magno evento aki lo tuma lugar Diadomingo 24 di Juni den Alhambra Ballroom, na unda cu Matt Swinney lo ta presente pa duna personalmente e workshop aki, cu e ultimo tendencianan den moda.

Diescinco aña di prison exigi pa homber cu a tira otro mata na Santa Cruz

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e homber Igmar "Tilico" L. (29) a scucha Fiscal exigi 15 aña di prison p'e. Fiscal ta haya Tilico culpable di a tira Edward "Ponsy" Thiel mata riba 23 Februari 2018 y tambe a tira riba e ruman di Edward, Dito. Den e articulo aki DIARIO ta publica e exigencia di Fiscal y e defensa di abogado mr. Illes, mientras cu den un otro articulo ta publica tur loke a sosode den sala di Corte di Husticia di Aruba.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a Hues cu dia 23 Februari 2018, Edward Thiel a muri door di un tiro cu a bora su curazon. Tilico a los diferente tiro y un tiro a gara victima. Investigacion di Polis a mustra cu riba un distancia di 4 meter, e sospechoso Tilico a tira Edward.

Na opinion di Fiscal, esaki ta mustra un asesinato. E pregunta ta si esaki ta premedita of no. Fiscal ta haya cu for declaracion di tur testigonan, tabatin un discusion entre Tilico y Edward. Despues Edward a pusha Tilico y Tilico a pusha bek. Ningun hende a mira cu Edward lo a dal Tilico mokete na cabez manera Tilico ta bisa. Tilico a bay paden y sali cu un arma y cuminsa tira.



ASESINA OF MATA?

Na opinion di Fiscal, esaki ta un indicacion fuerte cu ta premedita. Fiscal a bisa cu Tilico ta bisa cu el a tira ora Edward a cana bay riba dje. Otro testigonan a bisa cu Tilico a sali y cuminsa tira. Tin otro testigonan ta bisa cu ora Edward a cana bay riba Tilico, el a tira.

Fiscal ta haya cu aki por papia di a mata y no asesina pasobra no ta premedita. No por papia aki di defensa propio tampoco. El a bisa cu Tilico ta papia di tabata panico.

Tambe Fiscal ta haya proba, intento di mata di e ruman Dito. Fiscal a bisa cu segun Dito, Tilico a los tironan riba dje pero el a hala Tilico su man. Tilico mes a declara na Polis cu el a purba tira Dito pero no a logra.

CASTIGO:

Fiscal a bisa cu mata un hende ta e delito di mas serio cu por sosode. Awor e famia mester biba sin nan ser keri. Fiscal no ta mira ningun motibo pakico Tilico a bay coy arma y tira mata y purba mata e ruman di e victima. El a bisa cu e ta tene cuenta cu e carchi di castigo di Tilico cu tin dos sentencia pa posecion di arma di candela. Fiscal ta haya cu diferente biaha a bati riba Tilico su dede pa arma pero toch e no ta stop. Awor el a bay asina leu di tira mata.

Fiscal a exigi 15 aña di prison, kitando e tempo cu Tilico ta sera den KIA. El a pidi Hues pa aproba e demanda di Dito di 1200 florin. Tambe pa aproba e gastonan di entiero di mas o menos 9 mil florin. E otro demandanan ta bira fastioso. Fiscal ta kere cu e famia lo mester haci un caso civil.

ABOGADO:

Mr. Illes a bisa Hues cu for di investigacion no por papia di premedita. E ta comparti punto di bista di Fiscal esta cu no ta premedita sino cu Tilico a mata. Na opinion di e abogado, for di declaracion di algun testigo por puntra si Tilico tabatin e suficiente tempo pa pensa riba loke el a haci. Cosnan a pasa asina liher tras di otro cu e no tabatin tempo pa pensa. E abogado ta kere cu aki ta un caso di mata y intento di mata. E no ta haya e castigo exagera mirando e dos delitonan. E abogado a sigui bisa cu e ta comparti punto di bista di Fiscal tambe pa cu e demanda di daño di gasto di entiero.

E abogado mr. Illes a bisa Hues cu e no ta haya cu no por bay dicidi riba cria di e yiu homber di e difunto y daño inmaterial. Pa loke ta e ruman, Dito, e abogado ta haya cu no tin prueba cu el a haya menos salario manera e ta bisa. El a splica cu pa ley doño di trabou lo mester a paga 100 porciento pa 6 siman y solamente 2 siman e ta paga 80 %. Esey ta nifica cu ta solamente 175 florin, Dito por demanda.

Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y 13 Juli 2018 tin sentencia.

Papiamento pa grawata barica cu legria

Awa ... mi recuerdo.

Mi ta corda den claridad di luna
den scuma di awa mi a topa bo

Mi ta corda con poco mi a bisa bo
ora mi por a brasa bo

Mi ta corda con dushi nos por a sinti
con bida rondo di nos no tabata existi

Mi ta corda e simpel palabranan
cu bo a bisa mi ... cu ya bo no sa mas.

Mi ta corda cu mi a bisa bo
tanten cu luna briya lo bo corda
riba e dia cu bo a bisa mi,
cu ta pa mi bo kier biba un biaha mas.

©suaj

Homber agresivo tabata kibra glas den cas

ORANJESTAD (AAN): Diabierna marduga pa 1:30 habitante den FIyostraat #1 mester a yama polis mirando cu un homber agresivo a yega ta kibra articulo den cas. Na yegada di polis e homber enberdad tabata hopi agresivo y papia fuerte cu e polisnan.

A bisa e homber pa e calma su mes pa cos no bay for di man entre e casa y p'e mes. Polis a dune un ultimo advertencia y bise pa e bay drumi otro caminda.



Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:

"Ta di lamenta e actitud di sinberguensa di AVP pa purba via corte tambe masacra pueblo"

ORANJESTAD(AAN)--- Desde cu Gabinete Evelyn Wever-Croes a asumi gobernacion den e pais aki no a pasa un dia sin cu tabatin obstaculo pa goberna e pais aki. Nos a drenta un gobierno unda nos a encontra un finansas publico den un situacion pesimo, un economia tranca y problemanan social ta asota e pais aki. Prome contra tiempo tabata un presupuesto 2017 irealistico cu un deficit di 130 miyon florin enbes di un surplus di 25 miyon (155 miyon). Banda di esaki e realidad cu Gabinete Eman 2 a baha na awa sin a entrega un presupuesto 2018, unda cu gobierno di Aruba tabata core e peliger y cada bes bou mensasa di lo haya un KB, cu lo a nifica cu hopi compromiso tambe di esnan di gobierno no lo por a ser cumpli pa falta di madures y responsabilidad. Gobierno por a opta pa laga Gobierno di Reino duna Aruba un KB pero esaki no ta husto pa cada ciudadano, pa e trahadornan di Gobierno y nan beneficionan y nos economia. Esaki por lesa den un comunicado di e parlamentario di MEP Edgard Vrolijk.



Penado no ta pena pa largo

E ta sigui menciona losiguiente: Nos Gobierno hunto cu Staten a tuma e posicion di haci lo maximo na un manera responsabel pa cuminsa mehora nos situacion financiero. E no tabata facil pa por a bin cu un crisisheffing pa por cumpli cu debenan traha na proyectonan PPP y sigur pa yuda den e lucha pa trece mehoracion rapidamente den e parti social na Aruba. Lo mas tristo ta cu te dia di awe e partido AVP cu a haci hopi daño na pueblo ta sigui purba manipula, stroba tur proyecto pa pueblo y tambe trata na sigui dividi y trece odio den pueblo contra gobernantenan cu a tuma nan trabao na serio y un grupo di parlamentarionan cu curashi pa controla nan gobierno. Pero penado no ta pena largo. AVP no tabata pasa un dia ta haci lo maximo y desea pa Aruba haya un KB, cu lo ta coronacion di nan mal maneho, pero diabierna 22 juni CAFT den su propio palabranan a declara cu e presupuesto 2018 di Aruba ta realistico y ta hopi positivo, cu den corto tempo Aruba lo conoce mehoracion financiero. Y cu esaki ta keda un capitulo atras di tension cu ta duna e gobierno e aire pa por cuminsa goberna cu menos presion di Reino Hulandes y CAFT, pasobra nos gobierno si a cumpli. Minister Xiomara Maduro y nos Promer Minister Evelyn Wever -Croes a demostra na Hulanda cu nan por mehora finansas di pais Aruba y cu Hulanda un biaha mas por deposita su confiansa den un gobierno y un parlamento cu ta asumi nan responsabilidad.

DAT HET MITSDIEN U EGA MOGE BEHAGEN in KG, bij vonnis uitvoerbaar bij voorraad, op de minuut op alle dagen en uren :

(i) Gedaagde te **bevelen** om haar verplichtingen uit de huurovereenkomst gedateerd 20 juni 2018 met AVP na te komen en de AVP toe te laten, de door haar geplande informatiebijeenkomst in MFA Noord te houden op 26 juni 2018 tussen 18.00 en 22.00 uur, zulks op straffe van een dwangsom groot Afls. 1.000.000 indien gedaagde in gebreke mocht blijven aan Uw bevel te voldoen en tevens de AVP te machtigen om zich op 26 juni 2018, zonodig met behulp van de sterke arm, toegang te verschaffen tot de gehuurde ruimte in het MFA Noord tussen 18.00 en 2200 uur

(ii) Alles, met veroordeling van het Land Aruba in de kosten van het geding.

mr. J.P. Sjiem Fat mr. G.M. Sjiem Fat

Ingediend ter Griffie van het Gerecht

No ta paga AVP 1 miyon florin

E parlamentario ta sigui menciona den su comunicado cu riba e mesun fecha di 22 di juni 2018 pueblo por wak e intencion berdadero di AVP y nan lider MIKE EMAN pa cu pueblo di Aruba. Cu mala fe di un contract traha door di un director di MFA cu mester por sa mas mihor y cu no por usa e MFA pa reunionnan politico. Pero na final di dia pueblo por wak atrobe cu esaki tabata nada otro cu un set up pa saca 1.000.000 florin di pueblo cu na final pueblo mester paga pe. Danki Dios nos tin un Promer Minister sensato cu ta laga e reunion aki sigui p'asina pueblo no tin di paga AVP inhustamente 1.000.000 florin y cu e placa ey por ser inverti den nos pueblo entre otro den enseñansa. Ta lamenta e mesun actitud di sinberguensa pa purba via corte pa tambe masacra pueblo, ya cu antes e tabata ser haci via parlamento unda cu tabata aproba tur proyecto y hasta surpasa presupuesto di ministernan cu nan por a gasta na mal ordo di dia.

Pa termina pueblo por wak pa nan mes pakico hamas por permiti e grupo di sinberguensanan aki, sin sentimento pa pueblo bin na poder. Awo e lidercito yoron por bay sigui grita numa na MFA Noord, pero e cuenta di banco di AVP ta keda sin haya e 1.000.000 forin cu nan a pensa di haya. Tee asina leu e comunicado di Sr. Vrolijk.

Despues di mas cu 60 aña

Awor tin cu enfrenta e crisis di desperdicio na Parkietenbos na un manera responsabel y sostenible

ORANJESTAD (AAN): Den añanan 1950 nos Parkietenbos a worde coba y a fungi como e unico landfill na Aruba pa decadanan. Awe mas cu 60 aña despues, ainda nos ta deposita tur tipo di desperdicio na Parkietenbos cu ta cubri un area actual di 16 hectare cu a sobrepasa su capacidad maximo y cu awo ta yegando un haltura di 50 meter.

Mas cu 60 aña pasa durante e periodo cu Aruba a conoce un crecimento grandi den economia, a coba un buraco hundo di casi 30 meter na Parkietenbos cu te dia di awe ta worde uza pa deshaci di desperdicio. Durante periodo di 1992 pa 1994 a laga traha un "dijk" pa contene e desperdicio di Parkietenbos den un area mas specifico, di 12 hectare.

No obstante, e dump Parkietenbos a keda crece y e situacion a empeora cu candelanan frequente cu tabata produci huma toxico y dañino afectando henter e vecindario y e isla completo.

Na aña 2001 a bin cu un plan di emergencia pa combati cu e candelanan aki y un area addicional di 4 hectare a worde introduci como parti di Parkietenbos na aña 2004, cu un maximo capacidad di 5 aña. Awe despues di casi un decada ainda nos ta tirando desperdicio na Parkietenbos y awo nos tin cu enfrenta e crisis grandi di desperdicio cu solucionnan concreto pa un maneho di desperdicio mas responsabel y sostenibel pa Parkietenbos.

Na Aruba nos ta produci entre 130 pa 150 kiloton di desperdicio solido pa aña cu ta worde deposita sin worde separa of procesa na Parkietenbos. Na aña 2005 Gobierno di Aruba a introduci un plan pa construi un planta di Bouldin & Lawson na Parkietenbos cu lo por a contribui pa reduci e desperdicio cu ta worde tira na Parkietenbos cu casi 90% for di cual a produci un material cu yama "fluff"di e desperdicio procesa.

E planta di Bouldin & Lawson a inaugura na aña 2009 y desde comienso no a funciona debidamente. Despues cu diferente investigacion a constata cu e "fluff" tabata contamina, a pone un stop na e operacion di e planta aki na aña 2011. Nos ta na aña 2018 y te ainda e planta na Parkietenbos ta sera y te ainda Gobierno di Aruba no a bin cu un otro solucion pa combati e crisis di desperdicio na Parkietenbos.

Serlimar S G si ta boga pa un cambio na e bienestar di nos comunidad pa caba cu e crisis actual di desperdicio, cu nos tin cu enfrenta despues di a neglisha esaki pa mas cu 60 aña. Pa es motibo Serlimar S G a haci dos peticion publico pa informacion "Request for Information (RFI) pa:

RFI 1 - Solid Waste Treatment Facility

RFI 2 - Landfill Remediation and Sanitary Landfill

Serlimar S G ta actualmente den e proceso di RFI 1 caminda a ricibi informacion di companianan local y lo continua cu e proceso pa ricibi prosupuestonan relaciona cu desaroyonan di RFI 1, pa pone e planta na Parkietenbos back den operacion cu e meta pa reduci e desperdicio cu ta worde deposita riba Parkietenbos y pa asina continua cu RFI 2 cu e meta pa remedia nos Parkietenbos. Pa alivia e situacion critico na Parkietenbos, Serlimar S G a urgi pa bin cu un solucion temporario caminda a firma un acuerdo oficial cu EcoGas na comienso di Juni di 2018. EcoGas lo cuminsa procesa y paketa tur desperdicio residencial cu ta worde colecta pa Serlimar S G durante un periodo di 6 luna. Tur desperdicio ta worde procesa y ta worde paketa den "envirobales" cu lo worde dera structuralmente na Sero Teishi cu ta bou maneho pa Serlimar S G. Sero Teishi ta un area special di calichi cu por contene "envirobales" sin causa peliger na e medio ambiente. Serlimar S G a opta pa traha conhuntamente cu EcoGas pa asina haci uzo di nan planta cu ta separa desperdicio contamina y toxico, specialmente metal, cu ta haci cu e resto di desperdicio cu ta worde paketa den "envirobales" no ta contamina. Serlimar S G tin e maneho completo di Sero Teishi y ta informa comunidad cu e acuerdo cu EcoGas no ta un solucion permanente cu lo soluciona e crisis di desperdicio na Parkietenbos, pero e ta un solucion temporario pa alivia e situacion critico na Parkietenbos. Sero Teishi pues no ta destina pa bira e di dos Parkietenbos na Aruba y ta worde maneha estrictamente door di Serlimar S G. Serlimar S G ta na altura di tur e desaroyonan cu mester tuma luga pa trata e crisis di desperdicio na Parkietenbos y ta trahando duro pa bin cu solucionan na un forma corecto y responsabel. Pa mas informacion tocante e topico di Parkietenbos of Sero Teishi por tuma contacto cu Serlimar S G na 5245080 of manda un mensahe riba Facebook Messenger.

Accidente na Calabas a laga varios bario sin coriente











ORANJESTAD (AAN): Diahuebs manceiendo Diabierna pa mas o menos 12'or di marduga a sosode un accidente na altura di Calabas, na Noord. Chauffeur di un auto marca Nissan modelo Silvia color blanco numera A-42790 a dal den un palo di luz cu consecuencia cu varios area den e vecindario ey a keda sin coriente.

Na momento cu Polis a yega na e sitio, a topa cu e auto so pasobra e chauffeur masculino a core drenta mondi pa huy. A cuminsa un buskeda den area pero no a logra topa e chauffeur aki. N.V. Elmar a presenta na e sitio mirando cu un kabel a keda colga riba caminda y varios parti di Calabas, Catiri y Moko un parti, a keda sin coriente. Polis a laga takel e auto pa hiba Warda di Polis.

Accidente dilanti di Amsterdam Manor



ORANJESTAD(AAN):---Diabierna merdia alrededor di 3or y 20 a sosode un accidente dilanti di Amsterdam Manor. Un manehador di brommer a dal tras di un taxi ora e taxi a brake di golpi pa laga algun turista cruza. Debi na e impacto e motociclista a sinti dolor den pecho cu dede y rudia. A pidi presencia di ambulance pa e paramediconan duna prome asistencia medico na e manehador di brommer.



Ladron a purba di horta den area di caya grandi





ORANJESTAD (AAN): Diabierna marduga pa mas o menos 2:30 den Havenstraat 17A na un tienda di bende paña ladron a purba di kibra e bentana pa por horta.

Mesora alarma ta bay on y personal di seguridad ta yega sitio. Na nan yegada e ladron a bay caba pero mester a solicita polis pa tuma datonan y patruya den area.

Deporte Local

Brazil jrs y United ta empata na 1 gol den e prome wega di playoff final Division uno









ORANJESTAD (AAN) - Diahuebs 21 di juni 2018 a tuma lugar den CDGT na Dakota e prome wega di e playoff final di Aruba su Futbol Division uno.

Entre e dos rival nan cu actualmente ta bringando pa logra subi den e Division Maximo di Aruba su futbol cu ta Division di Honor.

Brazil Jrs contra di United , e dos equipo nan aki a logra clasifica como number uno den na respectivo grupo United na prome puesto den grupo A, y Brazil Jrs na prome puesto den grupo B.

Despues di e campeonato regular dos equipo di cada grupo a logra clasifica y asina hunga dos buelta pa asina logra haja e dos finalista nan pa hunga e gran final.

Equipo nan cu a logra clasifica tabata United y FC Porto den grupo A y Brazil jrs y RCS den grupo B.

Y for di aki nan United y Brazil jrs ta logra clasifica pa e gran final.

Den e prome wega , nos mester bisa cu den e prome 45 minuut nan di wega tabata United tabata e equipo cu a hunga un mihor futbol y a crea basta oportunidad , e equipo di Brazil jrs a hunga un prome tempo full desorganisa , no por a crea ningun peliger pa nan contricante.

Den e di dos tempo e entrenador di Brazil jrs Sr Franklin Priest a sa di duna su equipo un tarea caminda cu a bisa nan cu ta FINAL nan ta hungando y su meta ta pa titula Campeon.

Brazil jrs a sali todo por todo y a crea bon oportunidad nan di peliger riba e arco di United , caminda cu na di 57 minuut di wega Samson Occean #19 ta logra habri e marcador pa bai ariba 1-0.

Despues di aki nan wega a cuminsa bira poco bruto y tabata refree Peer Bastiaans cu a sa di domina e hungador nan cu su carchi y por a controla e situacion.

United buscando e gol di empate den un atake na di 84 minuut di wega tabata e hungador Michael Molinares #7 ta logra score e gol pa empata e wega , caminda cu riba un fayo di e portero di Brazil jrs.

Final di e wega ta termina den un empate na un gol pa banda.

E wega a wordo dirigi como arbitro principal Peer Bastiaans , asisti pa S.Granvield , J Fernandez y na mesa D.Christiaans y como Match Commissioner F Dijkhoff.

Proximo wega lo tuma lugar Diadomingo 24 di Juni den CDGT pa 8' or pm.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Camacuri Harley Davidson group na caminda pa celebracion di dia di Curaçao















ORANJESTAD (AAN)—Den fin siman apesar cu tur hende tabata den ambiente di futbol mundial y tambe celebracion di dia di tata, asina mes nada di esaki por a desvia esnan di Camacuri Harley Davidson group pa bay load nan motorcycle pa bay Corsou.

E grupo di Camacuri Harley Davidson ta bayendo hermana isla di Curaçao, caminda nan lo ta participando na e recorido nan cu ta bay tin na Curaçao relaciona cu e celebracion di dia di Curaçao. Aparte di e miembronan di Camacuri Harley Davidson group, tambe tabata tin algun otro miembronan di e otro gruponan, cu tambe a hinca nan motorcycle den container y lo ta forma parti di e gran celebracion aki.

Noticia Internacional



Presidente di Cuba, Miguel Diaz-Canel (R), y su colega di India, Ram Nath Kovind a tene un reunion den Palacio Revolucion na Havana, Cuba. Kovind a cuminsa un bishita oficial na Cuba.

Trump a menaza cu impone tarifa di 20% riba tur vehiculo importa di Union Europeo

Presidente di Merca, Donald Trump, a menaza ayera cu impone un tarifa di 20% riba vehiculonan importa na su pais desde Union Europeo, despues drenta na vigor na Europa, impuestonan aduanero adicional riba varios producto Mericano.

Si "tarifa y bareranan comercial imponi desde largo tempo contra Merca, nan companianan grandi y trahadornan pa Union Europeo no wordo retira rapidamente, nos lo impone un tarifa di 20% riba tur vehiculo cu yega Merca cu wordo construi den UE", e mandatario a tweet.

Trump a adverti den varios ocasion cu e no lo duda di impone tarifanan adicional riba importacionnan extranhero pa protege industria automotriz Mericano, specialmente den referencia riba autonan Aleman.

E lider republicano hopi biaha ta lamenta wak hopi vehiculo Mercedes riba cayanan di New York, y no suficiente auto Mericano na Europa.

E tarifanan nobo Europeo, cu a drenta na vigor pa 12'or di madruga, ta un represalia contra decision di Trump di impone tarifanan di 25% riba importacionnan di hero y 10% riba aluminio procedente di varios pais di mundo, incluyendo algun aliado di Washington.



Chile a anuncia impuestonan pa Uber, Netflix, Spotify y otro companianan digital

Chile a anuncia impuestonan riba transaccionnan di Uber, Spotify y Netflix, entre otro companianan digital, den un intento pa competi "den igualdad di condicion" cu companianan tradicional.

"Nos ta kere cu companianan manera Uber den transporte di pasahero; Airbnb den servicio di alohamento; Netflix y Spotify, den entretenimento; y tur den comercio digital manera Amazon y AliExpress, pa duna algun ehempel, mester paga impuesto, aportando asina na desaroyo di Chile y nivelando competencia", segun Minister di Hacienda, Felipe Larrain.

"No ta husto cu dunando mesun servicio paga impuesto y otronan no", e Minister a agrega, den un di e barionan di comercio artesanal di zapato mas tradicional di Santiago, cu lucha desde añanan pa sobrevivi competencia di productonan importa.

Na principio, tabata previsto cu tur e companianan digital di gran expansion na mundo paga impuesto, balor agrega (IVA) y di importacion, cu excepcion di paisnan cu tin un tratado di comercio liber cu Chile.



OPS a urgi Venezuela pa para avance di sarampi y difteria

Organizacion Panamericano di Salud (OPS) a urgi Venezuela pa para avance di sarampi y difteria y disminui mortalidad pa malaria, como tambe aborda actual "fragmentacion y segmentacion" di servicionan di salud.

Venezuela mester "elabora y ehecuta urgentemente un plan di accion pa para transmision di sarampi y difteria", "reduci morbilidad y mortalidad debi na malaria" y "acelera esfuerzonan pa mehora integracion di servicionan di salud, pa asina aborda fragmentacion y segmentacion actual", OPS a indica.

E recomendacionnan ta inclui den un informe riba Venezuela y paisnan bisiña presenta durante 162 sesion di comite ehecutivo di organismo, cu finaliza ayera na Washington.

E rapport a señala cu Venezuela, cu mas di 30 miyon di habitante, ta enfrenta un situacion sociopolitico y economico cu a afecta "negativamente" indicadornan social y di salud, cu impacto den region pa region.

Mas di 1,6 miyon di Venezolano a imigra den 2017 na otro paisnan "loke a causa preocupacionnan di salud publico", OPS a destaca, pa menciona specialmente Colombia, Brasil, Ecuador, Guyana, Peru y Trinidad y Tobago.

Na Venezuela, ademas di brotenan di difteria, sarampi y malaria cu a extende "rapidamente", OPS a indica su preocupacion pa infeccionnan pa HIV y tuberculosis, aumento di mortalidad materno y di muchanan menor di un aña y dificultadnan di acceso na remedinan y di atencion di personanan cu malesanan cronico potencialmente mortal.



Trump a acusa democratanan di difundi "historianan falso" di imigracion

Presidente di Merca, Donald Trump, a acusa su opositor democrata di difundi "historianan falso di tristeza y duelo" riba muchanan separa di nan mayornan imigrante den frontera cu Mexico.

"Nos frontera zuid mester sigui fuerte", e mandatario a tweet.

"Nos no por permiti pa nos pais wordo invadi pa imigrantenan ilegal mientras democratanan ta conta nan historianan falso di tristeza y duelo, sperando cu esaki lo yuda den eleccion", el a añadi.

Trump a manda señalnan contradictorio riba e tema, na unda ta reina hopi confusion.

"Mi no ta gusta wak famianan separa", Trump a indica dos dia pa firma un decreto cu lo pone fin na separacionnan sistematico, un politica cu e mes a cuminsa na cuminsamento di Mei pa desestimula cruzamento clandestino di imigrantenan via frontera.



Mas di 2.300 mucha y hoben imigrante, cu den su mayoria a huy for di violencia den Centroamerica, a wordo separa di su famia despues di wordo aresta den la frontera y manda na centronan di detencion, tin biaha mas di 3.000 km leu di nan mayornan.

E caso di separacion di menornan a causa un ola di indignacion den y pafor di Merca, a wordo ilustra den revista Time, cu a publica potret di un mucha yorando dilanti di Donald Trump.

Pero Honduras a asegura ayera cu e mucha, Yanela Varela, no a wordo separa di su famia. Su tata ademas a indica cu e mucha a wordo deteni cu su mama den un centro pa imigrante na McCallen, Texas (zuid).

"Ta un berguenza cu democratanan y medionan ta uza e potret di un mucha muher", voceero di Cas Blanco, Sarah Sanders a tweet.

"E no a wordo separa di su mama. E separacion cu a tuma lugar tabata di hechonan", el a añadi, yamando pa democratanan pa "uni na e presidente" pa "reforma nos sistema migratorio".

Na Washington, Congreso a fracasa pa aproba un proyecto di ley migratorio conservador. Otro mas modera lo wordo presenta pa votacion otro siman.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



WASHINGTON, DC: Presidente di Merca, Donald Trump a duna un discurso durante evento 'Famianan Angel' den auditorio di Edificio Ehecutivo Eisenhower na Washington, DC. Presidente Trump a auspicia e evento pa discuti imigracion cu famianan di victimanan di crimennan cometi pa imigrantenan ilegal.

Comercio online por cay cu impuestonan di Merca



Corte Supremo di Merca a determina cu Estadonan tin derecho pa cobra impuestonan riba bentanan online riba producto y servicionan, un mercado di miles di miyones di dolar.

Corte, cu a tuma decision pa un mayoria di cinco huez contra cuatro, a anula un resolucion previo cu tabata asegura cu Estadonan solamente por a cobra impuestonan riba negoshinan cu ta fisicamente presente den nan teritorio.

Awo, hueznan a duna razon na Estado di South Dakota, cu a entama un demanda hudicial contra Wayfair, un tienda online di mueblenan y articulonan pa cas.

E Estado den norte di Merca a wordo apoya den su rekerimento pa otro 35 Estado di e pais, como pa gobierno di Donald Trump.

E mandatario a saluda e decision. "Esaki ta hopi bon pero hopi bon victoria pa gobernadornan", el a bisa den un reunion cu Congresistanan den Cas Blanco.

Desde 1992 y despues di un caso entre North Dakota y Quill, un catalogo di benta via post, cualkier compania cu no tabatin presencia fisico den un Estado tabatin exclui di paga impuestonan.

E suma cu Estadonan no ta gana ta grandi y a wordo estima den un raport federal, den alrededor di 13.000 miyon di dolar.

E decision lo reduci mas competitividad di comercio online contra tiendanan fisico. E consumidor ta expone awo pa paga mas pa nan compras pero Estadonan lo gana cu aumento di nan entrada fiscal.

Despues di anuncia e sentencia, accionnan di companianan specializa den distribucion online a cuminsa cay.

Amazon, tienda mas grandi online, a perde 0,91% mientras eBay y Etsy a perde respectivamente 2,06% y 2,78%.

Den contraste, tiendanan grandi cu ta conta cu lugarnan den tur Estado, a gana: Walmart a subi cu 0,96%, Target 2,08% y Best Buy 1,24%.

Noticia Internacional

Union Europeo a drenta conflicto comercial contra Trump



Union Europeo (UE) a aumenta ayera nan tarifanan riba productonan Mericano, manera bourbon, jeans y tabaco, den respuesta na conflicto comercial habri pa presidente Mericano, Donald Trump, contra su socionan comercial, entre nan Mexico, Canada of China.

"E decision unilateral y inhustifica di Merca di impone tarifanan riba hero y aluminio di UE no ta laga nos otro opcion", comisario Europeo di Comercio, Cecilia Malmström a defende, despues cu Brussels a aproba aplicacion di tarifanan.

Donald Trump a dicidi no prolonga exencion temporal otorga na Maart contra UE, Mexico y Canada, y a impone dia 1 di Juni, tarifanan di 25% riba exportacionnan di hero di su pais y di 10% na di aluminio, manera ya nan a haci previamente cu China pa motibonan di "seguridad nacional".

E imposicion di diabierna di tarifanan di un 25% di un lista di productonan Mericano, publica pa corant Oficial di UE, a sigui pasonan di Mexico, cu a adopta medidanan di represalia na cuminsamento di Juni, y a anticipa cu Canada, lo haci esaki na Juli.

Y ta aumenta preocupacionnan riba un guera comercial mundial, den pleno tension entre Merca y China, cu a cera den negativo riba diahuebs den Bolsa di Merca Europeo, cu Frankfurt a cay cu 1,44%, lastra tambe pa asamblea di Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP).

Pa economista di banco Sueco SEB, Robert Bergqvist, "guera comercial" ya ta existi. "Y ta un guera comercial cu ta bay intensifica", el a agrega den declaracionnan na prensa, alertando ademas di eventual impacto den mercadonan di balor, y den economia mundial.

E medidanan di "reekilibrio" di UE, anuncia na Organizacion Mundial di Comercio (OMC), a drenta asina finalmente na vigor y a punta den algun caso na Estadonan norteamericano, esencialmente agricola, cu a vota pa Donald Trump na 2016.

Ademas di algun producto siderurgico determina tipo di hero lamina, UE a aumenta nan derechonan di aduana pa productonan agricola manera maishi of aroz; paña y zapato; vehiculonan y hasta make-up, ciga y cigaria, y bebidanan alcoholico.

Europeonan a sigui pasonan di Mexicanonan, cu dia 5 di Juni a impone tarifanan pa un balor di casi 3.000 miyon di dolar riba productonan di hero y aluminio Mericano, como tambe carni di porco, apel, keshi, druif y whisky.

E decision di Washington di impone tarifanan "ta bay contra tur logica y historia", segun hefe di Comision Europeo, Jean-Claude Juncker, defendiendo respuesta di UE, cu medidanan ta pa un balor di 2.800 miyon di euro, "mester ta claro pero na medida".

UE, cu a estima cu tarifanan di Trump riba hero y aluminio Europeo lo causa perdidanan pa 6.400 miyon di euro, tambe a presenta e caso na OMC y a studia impone medidanan "di salvaguardia" pa protege nan mercado riba exportacionnan siderurgica di otro paisnan.

Temer: "No tin manera pa cera frontera" Brasil-Venezuela

Presidente di Brasil, Michel Temer, a ratifica cu "no tin manera con pa cera frontera" terestre cu Venezuela, na unda miles di persona a bandona nan pais den ultimo tres aña.

Den un bishita di menos di cuatro hora na frontera di Estado norte di Roraima, Temer a bisa cu "lo ta algo inapropia" pa cera frontera, un peticion cu gobierno regional a trece dilanti na Corte Supremo Federal na April. "Nos ta di acuerdo cu no tin manera pa cera frontera, pero tampoco mester bandona necesidad di e Estado", el a bisa na medionan di comunicacion.

Den su di dos bishita na e Estado, hunto cu algun Minister, Temer a bishita un di e ocho shelter construi e aña aki na Boa Vista, capital di Roraima, pa hospeda Venezolanonan cu desde 2015 a cuminsa yega Brasil pa motibo di crisis economico, politico y social den su pais, goberna pa Nicolas Maduro.

Despues di un Censo, Alcaldia di Boa Vista a indica cu alrededor di 25.000 Venezolano ta den e ciudad, menos di 1/5 di nan ta kedando den shelternan administra hunto cu Alto Comisionado di Naciónnan Uni pa Refugiadonan (Acnur), Forzanan Arma y ONG. E poblacion municipal a indica cu tin alrededor di 330.000 persona.

Autoridadnan den frontera a indica cu pa dia alrededor di 500 imigrante ta drenta Brasil, pero no tur ta bin pa keda. Algun ta pasa algun dia y ta bolbe Venezuela cu placa y cuminda, of ta sigui bay pa otro paisnan.

Brasil a inaugura e siman aki un puesto di 'triage' den frontera pa regulariza situacion di esnan cu kier biba den e pais y pa aplica vacunanan reglamentario, como tambe un chekeo di salud.



"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

DEPORTE INTERNATIONAL

Hunter Strickland ta bay considera guia mental, despues cu el a lesiona su man despues di dal e den un porta



SAN FRANCISCO: Closer di San Francisco Giants Hunter Strickland recientemente a pidi despensa na su equipo y e fanaticonan y el a bisa cu e ta bay considera pa sigui un curso di maneho di rabia ('anger management').

Esaki tres dia despues cu el a lesiona su man, ora cu el a dal esaki den un porta door di frustracion.

Strickland a haya un rabia ora cu algun dia pasa el a permiti caredanan den ultimo inning, cu a costa Giants e triunfo contra Marlins.

Door di su lesion, unda cu el a kibra e dede chikito di su man di picha, Strickland ta bay perde entre 6 cu 8 siman di accion.

No ta prome biaha cu Strickland ta mustra su rabia y pesey e ta evaluando pa busca un tiki ayudo mental.

Dan Straily di Marlins suspendi pa 5 wega door cu el a dal Posey cu bala



MIAMI: Major League Baseball a dicidi di suspende pitcher drechi di Miami Marlins Dan Straily pa 5 wega.

Esaki door cu nan ta haya cu intencionalmente el a dal Buster Posey di San Francisco Giants cu bala Diamars durante nan wega.

Ambos equipo a ricibi un advertencia despues cu pitcher habridor di Giants Dereck Rodriguez a dal hungador di outfield di Marlins Lewis Brinson cu bala den di dos inning.

Pesey mesora Straily a wordo expulsa di wega, ora cu den e mesun inning el a dal Posey cu un lanzamento.

Segun Miami Herald, Straily ta bay apela e decision di suspende.

Manager di Miami Don Mattingly ta bay ricibi un suspension di 1 wega.

Cocu ta uni su mes oficialmente cu Fenerbahce y van Bommel ta bira coach di PSV



EINDHOVEN: Despues cu anteriormente a wordo anuncia cu Phillip Cocu lo bira e coach nobo di Fenerbahce na Turkia, esaki a bira oficial e siman aki.

Esaki ta nifica cu PSV no tabata tin un coach, pero esey mesora a wordo resolvi ora cu e equipo di Eindhoven a anuncia cu nan a firma un contrato cu ex hungador di PSV Mark van Bommel, pa e bira e coach nobo di e equipo.

Van Bommel Diabierna a firma un contrato cu e club te cu 2021.

Tin un chens cu suegro di van Bommel, Bert van Marwijk, lo bira un di su asistentenan.

Van Marwijk tabata coach di seleccion di Hulanda cu a perde den final di Copa Mundial 2010 contra España.

Federer ta lucha y ta yega semi final di Halle



ALEMANIA: Roger Federer ainda ta na caminda pa gana su di 10 titulo di e torneo di Halle.

Den quart final di e torneo Aleman di yerba, e Australiano Matthew Ebden a hunga hopi bon contra e Suizo cu ta number 1 den rankings.

Ebden a bataya fuertemente, pero na final Federer di 36 aña a gana e wega 7-6, 7-5.

E torneo di Halle pa Federer ta un bon preparacion na caminda pa su intento pa gana e Grand Slam di Wimbledon pa di 9 biaha.

Den semi final di Halle Federer ta bay enfrenta e Mericano Denis Kudla, kende ta number 109 di mundo.



Na Rusia:

из-за углá = di tras di skina



Cu tur evento deportivo grandi mundial Juby Naar ta presenta un pagina of mas, di sucedidonan y informenan cu no tin di haber cu e weganan mes den stadionnan. Pa Mundial Rusia e lo trata na bini cu informacionnan for di tur skina pafo di tereno di wega, asina leu cu logra bira e skina nan.

Empleado retira di Avianca pa escandalo de colombianonan na Rusia a papia





Segun fanaticonan di futbol Tres mexicano a wordo aresta pa ladronicia na Rusia unda Campeonato mundial di Futbol 2018 ta tuma lugar. Embahada di Mexico na Moscu a confirma. E representacion consular a ricibi e notificacion di parti autoridadnan ruso y ta den contacto cu e detenidonan pa nan haya asistencia legal y pa revisa si e proceso debido ta tuma lugar, segun Nayeli Baceña portavoz di e legacion.

E denuncia a tuma lugar den capital ruso, pero e delegacion diplomatico di Mexico no a duna detaye di ki dia e caso a tuma lugar y no a duna tampoco identidad di esnan arresta. E embahada a precisa si cu e tres detenidonan ta wordo investiga pa e mes caso y cu nan tabata hunto na momento di detencion.

E agencia Sputnik, cu ta propiedad di Gobierno ruso, a publica cu un di e detenidonan a confesa e supuesto ladronicia y el a identifica su mes como Marco Antonio di 54 aña di edad. "Mi a coge un tas cu no ta pertenece na mi, "e mexicano a laga sa, di acuerdo cu e medio ruso. Sputnik a asegura cu e celnan unda e detenidonan ta, tin "awa potable, television cu canalnan di television federal y cu ningun di e stranheronan a keha di e condicionnan di nan detencion".

E Embajada a confirma tambe cu otro mexicano cu a wordo reporta perdi, a wordo haya bon di salud. Ceceña a comenta cu e Embahada no a wrdo avisa di otro casonan di mexicanonan despues di e celebracionnan di Victoria di Mexico riba Alemania diadomingo pasa.

FIFA a cuminza un investigacion riba e supuesto gritamento di palabranan y ofensanan homofobo di parti fanaticonan mexicano, gritonan cu a percura den pasado pa por lo menos 11 sancion contra e federacion di futbol di Mexico di parti FIFA.

Rusia tabata spera decenas di mil fanatico di Mexico, mayoria di nan ta caba na Moscu unda e seleccion a hunga su prome wega. Un dia prome cu e debut contra Alemania, dos fanatico mexicano a sufri lesionnan despues cu chauffeur di un taxi a perde control di su vehiculo den centro di ciudad cerca di e lugar cu ta centro prepara pa fanaticonan mexicano pa mundial

Fanaticonan di Peru a keda pasiona apesar di nan eliminacion

Contrario na comportacion di fanaticonan di Argentina, e peruanonan na Rudia a keda masha tranquil y mes apasiona cu nan seleccion cu a keda elimina. Esaki no a opaca e alegria y entusiasmo cu nan tin na Rusia.

Tanto rusonan como fanaticonan di hopi otro pais, a elogia e comportacion di e peruanonan cu a biaha mitar rond di mundo, masha hopi pa e manera cu nan a alenta nan seleccion y nan alegria riba caya a pesar di derota.

Peru no a gana ningun wega pero a triunfa cu goleada di tribunanan y riba cayanan di Rusia.

Fanaticonan di otro paisnan, voluntarionan den stadionnan y comentaristanan deportivo a resalta e entusiasmo enorme di parti di e fanaticonan peruano durante Copa di Mundo.

"Nunca mi a mira algo igual den un mundial", segun e comentarista di ITV Lee Dixon durante e wega cu Peru a keda derota 1-0 pa Francia diahuebs.

Mientras cu Paolo guerrero y su compañeronan riba tereno tabata trata fervientemente sin logra pa anota y keda na bida den mundial, e strena cu tabata baha di tribunanan como apoyo di fanaticonan tabata impresionante. Nan a domina e apoyo frances por completo di manera cu casi no por a scucha e gritonan pa "Les Bleus". Fanaticonan peruano cu a biaha mitar mundo pa ta na e sede mas leu mundialista, Ekaterimburgo a supera esnan frances 7-1.

A estima 15 mil fanatico peruano den stadion y 43. 5 mil entrada a wordo bendi na peruanonan pa e tres weganan, segun FIFA.



"Por favor, Perú, pura bolbe den Copa mundial. Boso ta un combo increibel: fanaticonan maraviyoso y futbol decente", e periodista di BBC Dan Walker a skirbi.

Insultonan pisa pa Sampoli y croatanan, combina cu maltrato y bringamento di parti fanaticonan argentino



Fanaticonan argentino despues di wega cu Argentina a perde 3-0 di Croacia, no solamente a agredi fanaticonan croata, pero tambe nan propio director tecnico, Jorg Sampaoli. Esnan cu a agedi Sampaoli a bay tras di e banki di suplentenan den stadion Nizhni Novgordo y a agredi y insulta sampaoli despues di e di dos y e di tres goal di e seleccion europeo.

E fanaticonan a insulta Luka Modric di Croacia cu a haci wega 2-0 y grita Sampaoli cu "Sampaoli boton, Sampoli boton, bo ta un y…..di p…., e mama p…..cu a pari bo".

Despues di wega por a scucha esaki tambe den henter e stadion unda argentinonan tabata Sali.

Nan no a pordona e DT pa e manera cu el a forma e equipo, tampoco pa a tarda ten a diez minuut di di dos tempo pa manda Cristian Pavon den wega pa sustitui Eduardo salvio despues di e di dos goal croata.

E prome tanda di insultonan contra Sampaoli a cuminza na di 35 minuut cu e goal di Modric cu tambe a haya hopi palabra pisa di insulto.

Varios integrante di seguridad di stadion, mester a intercede pa e pleitistanan bandona e area di banki di suplentenan .

Y na final, ora cu Ivan Rakitić a anota e tercer goal den tempo di descuento, e situacion a sali for di man y na e insultonan y scupimento riba Sampaoli y e hungadornan a suma tambe tiramento di un boter di awa riba Sampaoli for di trapinan.. Pafo di stadion fanaticonan croata a bira victima di e argentinonan y tambe riba caya y den centro tabata tin bringamento y maltratonan di parti fanaticonan argentino

.

Fanatico argentino cu a denigra mucha muher hoben ruso expulsa di stadionnan

Autoridadnan ruso a kita derecho di e fanatico argentino cu a denigra un mucha muher hoben ruso, di acudi na weganan di futbol na Rusia.

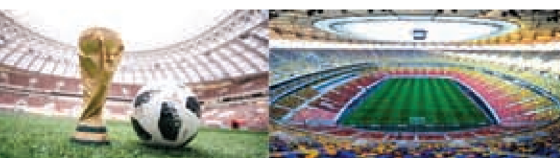
E fanatico argentino a graba y difundi riba internet un video den cual e ta denigra un mucha muher ruso di aspecto masha hoben, fuentenan di embahada di Argentina na Moscu a confirma.

Autoridadnan ruso a keda e Fan ID di e fanatico di manera cu e no por drenta ningun stadion. Esaki a tuma lugar riba petición di Ministerio di Seguridad di Argentina cu a solicita Moscu pa tuma e medida contra su ciudadano.

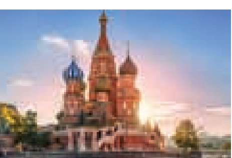
E bromista sin embargo por keda na Rusia ya cu e tin visa relaciona cu un acuerdo bilateral entre e dos paisnan.

Riba e video por a mira e fanatico ta pidi e hoben pa e ripiti e palabranan cu e ta expresa y den camera e mucha muher tabata ripiti varios vez cu e kier practica sexo oral cu argentinonan.

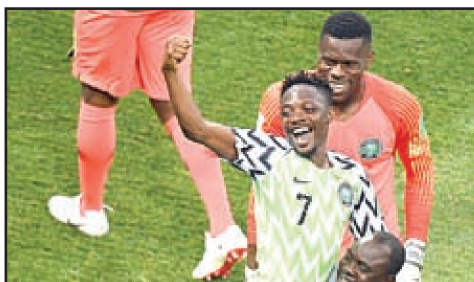





RUSSIA 2018

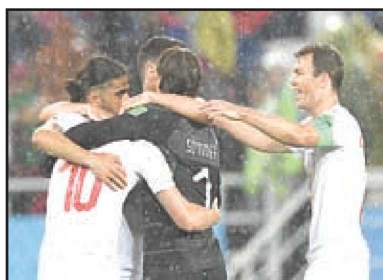
Nigeria a vence Islandia cu score di 2-0



AFP -Cu un doblete di Ahmed Musa, ayera Nigeria a vence Islandia cu e score di 2-0. Islandia a haya un penalty pero no ta logra hinca gol. Y merecidamente Nigeria ta gana e wega aki. Pa Argentina pasa awor e tin di gana contra di Nigeria y percura pa gana cu algun gol. Y Croatia cu ya tin 6 punto mester empata cu Islandia pa asina engrandece e chens. Interesante ta bay bira e wegan-an aki pa mira con lo para.

E coach di Islandia a mustra decepciona despues di a perde ayera pero el a sigura di ta optimista di nan clasificacion na octavo final di mundial Rusia 2018. "E ta un hecho straño pero nos ta sigui den carera". Nos no a pensa cu nos ta bay e Copa di Mundo aki sin perde y e derotanan semper ta dificil pa guli. Mi mester felicita mi hungadornan, cu a duna tur loque nan tin. Nan a purba loque nan por pero simplemente no tabata nos dia, el a añadi.

Suiza a vence Serbia 2-1 y ta keda na un paso di octavo di mundial



AFP – Suiza a vence Serbia ayera 2-1 y el a keda na un paso di e octavonan di final di mundial Rusia 2018. Granit Xhaka na di 52 minuut y Xherdan Shakiri na di 90 minut a anota e golnan di Victoria den e stadion di ZZZZKaliningrado dilanti di 31 mil fanatico. Aleksandar Mitrovic a habri e marcador pa Serbia na di 5 minuut. Cu e resultado aki, Suiza y Brazil ta lidera e grupo E ambos cu 4 punto, sigui pa Serbia cu tres y Costa Rica, ya elimina, no tin niun punto. Diaranzon Suiza lo hunga contra Costa Rica y Serbia lo enfrenta Brazil.

Neymar ta drenta den historia di mundial pa anota e gol na ultimo ora



AFP – E delantero Brasileño Neymar a drenta historia di futbol mundial Diabierna ora el a anota un gol na ultima ora, ora el a tira un bala na di 90+7 minuut di wega, den e Victoria di 2-0 contra e Seleccion di Costa Rica.

Cu 2-0 casi na final di wega di Phillippe Coutinho (90+1) y Neymar (90+7), Brazil a vence Costa Rica lagando nan for di Copa despues cu nan a sa di wanta e wega bon pa 91 minuut. Ta hopi lamentable pa perde den e tempo extra, e technico di Costa Rica a bisa. Mi ta kere cu nos a hacie perfecto y tur loque nos tabata por, nos tabata hungando contra e seleccion number 1 di mundo y nos sa di e talento di su hungadornan.

Despues di wega Neymar a skirbi un mensahe emotivo riba Instagram hustificando su lagrimanan y a skirbi "Poco hende sa loque el a pasa pa yega te eynan. Papia, hasta lora ta papia, awor haci, poco ta hacie. E lagrimaman ta di alegria, di superacion di gara y gana di gana. Den mi bida cosnan nunca tabata facil, e no ta bay a awor, no. E soño ta sigui, soño no.....obhetivo. Pabien cu e wega, guysnan boso ta lo maximo."

DIA	ORA	TEAM	SCORE
Juni 14	11:00 am	Russia vs Saudi Arabia	5 - 0
Juni 15	8:00 am	Egypt vs Uruguay	0 - 1
Juni 15	11:00 am	Morocco vs Iran	0 - 1
Juni 15	2:00 pm	Portugal vs Spain	3 - 3
Juni 16	6:00 am	France vs Australia	2 - 1
Juni 16	9:00 am	Argentina vs Iceland	1 - 1
Juni 16	12:00 pm	Peru vs Denmark	0 - 1
Juni 16	3:00 pm	Croatia vs Nigeria	2 - 0
Juni 17	8:00 am	Costa Rica vs Serbia	0 - 1
Juni 17	11:00 am	Alemania vs Mexico	0 - 1
Juni 17	2:00 pm	Brazil vs Switzerland	1 - 1
Juni 18	8:00 am	Sweden vs Korea Rep.	1 - 0
Juni 18	11:00 am	Belgica vs Panama	3 - 0
Juni 18	2:00 p.m	Tunisia vs England	1 - 2
Juni 19	8:00 am	Colombia vs Japon	1 - 2
Juni 19	11:00 am	Poland vs Senegal	0 - 2
Juni 19	2:00 pm	Russia vs Egipto	3 - 1
Juni 20	8:00 am	Uruguay vs Saudi Arabia	1 - 0
Juni 20	8:00 am	Portugal vs Morocco	1 - 0
Juni 20	2:00 pm	Iran vs Spain	0 - 1
Juni 21	8:00 am	Denmark vs Australia	1 - 1
Juni 21	11:00 am	France vs Peru	1 - 0
Juni 21	2:00 pm	Argentina vs Croatia	0 - 3
Juni 22	8:00 am	Brazil vs Costa Rica	2 - 0
Juni 22	11:00 am	Nigeria vs Iceland	2 - 0
Juni 22	2:00 pm	Serbia vs Switzerland	1 - 2
Juni 23	8:00 am	Belgium vs Tunisia	
Juni 23	11:00 am	Korea Repl vs Mexico	
Juni 23	2:00 pm	Alemania vs Sweden	
Juni 24	8:00 am	England vs Panama	
Juni 24	11:00 am	Japon vs Senegal	
Juni 24	2:00 pm	Poland vs Colombia	
Juni 25	10:00 am	Uruguay vs Russia	
Juni 25	10:00 am	Saudi Arabia vs Egypto	
Juni 25	2:00 pm	Iran vs Portugal	
Juni 25	2:00 pm	Spaña vs Morocco	
Juni 26	10:00 am	Denmark vs France	
Juni 26	10:00 am	Australia vs Peru	
Juni 26	2:00 pm	Nigeria vs Argentina	
Juni 26	2:00 pm	Argentina vs Croatia	
Juni 27	8:00 am	Mexico vs Sweden	
Juni 27	10:00 am	Korea Rep. vs Alemania	
Juni 27	2:00 pm	Serbia vs Brazil	
Juni 27	2:00 pm	Switzerland vs Costa Rica	
Juni 28	10:00 am	Japon vs Poland	
Juni 28	10:00 am	Senegal vs Colombia	
Juni 28	1:00 pm	Panama vs Tunisia	
Juni 28	2:00 pm	England vs Belgium	





CUMPRA 3
SIX PACK
Y HAÑA
UN CUPS
GRATIS










Zabivaka, e mascota oficial di Copa Mundial di futbol a uni na e ekipo di La Cabana Beach Resort & Casino

ORANJESTAD (AAN): E asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino recientemente a disfruta di un Asamblea General interactivo y excitante.

E hotel ta organisa un encuentro pa su asociadonan tur kwartaal, caminda miembronan di gerencia den colaboracion cu e departamento di Recurso Humano ta comparti logronan, metanan y plannan di e hotel pa e proximo lunanan.

E evento tematico tabata un exito rotundo, y a conta cu un gran participacion, cu un asistencia record. Cu e enfoke riba Copa Mundial, e mascota di e aña aki, Zabivaka, e wolf cu ta anota gol, a uni cu e ekipo y despues di un ceremonia di apertura estilo di FIFA, muchanan uniforma di Aruba su little league a cana drenta cu certificadonan di logronan cu a wordo gana pa e hotel y su Gerente General.

Tabata un experencia cu yen di entretenimento. Gerente General Joe Najjar a comparti algun palabra inspirador pa lansa e campaña "100 Days of Hospitality" di La Cabana, caminda cu e enfoke principal ta riba satisfaccion di cliente.

Durante e atardi, cada departamento a comparti nan ideanan cu e forum y a scop e bala di Copa Mundial di La Cabana den e net di gol, como un simbolo di compromiso di e asociadonan na "100 Days of Hospitality".

E asistente di e Gerente General, Jessica Franken tambe a comparti informacion importante tocante e premionan ricibi. E aña aki e hotel a ricibi e "Outstanding Achievement Award" pa di dos aña consecutivo, e "Platinum Greening Award" pa 2017 y Najjar a wordo eligi como "Resort Manager of the Year" pa 2017; di mas cu 60 hotel di Bluegreen, Najjar a wordo reconoci pa su liderazgo excepcional y pa e logronan di su hotel.

E encuentro extravagante a culmina cu e maestro di ceremonia talentoso di La Cabana, Johnny Kock, gradiciendo e asociadonan pa nan asistencia y animanan pa nan pasa tuma un delicioso bebida mescos cu ta wordo sirbi na un stadion di futbol.

OPTINOVA MONTHLY & DAILY CONTACT LENSES

✓ Premium quality
✓ Lowest price on the island









OptiNova





Available at your preferred Botica di Servicio

EAGLE - PALM BEACH - NOORD - SANTA CRUZ - SEROE PRETO

www.boticadiservicio.com

Sue Ann Ras di MEP mustando cu literatura oral semper tabatin un caracter popular, cu a surgi di pueblo y pa pueblo







ORANJESTAD (AAN): Arte di Palabra 60+ a bira un exito diaranson ultimo den Cas di Cultura, unda cu tabatin un publico grandi y bon anima pa apoya nan representantenan durante e competencia literario aki.

Un total di 18 participante, den cual mester duna un aplauso grandi na nos damanan cu curashi, ya cu nan a domina e stage completamente, presentando un storia cortico propio of existente, declama poesia propio of existente y tambe por a disfruta di un tremendo sketch humoristico pero reflectivo, riba uzo di nos dushi Papiamento.

Mester duna un palabra di gran elogio na tur e participantenan, ya cu nan ta miembro activo di un di e gruponan social 60+ di Aruba, unda tin un total di 32 grupo. E gruponan cu a participa tabata: Grupo Flor di Bini Bini, Grupo Uni, Grupo 60+ Playa Pabou, Honey Bee, Grupo 60+ FAVI, Palmita di Oro, Monarcha 55+, Grupo OPPA, Grupo Magadalena, Flor di Brazil, Samen Oud. Literatura oral tabata algo masha comun y uza den e temponan di antes, unda cu contamento di storia, specialmente esunnan di spirito, tabata deleita e oidonan di tanto mucha, hoben y adulto. Nos grandinan a sa di hiba nos back den tempo y alavez amplia nos conocemento di vocabulario, cu e palabra-, dicho- y expresionnan di antes. "Sorto di actividad asina nos mester sigui fomenta y sostene den nos comunidad, unda cu nos ta brinda oportunidad na nos grandinan, pa nan bin demostra nan talento literario y tambe aporta na nos bahul di herencia literario. Contamento di storia ta parti di nos tradicion y cultura y mi mester remarca, cu lamentablemente, esaki ta algo cu actualmente a bay hopi perdi", Ras a enfatisa. "Mi kier felicita tur e participantenan y tambe duna un palabra di pabien na e ganadonan di e anochi aki cu ta: Señora Carmen Frans cu 'Bol'i fuego' y señora Shansha Koolman cu 'E regalo nunca uza' den e categoria Contamento di Storia. Y señora Martha de Miranda cu 'Den scochi di mi wela' y Emira (Miertje) Rodriguez cu 'Un logro' den e categoria di poema", Ras a sigui bisa.Un palabra di gradicimento, pero tambe di elogio y motivacion, pa e organizadonan di Arte di Palabra 60+: Grupo Nucleo, Cede Aruba, Departamento di Cultura, Fundacion Lanta Papiamento y Departamento di Asuntonan Social. "Literatura oral semper tabatin un caracter popular, cu a surgi di pueblo y pa pueblo y ta funda riba un base festivo y folclorico. P'esey nos tin cu cultiv'e y documenta nan, pa nos por traspasa e herencia literario pa hopi aña mas", Ras a termina bisando.

FCCA ta e "Tienda di Vivienda"

06 Beneficio pa cliente di FCCA
- Pakete di material di construccion atractivo
- Guia profesional durante construccion
- Guia di pago flexibel y comprensivo
- Servicio rapido y profesional
- Mapa di vivienda GRATIS



01 Prestamo Hipotecario
- Construccion di cas
- Cumpra bo cas
- Renoba bo cas
- Traha cura of expansion di cas
- Landscaping
- Cumpra tereno pa construi propio cas
- Productonan duradero(green) p.e. solar panel
- Gasto envolvi cu tereno p.e. notario



FCCA

05 Real Estate
Comision atractivo di 4% riba suma di benta



02 Seguro atractivo
- Seguro di Candela
- Seguro di Bida Colectivo
- Seguro di Pertenencia
- Seguro di Accidente personal



04 Tereno na benta
Moko
Prestamo pa Tereno
Prestamo pa construccion di e cas
Shaba
Prestamo pa Tereno
Prestamo pa construccion di e cas



03 Vivienda di Huur
Cu Huursubsidio
Kunucu Abou
Savaneta
Sin Huursubsidio
Smart Community Aruba



 Sabana Blanco 66  www.fcca.com  info@fcca.com  (297)522-FCCA

Noticianan for di Hulanda

Gabinete Hulandes ta laga cera 4 prison



DEN HAAG: Cuater prison na Hulanda ta bay wordo cera.
Segun e gabinete Hulandes, e medida ta necesario, pasobra demasiado cel ta bashi.
E consecuencia di esaki ta cu mucho placa di belasting ta bay perdi asina.
E medida no ta conduci sinembargo na retironan obligatorio.
E empleadonan di e 4 prisonnan ta bay wordo traslada pa otro prison.
Ta trata di prisonnan na Almere, Zwaag, Zoetermeer y Ziest.
E bahada den e cantidad di preso den cel ta debi na un bahada den e criminalidad registra, segun ministerio di Husticia y Seguridad.
Si lo mantene e 4 prisonnan menciona habri, esaki lo costa gobierno Hulandes miyones di euro.

Cooperacion cu Irlanda pa pildoranan mas barata



LUXEMBURG: Irlanda ta uni su mes cu e iniciativa pa cooperacion riba area di maneho di medicina.
E pais Diabierna a firma pa esaki na Luxemburgo un acuerdo cu Belgica, Hulanda, Luxemburgo y Austria.
E 4 paisnan aki anteriormente ya a dicidi di traha cu otro pa por cumpra medicina na un manera mas barata y duradero.
Door di uni forza, e 5 paisnan ta spera di por negocia pa cu industria di farmacia pa haya mihor prijs.

Centenares di examen final di VMBO na Maastricht a wordo declara invalido



MAASTRICHT: Un total di 354 examen final di alumnonan di VMBO na Maastricht a wordo declara invalido.
Nan schoolnan a comete errornan serio, segun minister di Voortgezet Onderwijs Arie Slob.
E alumnonan perhudica di Sint Maartenscollege y PortaMosana College muy probablemente tin cu traha nan examen parcialmente of completamente dinobo.
E schoolnan ta cay bao di e organizacion VMBO Maastricht.
E caso a Sali na luz di dia despues cu un hende a bati alarma riba e errornan cu a wordo cometi, incluyendo cu tabata falta cifranan di diferente toets cu e alumnonan a hasi, unda cu tin varios alumno cu na un manera ilegal a wordo permiti di traha e examen final.

Polis Colombiano a confisca camisanan di seleccion di Colombia cu coca, destina pa Groningen



BOGOTA: Polis Colombiano a cay riba un cantidad grandi di cocaina, cu tabata scondi den camisanan di seleccion di futbol di Colombia.
E camisanan tabata destina pa yega Groningen.
Esaki segun The Mirror y Daily Mail.
E 14 camisanan tabata contene cocaina y e intencion tabata pues cu e cocaina mester a wordo laba saca for di nan, ora cu nan yega Groningen.
E droga tin un balor di caya di alrededor di 3.2 miyon euro.
E camisanan oficial a wordo manda pa Groningen for di Barranquilla, pero nan a wordo intercepta na aeropuerto di Bogota.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

Transporte
Para todo tipo de transporte carga o mudansa, nevera, cama, muebles y mas. Para info 569 1700

To Rent
Alto Vista 1 bedroom apt, very well located Afl 1250.- Cable, wifi, gas, garbage collection included. Water +electricity excluded. For an appointment. call after 12 n, 592 3828 - 594 1825

Gratis
Auto bieu den cura? Nos ta pikié y bente afo, pornada. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, wasmachine, frigidaire, stoof, etc, pornada, jama nos na 561 4297 of 561 5179 Arubaino Balente

Ta Bende
Meubles puro massieve eikenhout meubelen.Dressior 1200.- , Tv kast 1000.-, Boeken kast 800.-, Un mesa 500.-,bai cu tur y paga 2500.= Jama 562 5452

Strategic International Marketing Inc
We assist Aruba import from the U.S.A
Visit our website
www.strategicicintlmarketing.com

PLOMERIA Y CONSTRUCCION
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito, lavamano, wc, lavaplato y ducha. Tel: 563-6470 / 563-9130 / 741-0594

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

Meduim Africano Salimo Espiritual
Resuelve cualquier problema, amor, suerte, negocios, justicia, impotencia sexual, aproximacion, lejos de los problemas familiares, mal ojo, dolencias espirituales, depresion, fenomenos, adiccion a las drogas y el alcoholismo, presente y futuro en todos los casos. 742 8350

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

MR. FAKUNDA AFRICAN

No tin ningun problema cu no no por wordo soluciona .... **Mr Fakunda** African Spiritual Healer por judabo. **Fakunda** por reuni amornan, trece e ser keri bek pabo, kita mala suerte y wowonan malo, problemanan matrimonial, pone exito nan den bo negoshi y duna claridad den corte y mucho mas. Si bo kier wordo juda spiritualmente, anto jama **Fakunda** y haja un cita pa bishite.Jame awor aki mes na **740-2206. 100% GARANTISA.**
CUMANA, Lo convencebo den 5 minuut.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora! Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TA BENDE
Volkswagen Golf 6, 2009, double transmission. Tel: 561-5890

Ta Huur
Apartment na Oranjestad Pa dia, Pa siman y pa luna Tel: 566 3902

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di recibi mas muebles, cama tur size, set di comedor, patio set y mucho mas. Tel: 585-9855 / 741-7432, Cumana 69, Dialuna pa Diasabra, 9:00 pa 6:00

COMPRO TERRENO
Propiedad, Noord, 500 mts.2
E-mail: gustavorf28@gmail.com
Telefono: 594 1477

TA HUUR
Apto semi amoblado tur cos inclui na Seroe Pita 10A. Mas info: 561-6404

Ta Huur
Un studio apartment den Centro di Santa Cruz. Prijs 650,- pa luna Info Cell 592 7451

Rento
Habitacion independiente para una persona (dama) sin hijos ni mascota En Seroe Blanco, tiene cocina, baño, closet, cama, tv, aire, inverter, parquedero privado, Rento Fls 400.- , deposito 300.- informes 562 3006

TE HUUR
Vrij staand 2 slaapkamer apartement. Indeling kamer met open keuken, 1 badkamer, 2 slaapkamers en porch. Gelegen in een rustige omgeving Seroe Janchi Noord. Exclusief water en electra, Huur 1100-awg. Geen huisdieren toe gestaan. Tel: 746-9477

Ta Bende
Cas grandi na Noord 6 kamber, 2 baño Jama 568 2908

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat. Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio di backhoe. Mesora y bon prijs. Cel: 563-1116 Whatsapp 699-9799.

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

Ta bende
Motor di Yaris 2010 Mitsubishi Lancer body parts y 2 porta di Getz. tel 594 6742

Ta Bende
2000 bloki di seis pa Afl 7000.= si bo mes buske Afl 6000.= 1000 bloki di cuatro Afl 2700.= entrega, buske Afl 2250.= Mas info 586 4954

Mi ta buskando un associate, local of international pa inverti na un garage + tire shop. Contact 567 2098 / 569 8879

FOR RENT
Apartment con 2 dormitorio, sala, cosina juntos y baño. Entrada privado. La rent 1100 Awg., agua y lus apart. Seroe Janchi Noord. No animales. Tel: 746-9477

Venta de garage
Domingo 24 junio de 8.00- 3.00 pm Montaña 9 B

Ta Huur
Apto trailer na Pos Chiquito full muebla, 2 camber, Afl 1000.- mas 1 luna di borg. Please hendenan responsabel. Pa mas info jama 560 0289 / 563 6209 / 565 8781 / 568 0267

SE VENDE
Mitsubishi Lancer 2006, excelente estado. Refrigerador grande, Freezer mediano, TV Plasma Samsung 32'. Tel: 583-3127

Repair- Install & Service Cu Garantia
Aircondition, frigidaire, wasmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, plumbing, etc. Tel 565 6858 / 561 2477

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

ALQUILER
apartamentos dos habitaciones, tipo estudio. Para mas informacion 741-6967 / 586-2350

Looking For A live inn work, Full time 641 0922

TA HUUR
Un apartamento di dos dormitorio, no muebla y sin airco, Afl.1,100.00 mas deposito. Awa y coriente no ta inclui. Hubadastraat 16 Ponton, Cel: 594-4368

Vacation Special Casa Del Mar
Week 29 July 14- 21, 1 bedroom 4 pers $700.- week 30 July 28 - Aug 4, 2 bedr/2 bath. 6 pers $1100. all weeks. Call 583 4403/ 5603297

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
23-24 Juli
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Sat 23 juni.. Seafood stoba, lomito ariba grill, cabrito stoba, mix grill y sopi di dia
Sun 24 juni.. half roastchicken, bamigoreng, grilled porkchop, parilla mixta

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

Cumpra Cas
Entre Afl 150.000.= / Afl 220.000.= of Tereno propiedad entre Afl 50.000.= / Afl 100.000.= Vecindario Oranjestad, Tanki leendeert, Noord, Paradera, No Pariba Brug. Whatsapp 560 0008 / 592 2102 (english)

FOR RENT
LA CABANA BEACH
1 bedr sleep 4, July 19-26, 3rd floor, $800,-
1 bedr sleep 4, July 21-28, gr floor, $850,-
2 bedr sleep 8, July 29-Aug. 05, 2nd floor, $1650,-
1 bedr sleep 4, Aug 3-10, 2nd floor, $835,-
1 bedr sleep 4, Aug. 05-12, gr. floor, $850,-
Costa Linda 2 bedr sleep 6, July 6-13, $1400,-
Contact Cell: 733-5858

Ta huur na Alto Vista un cas grandi. Entrante 1 di julli 2018. Un localidad tranquil cu poco trafico cu tremendo vista. 3 of 4 domitorio, 21/2 baño, sala grandi, porch y balcón y un octagon special ora di visita. Huur 2.500 florin pa luna y 1 luna di borg. Interesadonan por yama na 586-1669 of 736-3505.

Groot huis te huur ingaande 1 juli '18. Rustige buurt, haast geen verkeer en een uitstekend uitzicht over het eiland. 3 of 4 slaapkamers, 21/2 badkamer, groot zitzaal, balkon en veranda en een octagon geschikt bij bezoek. Huur 2.500,– florin per mnd en 1 mnd borg. Bij belangstelling: tel 586-1669 of 736-3505.

CUMINDA CRIOYO ARUBIANO
Diadomingo 24 Juni for di 11:00 am.
Kool stoba, Calco stoba.
Dejavu Café & Lounge,
Tel: 561-1089, Cayena Mall

Te Huur
(event Te Koop)
Luxe woonhuis ,volledig omheind met een grote carport, met studio apartment, semi gemeubileerd, w.h, 3 sl kamers en 2 badkamer, grote keuken en woonkamer en 2 grote veranda's, aparte wasruimte, Studio apartment met keuken en badkamer, vele opties
Info 563 1406, Prijs & 2200.-

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65.- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Ta Huur
Den vecindario di Tanki Flip apto muebla Afl 950.- p/l. Deposito 1 luna, ta muebla, tin un kamber, e cushina apart, awa, coriente, inclui. No ta permiti mascota. Pa mas informacion por jama 660 1245 of whatsapp .Por drenta 15 July

Ta Huur
La Cabana 9 till 16 Aug and 10 till 17 Aug.
U$ 775.- per week .
Info edwards91@outlook.com of Tel 592 6866

Apartment for rent
Sabana Basora
Inc. light,cable,internet.
Water apart
741 8020

Garage Sale Familiar
Todo a 0.50 cent y 1,- florin
Sabado 23 de Junio 2018
9.00 - 8.00 pm
Tanki leendert 169 E

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel: 593-8852.

Ta Bende
un kitchen cabinet afl 500.-, un frigidaire Afl 200.- , un stove Afl 300.- (1 aña bieuw), un microwave Afl 100.-. Tur hunto tin un prijs special. Un airco 18.000 btu Afl 300.- den bon condicion.
Por jama na : 568 9442

Ta Huur
Un apartament pa un pareja.
Jama 562 3517
Interesado serio

Tin Trabow
Pa persona balente, confiabel, respetoso pa traha den cushina y waitress. Mester tin carchi berde y tur otro documento na ordo. Papiamento y Ingles ta indespensabel.
Jama 594 4467 / 594 0922 despues di 11: 00 am

Blue2enjoy Real Estate
Ta bende cas di 229 m² na Nuñe di 2 camber y 2 baño, hunto cu su meidenkamer, riba un tereno erfpacht di 1200 m². Prijs ta reduci Afl.370.000,-
Yama: 565-1222

Te Huur
Huis te Hooiberg 88
2 slpk, 1 badk, woonk en keuken, Geheeld omheind, Huurprijs Afl 1.500,00 p/mnd excl Borgsom Afl 2000,00
Info mobiel 592 7037 tot 5.pm

Associated Realtors
Ta Bende Un tereno propiedad di 7947 m2 na Franrijkstraat / Oranjestad, ideal pa e.o. apartment complex @ Afl 170.00 p/m2.
Jama Mito na 593 6318

Ta Huur
1 Aptm pa of 2 persona full muebla, ta inclui awa,cable, gas, internet
Tanki Flip 34B
Tel 587 4616

Associated Realtors
Ta Bende Un tereno erfpacht na Seroe Pita 730 m2 na un area hopi keto y pa Afl 86.000.00.
Jama Mito na 593 6318

Associated Realtors
Ta Huur Un cas na Caya Jose Geeeman/ S.N di 2 kamber y 1 baño , full muebla, exclui utilidades y pa Afl 1700.00 pa luna mas deposit.
Jama Mito na 593 6318

Associated Realtors
Bo tin un tereno cu of sin fundeshi of un cas bao di construccion y lo kier bende, pero nosa con tur e tramitenan ta?
Anto jama Mito 593 6318

TA HUUR
Apartment di 1, 2 y 3 camber na Kamay y Bubali. Pa mas info por yama na 592-9778

GARAGE SALE
Diasabra 23 Juni 2018, Caya Frere Henricus # 19, Horario 9am - 2am. Tur articulo di cas y muebles.

SE RENTA
Apt. independiente, a/c, semi amoblado para una o dos personas en Tanki Leendert. Incl cable, parking. Servicios aparte.
Info: 592-1583 / 564-0914

Blue2enjoy Real Estate
Ta bende cas cu 3 camber y 2 baño hunto cu 3 apt. y meidenkamer di total 312 m² na Tanki Leendert 283-A riba un tereno erfpacht di 808 m². Prijs ta reduci Afl.475.000,-
Yama 565-1222

Ta Huur
Cas pa huur na Mauritsstraat 8, San Nicolas pa un of dos persona, Per 1 July 2018, Por jama 592 0061

Se Busca
Una Sra para trabajar como empleada domestica en casa de familia , tiene que saber cocinar, para trabajar (interna). Pago por mes Afl 800.- para mas informe. Cel 745 9872. Edad 30 a 40 años.

Ta Huur
1 apartment di 1 kamber
Pa 2 persona
Na Piedra Plat ,
Prijs Afl 750.- + borg 750.-
Cell 562 1864

TA HUUR
Studio apartment full muebla, tur cos inclui: awa, luz, cable tv, wifi. Sabana Grandi, central di Playa St. Cruz, Fls. 985,- p/l.
Tel: 593-3104

TA HUUR
Un apartamento na Playa.
Tel: 741-1304

TA HUUR
Camber cu balcon plus baño y cushina. Awa, cable, wifi y coriente inclui. (no airco) pa 1 persona cu ta legal. Afl.600,- (400,- borg) pa luna den Playa. 730-8989

TA BENDE
Toyota Yaris 2006, std. Afl.6.500,- Cel: 741-4031
Nissan Tida 2007 std. airco, Afl.6.000,-
Tel: 742-9691

GARAGE SALE
Danza # 14, patras di Taco Bell Sasaki. Muebles, paña cuminsando for Afl.1,- hopi articulo mas. Awe Diasabra 23 Juni, 9-2:00pm.
Tel: 567-0100

HUAN ZHAN TRADING N.V.
Mester di
1 Magazijn helper cu experiencia y serio.
Por pasa jena aplicashon:
587-7423.

Hoben a haya Celular na suela benta

ORANJESTAD (AAN): -- Na warda di polis Shaba a presenta diaranzon anochi pasa di shet'or e señora di inicial K. pa trece un celular haya na suela. K. a declara cu su yiu homber a haya e telefoon.

E mucha homber di 12 aña di inicial L. a bisa di a haya e telefoon na e tereno di bala di Britania na Piedra Plat y e tabata train. Ora el a caba di train, canando for di e porta di salida el a haya e momento ey el a cell color preto marca PIXI na suela.

L a piki e cell y a bisa su mama kico el a haya abao na suela. L. tabata kier a tuma contacto cu un di e personanan di contacto den e cel pero e cell tin pas codico. Central di polis a recomenda K. pa entrega e cell na warda. Polis a trata di tuma contacto cu un di e personanan, y e tabatin contacto cu "welo" di doño di e cell. E persona a wordo notifica y anochi mes pa 8 or y 30 e homber di inicial W a acudi na warda di polis pa e cell..

W. a declara cu yiu muher W. di 10aña a perde su cell na e tereno bala di Britania na Piedra Plat. E cell a wordo entrega na e tata di inicial W.

TA HUUR / SE RENTA
Apartament na Madiki Play, amueblado, cu awa, coriente y cable inclui, airco ta apart. Afl.800,- + Afl.400 di deposito. Tel: 5613047 y 5617152

CONSTRUCCION
Metzlar ta haci tur trabao di pone bloki, pleister, plomeria, mosaico, dak, traha cura + ta haci chapi, bon trabao. Cell: 566-0699

TA BENDE
Cama blanco sin matras (2)
Bumper Kia Cerato 2006/2008
Plachi number auto 3 cifras
RENT
Appt. centro O'stad, 1 camber, airco split, 1 persona.
Excl awa, coriente.
Cel: 592-9966 / 660-7859

AIRCO REPAIR SERVICES
Nos ta traha riba tur sorti repair, instalacion y services split unit / window, cooler, walk-in cooler, reezer, frigidaire, ice maker y hopi mas. Number di cel: 747-7987
Wsp: 749-4232

SE RENTA
Apto. semi-moblado por 650,- y mas 600,- de deposito cerca de Restaurante Casa Vieja.
Tel: 560-8164.

Oracion pa awe:



Señor duna mi e don di sinti bo amor y gratitud pa i dedicacion na e tarea cu Abo a confia na mi.



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Ela bisa : " Sunú m'a sali for di seno di mi mama y sunú lo mi drenta skochi di tera.
Señor a duna y Señor a tuma.
Alaba sea nomber di Señor.
Job 1:21
Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme y gradicido cu Dios cu a duna nos Christina den nos bida, nos ta anuncia cu a bai sosega:



Christina Coleta Gomes-Tromp
***06-03-1940 - †19-06-2018**

Na nomber di su:
Esposo: Dominico "Booshi" Gomes

Yiu: Jeritza Gomes

Manera yiu: Annamarie Kock
Giomar Kock
Marlien y Richard Kock

Rumannan: Sra. Vda. Petra Labad y famia
Sra. Vda. Alda Thijzen
Sr. José Dominico Tromp

Sobrino- y sobrinanan:
Monique y Anthony Giel-Labad y famia
Patrick Tromp y famia
Sherrylushka y Quincy Hasham y famia
Roderick Tromp y famia
Jeanira y Dolfi Werleman y famia
Angelic Thijzen
Shamila Tromp y famia
Lucienne Tromp
Ronald Tromp
Kay-shaun v/d Linde
Giovanni Carrera

Cuñanan: Sra. Vda. Ruperta "Betty" Tromp
Sra. Vda. Efi Tromp

Amigonan di curason: Sr. Jossy y Thea Leest y famia
Sra. Carol y Arthur Goedhoop
Sra. Amanda y Juan

Primo- y primanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Tromp, Gomes, Labad, Thijzen, Tromp, Figaroa, Leest, Semeleer, Peterson, Giel, Kock.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 23 di juni 2018 di 9'or pa 11'or di mainta.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 22 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of concocir.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Entregamento certificado na participantenan di CPR



ORANJESTAD (AAN)- Recientemente tabata tin entrega di certificado na participantenan cu a tuma e curso di PR Marketing y CPR. AS ta yama danki na Sr. Gerald Franca orador di PR. Marketing y Sr. Enrique Gomez y Sr. Felix Piña orador di CPR. Esnan cu no a bay busca nan certificado ainda por pasa na oficina di ASU.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querido Tata, Welo, Omo stima:



Gabriel Arcangel Loefstop
Mihor conoci como"Gaby"
Ex-trahador di Lago y Wimco
*18-03-1938 - †21-06-2018

Na nomber di su:
Esposa: †Olga Brete Loefstop

Yiu: Miangela "Anchi" Loefstop y Enry Leon

Yiunan di criansa:
Edward "Van" Kelly y Gloria Kelly y famia
Franklin "King" Kelly y Elvira Jacobs y famia
Michel "Chel" Kelly y Susan Kelly y famia

Nietanan: Marilaine Leon y Ruwin Tromp
Zoë Leon
Kendra Leon

Nietonan: Michel Jr. Kelly
Kevin Kelly
Armand Kelly
Ruman: Nemencio Loefstop
Cuña: Maria "Conny" Cristo Loefstop
Sobrino: Thomas Loefstop y famia
Sobrina: Anita Loefstop y famia
Consuegronan: Doli y Mari Leon y famia
Bon bisiñanan: Sra Vda. Leng Croes y famia
Ariel y Violeta
Hose y famia

Tur su Primo nan y Prima nan, conocirnan, ex-colega nan di Wimco, amigo nan di Toko Dakota y su mihor amigo Clyde lacle.
Amigo nan di La Moderna y cas di hende grandi Cristelle y San Pedro Paviljioen Azalea.
Demas famianan: Loefstop, Brete, Loopstok, Leon, Kelly, Sanchez, Boekhoudt, Cristo, Youkana, Croes, Tromp, Lacle, Rozenberg, Lampe, Paesch, Chirino, Fabus, Bislick, Gomez, Albertus, Baez, Jansen, Dijkhoff, Dania, Trimon, Petrochi, Kock, Bergen, Jacobs, Donata.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 25 di juni 2018 di 1'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

Cero ambiente di Mundial den Caya Grandi

ORANJESTAD (AAN) – Varios ciudadano a comenta na nos redaccion, cu nan ta corda cuater aña pasa cu unda bo tabata cana den Caya Grandi, ambiente di mundial di futbol tabata presente.
Riba Plaza Daniel Leo, hopi por corda, a pone un pantaya grandi bao tent cu stul, unda hopi hende tabata acomoda, pa wak e partido y cada ken e equipo di nan simpatia. Mescos den e hanchinan den e mallnan.
No tabata falta un pantaya y bunita adorna cu bandera di e paisnan cu tabata hunga un of otro dia. E aña no tin nada. Mas bashi Caya Grandi no por ta. Mas bashi e parti di Plaza Daniel Leo no por ta. Ningun sorto di ambiente, ningun emocion. Masha tristo mes!!!
Asina leu algun opinion publico tocante e ambiente na Caya Grandi den un periodo cu mester a capta mas publico, sikiera pa para wak un rato un partido tanten cu nan ta haci un diligencia, of cu ta bay busca ambiente futbolistico mundialista mes.
Ohala pa loke falta cu ta varios siman mas, comercio na Caya Grandi y Gobierno uni cabes y schouder y haci algo pa cambia e cero ambiente laaf aki.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / invitacion

Pa medio di esaki famia kier a expresa nos gradicimento na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención, sostén y consuelo na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Maximino Everaldo Croes
"Max"

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu den un of otro forma a yuda Max semper cu e tabata tin mester. Un danki na dockternan y tur e verplaagsternan, su ayudantenan.
Un danki tambe ta bai na personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Alaves nos kier a invita pa 3 Santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar: Diadomingo 24 Juni pa 6'or di atardi, dialuna 25 juni pa 6:30 y diaranzon 27 juni pa 6:30 na Misa Sta. Anna Na Noord.
Ultimo misa diaranzon lo tin un santo Rosario na cas: Topaz 58.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena na nos curason nos kier a participa fayecimento di:



Kai Chiu Hon
***02-04-1953 †14-06-2018**

Na nomber di su
Casa: Bidi Hon-Ye
Yiunan: Win Si Hon - Win Xin Hon
Jennifer Hon - William Hon
Demas amigo, famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 26 juni 2018 na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi después lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 25 juni 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Juanita Wouters-Rasmijn
*24-06-1923 †21-06-2018
Cariñosamente jama: "Mama Bieuw"
Esposa di † Juan Juancito Wouters

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 26 Juni 2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 25 Juni 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatrenv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Botica di Servicio cu bon noticia pa usuarionan di lensnan di contacto

ORANJESTAD (AAN): Botica di Servicio a caba di presenta su propio marca di lensnan di contcto OPTINOVA, dos diferente tipo, un pakete di 10 lens desechabel diario y un pakete mensual, ambos traha di Hyaluron, un gel suave cu ta contene awa, cu ta haci e lensnan ta asina fini, flexibel y facil pa e wowonan.

E miho di tur cos ta, cu debi na e strategianan di compran-an strategico, e prijsnan awo ta reduci na mita.

Lensnan di contacto ta un parti integral di nos bida y ta e opcion preferi pa esnan cu ta sinti nan mes incomodo cu bril, cu ta un opcion caro na Aruba.

E marca nobo OPTINOVA, di bon prijs, ta garantisa pa gana bo curason, y ta disponibel na tur Botica di Servicio: Palm Beach, Noord, Eagle, Botica Maria y Sero Preto.

E boticanan tin un gran inventario di lens, for di -10.00 pa +4.00, asina cu bo por mescla y combina y finalmente tin un vision cla, na mitar di loke sa costabo.

Ate Mulder, Farmaceutico Principal di Botica di Servicio, ta informa cu e tabata trece lensnan desechabel pa amigo y famia di su biahenan, ya cu cumprando esakinan riba e isla, a bira costoso. Despues el a dicidi busca e posibilidad ci crea un "house brand" pa e boticanan. E idea a bira popular y a selecciona un fabricante importante Hulandes pa duna luz na OPTINOVA: lensnan di contacto esferico cu tin e mesun potencia di lens den henter e parti optico di un lens pa coregi miopia of hiperopia.

Busca dibo awe na e Botica di Servicio mas cerca di bo cas of oficina. Bishitantenan lo tin e placer di tende cu OPTINOVA ta lensnan cu ta duradero, y por cumpra stock di un of dos aña na Aruba y dun'e un bin uzo na Merca.

No mester di un receta pa por haya e lensnan; esey ta nifica cu tur hende por cumpr'e.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Agnes Filomena Ventura
Mihor conoci como: "Negra of Mama Negra"
*12 December 1957 †20 Juni 2018

Na nomber di su:
Yiunan: †Johnny Ventura
Silveika Ventura y Roberto Geerman
Jonathan Ventura y Dalgis Montalvo
Mama: Maria Ventura Caraballo
Nieta(o)nan: Joweny Ventura y Xaul Soto
Alexander Tsu
Shaquil Ventura
Shigmar Ventura
Sarienne Ventura
Shondrick Ventura
Jeshua Ventura
Bisanieta: Xilaine Ventura
Rumannan: Dilia y Rolando Richardson
Virginia Ventura
Oscar y Iris Ventura
Gladys y Elvis Angela
Prima manera un ruman: Mirta Maldonado y famia
Subrina(o)nan:
Jurian Ventura y yiunan na Hulanda
Shariska y Patrick Odor y yiu
Gelisa Angela y Urnie de Mey y yiunan
Riginald Richardson y Nichole Vrolijk y yiu
Arwin Angela y Lisaygene Leañez y yiu
Nathalie y Carlos Franco y yiunan
Elgene Angela y yiu
Omo y tanta nan:
Marciana Caraballo y Shonco Geerman y famia
Bertha Caraballo y Enfrein Geerman y famia
Julian Caraballo y famia
Flora Catire y famia
Madrinanan: Ines Lanoy
Sofia Winterdaal
Bon Bisiñanan: Maiky Kock
Ruby y Samuel
Delia
Tata di su yiunan: Silverio "Padu" Silberie
Mama di su nietonan: Fanny Alberts
Sherissa Tsu
Roxslyn Yarzagaray
Angie Wout

Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, demas famia nan: Ventura, Caraballo, Richardson, Angela, Tsu, Maldonado, Gomez, Brito, Buddy, Catire, Geerman, Paesch, Winterdaal, Castillo, Noguera, Anthony, Colina, Rojas, Kock, Alberts y Wernet.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos kier a invita amigo(a)nan, bisiñanan, conocirnan, coleganan di Emma School, ex coleganan di Land Aruba y Calloway Corp. pa asisti na e acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 23 Juni 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

A grita y mustra polis chofer cu a causa hit and run

ORANJESTAD (AAN): -- Patruya Noord a wordo dirigi na e birada di Calabas relaciona cu un auto cu a dal den palo luz. Ora cu patruya a yega na e sitio di dalmento na a scucha algun persona ta grita cu e chofer a baha core bay na pia direccion panort.

E chofer a laga su auto marca Nissan modelo Silva gedal na e palo luz number 7427.

Polis a drenta auto di patruya Sali pa direccion panort pa busca e chofer di postura delega, color di cuero cla y e tabata bisti cu jeans y T-shirt.

E auto a dal den palo di luz , cu consecuencia cu coriente a cay afo y algun cabel a keda cologa masha abao. Patruya di Noord pa mas investigacion a solicita takelwagen pa hiba e Nissan Silva warda di polis Shaba.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

Chauffeurnan di Autobusnan
San Nicolas - Santa Cruz y Lucky mumber
Wilhelminastraat

Ta anuncia fayecimento di:



Agnes Filomena Ventura

miho conoci como Negra of Mama

Mama di Jonathan Ventura B-82

y tanta di Rignald Richardson B-10

Hopi forza na su famianan den momento dificil nan aki.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

MARITZA ROSALES DE VELASCO
***Mei 9-1938 - †Junio 20 - 2018**



Quienes la conocimos sabemos que fue una persona alegre y poseía una gran calidad humana, el recuerdo que nos ha dejado definitivamente será imborrable. Rogamos al Señor que fortalezca a quienes nos hemos quedado aquí, y podamos aprender a convivir con su ausencia.

1 Tesalonicenses 4:13-16

13 Hermanos, no queremos que ignoren lo que va a pasar con los que ya han muerto, a para que no se entristezcan como esos otros que no tienen esperanza. 14 ¿Acaso no creemos que Jesús murió y resucitó? Así también Dios resucitará con Jesús a los que han muerto en unión con él. 15 Conforme a lo dicho por el Señor, afirmamos que nosotros, los que estemos vivos y hayamos quedado hasta la venida del Señor, de ninguna manera nos adelantaremos a los que hayan muerto. 16 El Señor mismo descenderá del cielo con voz de mando, con voz de arcángel y con trompeta de Dios, y los muertos en Cristo resucitarán primero.

Sus hijos Benjamin Castañeda, Yusmary Castañeda, Robinson Velazcos, su nuera Zully Lacle, sus nietos Kelly, Michell, Juliette, Benjamin, Zunjaila, Javier, Estiven, Tibisay, Tinito, Lizeth, Lisbeth, Joel, Karina, Rubi, Sus Hermanos Alberto y Sarai y su Sobrino Ricardo Rosales y Esposa Jeny. Y a las familias Castañeda, Suarez, Croes, Montalvo, Lacle Ahumada, Chalela y Demás amistades y hermanos de la iglesia.

Dia di condolencia Diabierna 22 juni 2018 di 7or – 9or PM, Nos ta invita acto di entierro lo cual tuma lugar na Aurora funeraria, Diasabra 23 juni 2018 di 2or – 4or y después lo sali pa Santana Sabana Basora.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Gradicimento

Den nomber di yuinan, ruman I demas famianan, nos kier a gradici na un I tur na un manera of otro a companja nos durante enfermedad, morto i entiero di nos defunto stima



Ramiro Thiel

un agradiciemento special ta bai na gerencia di El Gaucho, Manager i coleganan di El Gaucho, Taxi Central, Marcelino Maduro I na Famia Hyatt pa e sosten brinda na nos momentonan di mas dificil


AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

The family members would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the reburial of:



Marie Charlotte Honorine Lake-Hunt

We would like to rectificate that to our regret the two grandchildren Randolf and Raisa were not mentioned in the announcement


AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Caribbean Accounting & Tax Consultants
ACCOUNTING - TAXES - PAYROLL
ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Christina Coleta Gomes-Tromp
* 06-03-1940 †19-06-2018

Mama di nos colega Jeritza Gomes

Staf y personal di CATC ta extende palabranan di profundo condolencia na Jeritza, famianan y amigonan.
Cu Dios duna su sernan keri y demas famianan hopi forza den e dianan dificil aki

Cu Sra. Christina sosega na paz.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

A baha homber fuma perdi pa e bay "dodo"

ORANJESTAD (AAN):--- A dirigi patruya Strandpolitie altura di un high rise hotel na unda un persona perdi lo ta para. Na yegada e homber perdi lo tabata na e Towel Hut. E homber perdi lo ta bao influencia di alcohol y banda di dje tabatin para e asistente di hefe encarga cu seguridad.
Aki e asistente di seguridad a declara cu e homber ta bao influencia di alcohol y a bin ey nan hunto cu un grupo di amigo y mucha .
Na un momento dado e homber a bay busca e mucha hombernan na polis, pero e no a haya nan. Ora el a bolbe, su amigonan no tabata tey mas.
E homber bao influencia a bisa polis cu e ta G.G. y e ta turista.
Via patruya polis nan a busca contacto cu Grenspolitie Aeropuerto pa averigua un cu otro tocante e homber G.G. relaciona cu su estadia y unda e ta keda.
Patruya a wordo dirigi na un cas situa na Tanki Leedert relaciona cu informe suministra di Grenspolitie. Na e adres e amigonan di G.G. no tabata tey. Patruya a laga G.G. atras na Tanki Leendert pa e "dodo" y sosega curpa. Central di polis a wordo notifica.

Saca benta den bari

"Machete" a busca benta pa boormashin

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya Oranjestad a ricibi marduga yamada di hefe riba servicio encarga cu Warda Polis Oranjestad y e unidad ta wordo notifica pa bay J.G. Eman straat pa busca e conocido Choller "Machete".

E choller Machete aki lo ta circula cu Boormashin pa bende esaki. Patruya a controla den J.G. Emanstraat pero nan no a localiza Choller "Machete". Patruya a sigui busca den vecindario y a topa " Machete" den Rancho straat altura di e cas #2.

Polis a constata cu "Machete" no tin nada hunto cune. Polis a puntra "Machete" unda e Boormashin ta cu e ta cana bende. "Machete " a contesta polis cu el a benta e Boormashin den bari di sushi debi cu e Boormashin ta "defecto". A puntr'e tambe unda el a haya e boormashin, su contesta ta cu Boormashin el a descubri esaki den "Bari di Sushi".

Polis a tuma e informenan si acaso denuncia wordo entrega tocante hortamento Boormashin.

CAft ta sigui recomenda pa no sobrepasa e cuota di debe maximo di 90% GDP

ORANJESTAD(AAN): Pa riba termino corto por subi riba e caminda cu ta conduci na finanzas publico sostenibel, e Colegio di supervision financiero Aruba (CAft) a duna tres recomendacion.

Esaki presidente Raymond Gradus a bisa durante di un conferencia di prensa Diabierna atardi.

Durante di su bishita CAft a constata cu a cumpli suficientemente cu e recomendacionnan aki. P
a aworaki, esaki ta duna CAft suficiente confianza. Gradus a indica cu mirando e situacion preocupante di e finanzas publico, CAft a bolbe mustra riba e nesesidad pa yega mas pronto posibel na un cuadro legal di norma. Pa realiza mehoracion di finanzas publico den forma sostenibel y reduccion di e posicion di debe, ta necesario pa yega mas lihe posibel na un surplus riba e presupuesto.

Den espera di palabracionnan entre Aruba y Hulanda tocante di un cuadro legal di norma pa 2018-2021 na Juni, CAft a duna tres recomendacion a base di e presupuesto aproba. Na prome luga a recomenda pa laga e deficit presupuestario di 2018 ta mas abao cu e deficit presupuestario di 2017. Den e ultimo simannan Aruba a entrega datonan cu ta indica cu e entradanan no procedente di impuesto pa un total di 17,5 miyon florin di Refineria di Aruba (RdA) ta suficientemente realistico. Den 2018 ya a transferi un montante di 9,9 miyon florin. Banda di esey a recomenda pa e gastonan di personal calcula pa mas aña mester demonstra cu nan tin tendencia di ta bahando. Pa loke ta trata gastonan di personal, Aruba a presenta un plan di personal den cua ta aspira pa laga e gastonan di personal calcula pa mas aña baha nominalmente. Pa 2018 ta tuma medida cu ta reduci e gastonan di personal cu 12 miyon florin. Cu esaki ta cumpli tambe cu e recomendacion di CAft pa no permiti e gastonan di personal subi, den comparacion cu 2017. Si ta importante pa Parlamento mas pronto posibel aproba e presupuesto supletorio cu ta relaciona cu esaki. Finalmente CAft a recomenda pa no surpasa e cuota di debe maximo di 90% di Producto Domestico Bruto (PDB/GDP). Aruba a haci e promesa cu den 2018 y 2019 e lo no haci mas fiansa (di termino corto) cu ta necesario, loke ta haci posibel pa efectivamente e cota di debe keda bou di 90% di PDB.



CAft ya a conclui cu e compensasion di deficit di 2017 no por keda realiza den 2018 manera e Ordenansa di Aruba di supervision financiero temporal (LAft) ta prescribi y cu di e forma aki e norma di LAft di un surplus di 0,5% di PDB ta keda fuera di alcanse. Pa denter di un termino corto subi e caminda cu ta conduci na finansa publico sostenibel, ta necesario pa yega na un cuadro legal di norma nobo. E combersacionnan cu Aruba y Hulanda ta sostene tocante di e topico aki ta andando, pero CAft a bolbe enfatisa pa yega na un cuadro di norma legal pa 2018-2021 y tambe pa mas pronto posibel realisa un surplus riba presupuesto, ya por cuminsa pone paso riba e caminda pa yega na finansa publico sostenibel.

Ademas di hiba combersacion tocante di e resultadonan di e prome kwartaal, durante di e bishita aki a tuma despedida tambe di miembronan di Colegio Sybilla Dekker (miembro riba proposicion di Hulanda) y Robert Croes (miembro riba proposicion di Aruba). Tur dos e miembronan cu ta despedi, tabata envolvi for di inicio di CAft riba 1 di augustus 2015 y nan ta mira bek riba un cooperacion cu Aruba cu ta mehorando cada bes mas. Sybilla Dekker ta relata tocante di su periodo den CAft: “Kedando den combersacion cu otro, Aruba y CAft por a pone e pasonan necesario den desaroyo di supervision financiero na beneficio di finanzas publico sostenibel. Robert Croes ta confirma esaki y ta añadí: ”Tabata un honor pa riba proposision di mi pais mi por a forma parti di e Colegio y semper mi a haci esaki semper a base di honor y consenshi”.

Manera ta custumber durante di e bishitanan di e Colegio na Aruba, a hiba combersacion cu Gobernador, Minister di Finanzas, Conseho di Minister y e Comision Parlamentario di Finanzas, Asuntonan Economico y di Organisacion di Gobierno.

“Aanjagen van Economische groei door schuld op te bouwen werkt niet!”

Endy Croes mustrando cu CAft a knockout AVP formalmente

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a splica despues cu el a sali for di reunion cu CAft lo siguiente.

Diabierna mainta CAft a reuni cu Minister President, Minister di Finanzas y henter Conseho di ministronan alrespecto ultimo desaroyonan entre Aruba, CAft y Hulanda. Realidad ta cu den un serie di corespondencia entre CAft y Gobierno dia 7 di Juni ultimo CAft a manda un carta CFT # 201800133 unda ainda CAft tabata tin preguntanan rond dos topico.



Uno tabata riba un plan pa baha gastonan di personal desde 2018 en adelante pero tambe CAft no tabata convenci den un suma di 17.5 MIYON presupuesta di Refineria di Aruba. Ambos punto a keda bari for di mesa unda CAft a anuncia mesora despues di a reuni cu gobierno cu Aruba a cumpli (voldoet) na tur cos y pues ta CAft ta acepta y lo duna conseho positivo na Rijksministerraad alrespecto e presupuesto 2018 di pais Aruba.

AVP a destrui e pais aki:

Den e reunion cu Parlamento unda oposicion tambe tabata presente pa scucha nan veredicto, Raymond Gradus a splica algun tema hopi interesante pa una ves por todo keda comproba cu AVP a destrui e pais aki cu nan maneho financiero fuera di tur contexto. Raymond Gradus a splica cu berdad NO a logra e norma di 2017 cual mester tabata un deficit di 0.5% di acuerdo cu Ley di LAFT pero esaki a resulta di ta 2.6% mas e deficit di 0.5% a alcansa 3.1% cual ta igual na un deficit di 155 MIYON pa locual ta trata aña 2017. Esaki ta caba tur discusion cu e politiconan di Panlefi di AVP kendenan durante tratamento di presupuesto ainda a keda manipula y engaña nan siguidornan cu nan a logra e norma di 0.5% deficit di 2017. Banda di esaki Raymond Gradus di CAft a dal AVP un bofta den nan cara.

Teoria di Krugman desbarata:

Tanto Mike Eman y Mike De Meza recien den entrevista y conferencia di prensa a splica cu AVP no a scoge pa medida pero a scoge e caminda pa engrandece economia. Textualmente Raymond Gradus a splica ”Aanjagen van Economische groei door schuld op te bouwen werkt niet voor een kleinschalig economie en dit is nu bewezen”.

Cifranan di Banco Central a mustra claramente cu e crecemento economico di pais Aruba 2015, 2016, 2017 a conoce un crecemento negativo. Pues NO tabata tin crecemento economico. Tur locual AVP y Mike Eman a gaba cune cu ta usando e teoria di Paul Robin Krugman pa pomp placa di gobierno aumentando e debe pa crece economia no a funciona at all.

Nos tin mil MIYON Florin di Bo Aruba pa bay paga awor. Parlamentario Endy Croes ta termina bisando e berdad a worde treci cla y raspa dilanti. Ban hunto crusa e brug aki aunke cu esaki lo causa poco dolor pero esaki ta e caminda pa garantisa un futuro briyante pa henter nos comunidad.

GCG CATERING CALLOWAY CORPORATION AIRLINE CATERING SERVICE

P.O. Box 564 Oranjestad Aruba, Dutch Caribbean Tel 297-5832452 Fax 297-5825003

With deepest sympathy we announce the passing away of;

Our ex colleague

Mrs. Agnes F. Ventura

better known as “Negra”

She has worked for 29 years started at Aruba Catering Services then

Calloway Corporation as Supervisor in the Food Department.

Our Condolences to her children and her family

From Management and Staff

E motibo pakico cultura ta importante pa Aruba y den San Nicolas



ORANJESTAD(AAN): Ora cu bo bay participa den un economia global, bo tin chens di perde bo mes. Bo tin chens di perde bo identidad ken bo ta. Turista bin aki y ta bisa cu nos tin McDonald's, nos tin KFC, kico Aruba ta diferente.

E parti cultural mester sostene e parti di innovacion cu bo kier bay competi den un economia global.

Loke a traduci ta, kico ta activa ora cu bisa cu kier bin cu un desaroyo di innovacion. Si wak nos historia, San Nicolas ta un conglomeracion, loke nan ta yama un polo di crecemento y e activador tabata e refineria.

Na Noord, e crecemento di Noord, e activador ta e hotelnan. Oranjestad, inicialmente tabata e waf, cu e centro di gobernacion. A base di esey ta crece. Si nos kier bin algo manera innovacion y cultura, cual ta e activadornan cu tin cu cuminsa cun'e.

Prome cos cu ta bay cuminsa cun'e, ta pa haci IPA un fundeshi pa Universidad di San Nicolas cu tin un centro di conocemento cu lectorado. Pa haci'e simpel, e centro di conocemento loke mester bay haci, ta bay haci investigacion y bin cu solucionnan innovativo pa problemanan cu tin den e comunidad di Aruba.

Ban bisa cu nos tin problema di malesanan, cu ta surgi door di estilo di bida (life style), e ora un di e lectoradonan ey mester bay profundisa su mes, trece diferente actividad of institucionnan existente hunto pa e ora nan bin cu solucionnan innovativo.

Por ehempel AZV, Wit Gele Kruis, nan ta bin bao di e lectorado cu ta haci e investigacion y e tarea ta cu dentro di un tempo cortico mester bin cu un proposicion y bisa, cu esaki no solamente ta soluciona e problema di Aruba, pero por bay cun'e internacional cun'e, y bisa cu esaki ta "made in Aruba."

E cuchiu ta corta dos banda. Di un banda bo ta soluciona e problema di e comunidad di Aruba y di otro banda bo ta crea un producto cu bo por exporta. Esey bo ta haci door di bin cu un universidad na San Nicolas cu ta dirigi riba innovacion.

E di dos parti cu a bisa cu cultura ta importante, e identidad di nos comunidad, cual ta e activador cu ta cuminsa crea e multiplyer effect. E ora ta fiha riba e muraya.

A bin resulta cu tras di e muraya, a bin resulta cu no ta di refineria, sino di gobierno di Aruba. Loke kier ta desaroy'e pa e ferry bin, dos, pa e bira un waterfront, cu e pueblo di San Nicolas tin, mescos cu ora cu bay p'abao, unda cu Bushiri tabata, hende pasa wak con bunita e paisahe ta di nos isla, ora bo tin e conexion cu lama, esey kier pa sosode awor aki ora cu basha un muraya abao. Di tres, loke e ta bay tree cun'e ta, cu e ta crea e fluho.

E fluho si tur cos bay bon, e calculacion di e rapport di ferry ta bisa cu ta haya 800 hende, pasobra e ta bira un ferry cu ta bay tres biaha pa dia, Aruba, Boneiro y Corsou. Esey ta e activador cu lo trece e fluho necesario na San Nicolas. Pero for di punto di bista di cultura. E ora lo tin museo, diferente actividad. Loke a haci basicamente, no ta nada nobo. Loke a haci ta conecta pensamento y actividadnan existente na Aruba, pero hinca nan hunto pa crea un sinergia.

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Valid June 23 - 24

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

Film	AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
HEREDITARY	daily: 9:00 late: 11:35	NEW R	daily: 7:55 -sun late: 10:30	NEW R
HOTEL ARTEMIS	daily: 7:15 matinee: 2:20 late: 12:05	NEW PG-13	daily: 4:45 matinee: 12:30 late: 11:20	NEW PG-13
JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM	daily: 5:00 7:35 10:10 matinee: 12:20 2:30 late: 10:40	NEW PG-13	daily: 5:30 6:10 7:55 8:25 matinee: 12:00 1:25 2:45 late: 11:05	NEW PG-13
JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM 3D	daily: 8:05 matinee: 2:50	NEW PG-13	daily: 7:30 -sun 10:05 matinee: 3:00	NEW PG-13
INCREDIBLES 2	daily: 4:30 7:00 9:40 matinee: 12:00 2:30 late:	PG	daily: 4:00 6:30 7:30 (SAT ONLY) 9:00 matinee: 12:00 2:25 late: 11:30	PG
TAG	daily: 6:30 matinee: 1:30	R	daily: 5:00 matinee:	R
SUPERFLY	daily: 4:00 matinee: 12:50	R	daily: matinee: 1:55	R
OCEAN'S 8	daily: 9:30 matinee: 12:00 late: 11:50	PG-13	daily: 7:00 9:35 matinee: 1:00 late: 11:50	PG-13
LOVING PABLO	daily: 6:00 8:35 late: 11:10	R	Saturday: 8:45 Sunday: 6:00	R
ADRIFT	daily: 5:15 matinee: 12:30	PG-13	daily: matinee: 3:30	PG-13
DEADPOOL 2	daily: 5:30 matinee: 3:30	R	daily: matinee: 5:30	R

LATEST RELEASES



Afl. 5,- MOVIES. Wednesday at Renaissance & Paseo

Aruba Flight Academy ta cuminsa ofrece

Programa profesional di training di Piloto aki na Aruba

ORANJESTAD(AAN)-- E creciente demanda mundialmente pa Pilotonan ta poniendo hopi presion riba companianan di aviacion internacionalmente. Escases di Pilotonan tin como resultado cancelacion di vuelonan cu tin como consecuencia perdida di entrada pa companianan. Hopi compania di aviacion ta buscando Pilotonan di tur parti di mundo.

Aruba Flight Academy ta un school di Piloto na Aruba cu ta organisa y ofrece tur persona cu ta interesa di bira un Piloto e preparacion necesario pa por yega na bo Pilot's license, di Private te cu Commercial.

Aruba Flight Acadamy ta traha den cooperacion cu otro schoolnan na Florida caminda studiantenan por sigui cu e parti practico e cantidad di oranan di vuelo cu un persona mester pa asina por finalisa su examen y certificacion.

Aruba Flight Academy ta dedica na guía y prepara tur persona di e parti teoretico aeronautico te cu vuelonan como Piloto priva, IFR Rating, Multi-Engine, y Piloto comercial.

Awe, diasabra 23 Juni, 7:00-9:00 or anochi na Casa del Mar Hotel den e "Frank Conway Room" Instructor y Pilotonan lo ta dunando un anochi di informacion y lo splica con e programa nobo di Aruba Flight Acadamy ta hinca den otro.

Instructornan lo duna splicacion di e contenido di e programa y lo bay tin tambe tanto Pilotonan Priva como pilotonan Commercial presente, tambe varios CEO di diferente linea aereo den region cu lo yuda contesta cualkier pregunta y duna mas splicacion di e carera den aviacion como piloto, y e bida trahando como pilot etc.

Aruba Flying Club tambe lo ta presente y tambe lo duna un splicacion di su experiencianan den guia hopi pilotonan jong cu aworaki ta bulando full rond di mundo.

Entrada ta Gratis, y mester R.S.V.P. pa por segura cu nos por prepara stoel y refreshment pa tur hende cu bin. Lo tin brochure di nos programa, cu despues tambe lo wordu poni ariba nos website www.aribaflightacademy.com cu lo wordo lanza dentro di poco.

Si bo soño ta di bira un Piloto, bin join nos y tende directamente di instructornan, Pilotonan profesional y kico ta e diferente programanan cu Aruba Flight Academy ta ofrece y kico bo mester pa por por participa na un preparacion profesional.

Si bo no por make it, bo por semper contact Aruba Flight Acadamy via nan e-mail fly@arubaflightacademy.com of telefónicamente via +297-567-4889.

Pa por pasa e certificacion teoretico un persona mester tin pof lo menos 15 aña y pa por cumpli cu e cantidad di ora nan di training di vuelo y pa e certificacion practico e persona mester tin por lo menos 17 aña, y mester por papia Ingles na e nivel clasifica como Climb Level 4. Tambe bo mester pasa un examinacion medico clasifica como FAA class 3 minimo pa Private Pilot y FAA Class 1 y 2 pa Commercial Pilot.

Aruba Flight Academy lo ta ofreciendo diferente programa manera e.o. Private Pilot Course, IFR Instrument rating, Multi-Engine, Commercial y varios otronan.

Presskit logo, text y e imagen nan ta disponibel riba e e link aki den un ZIP file, si bo no haya nan via email. http://www.arubaflightacademy.com/presskit.zip

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta aplaudi mensahe di e sketch presenta durante Arte di Palabra 60+



ORANJESTAD (AAN): Durante e competencia literario pa nos grandinan Arte di Palabra 60+ cu a tuma lugar diamars anochi den Cas di Cultura, a keda presenta un tremendo sketch pa Ivo Valdes y Lucy Rubiano. E sketch a trata e bon uzo di nos Papiamento.

Alavez a acentua e deber di cada un di nos pa papia y uza nos dushi Papiamento corectamente. Mas cu tur cos e ta pone bo reflexiona y realisa cu pa tur palabra na Hulandes, Ingles of Spaño tin un palabra na Papiamento. Ta keda na cada un di nos pa haci e esfuerzo pa busca esaki.

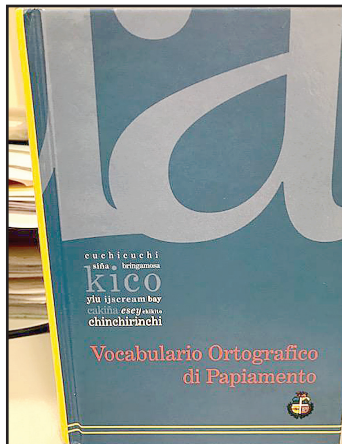
Segun señor Valdez e idea di e sketch aki tabata pa habri wowo di nos propio hendenan local (maestro, locutor, doño di negoshi, presentador na TV, parlamentario y ministernan) y cu nos mester tene na cuenta cu no ta stranhero ta daña nos expresion den Papiamento, pero nos mes.

E presentacion a trata un dialogo na Papiamento caminda a keda accentua cu na Aruba tin hende cu ta expresa nan mes den un Papiamento cu yen di palabra di otro idioma den dje. Manera nan a bisa den nan presentacion: "Un Papiamento manera un sopi di palabra di diferente idioma". Ta keda indica cu nan no sa si nan ta haci esaki pa duna un impresion di ta masha sabi of esaki ta door cu e persona su conocemento di Papiamento ta pober. Mas tristo ta cu e personanan aki ta kere ta Papiamento nan ta papia. Mi ta aplaudi e frase y mensahe aki: "Un Papiamento sin e palabranan na Ingles of Hulandes ta zona asina dushi cu tur hende lo scucha cu placer". Manera e sketch ta indica corectamente, ta keda na nos mes pa ta orguyoso di por papia nos dushi lenga materno Papiamento. Papiamento ta di nos y ta masha poco hende na mundo (mas o menos 300 mil) por expresa nan mes den un idioma asina facil y bunita. P'esey nos mester percura pa cuida, conserva y balora nos lenga materno. Ban papia y skirbi Papiamento bon.

Den e sketch ta referi na e famoso buki blauw 'Vocabulario Ortografico di Papiamento' pero desde algun tempo nos tin tambe riba www. Papiamento. aw e posibilidad pa busca con ta skirbi un palabra na papiamento.

Mirando cu e aña aki ta Aña di Papiamento y nos ta celebra cu 15 aña pasa nos a reconoce Papiamento como lenga oficial banda di Hulandes, mi ta convenci cu esaki ta un bon momento pa nos tur ban haci nos maximo esfuerso pa drecha con nos ta papia y skirbi Papiamento.

Manera señora Joyce Pereira a bisa durante un rueda di prensa recientemente: "Papiamento ta un idioma masha rico, rico na melodia, rico na nificacion". Esaki ta haci posibel cu nos por skirbi entre otro poemanan bunita yena di emocion. Esaki sigur nos por a scucha durante Arte di Palabra 60+. Banda di poema mi sa cu tin hopi literatura na Papiamento y ta hopi importante pa sigui desaroya material pa nos por uza den enseñansa. Ami mes nunca a haya Papiamento na school pero a purba di bay curso y ta lesa buki na Papiamento, cual sigur a yudami mehora con mi ta papia Papiamento y con mi ta skirbi esaki. Pa finalisa mi ta felicita sr. Ivo Valdez y señora Lucy Rubiano cu nan bunita mensahe y presentacion.





BIG DINNER BOX
BIG DINNER BOX INCLUDES
• MEDIUM SUPREME PIZZA
• MEDIUM ONE TOPPING PIZZA OF CHOICE
• CHICKEN ALFREDO OR MARINARA PASTA
• 5 PIECE BREADSTICKS
FOR ONLY
AFL. 57.95
Piedra Plat 585-1818
Sasaki 582-1818
Oroubo 583-9969
carry out and delivery only
Pizza Hut
*Different packaging and round shaped pizza applicable when ordering for delivery.

LUCKY GROUP OF STORES

65" 4K UHD SMART LED HD TV
ULTRA HD 4K
Antes / Awor
2599,- / 1949,-

55" 4K UHD SMART LED HD TV
4K ULTRA HD
LG Smart TV
LG UHD TV 4K
Live TV
Antes / Awor
1525,- / 1199,-
RUSSIA 2018
Wi Fi
LG Life's Good

SAMSUNG
GALAXY S9 & S9+
Price On Call 582-9630

iPhone 8
Available 64GB/256GB
Price On Call 582-9630

JBL Flip 4
Special Offer Afl 199,-

NINTENDO SWITCH
Choose your style of play
Price On Call 582-9630

ALL PRODUCTS BBO FREE TILL END OF JUNE

LG Life's Good
DOOR IN DOOR SIDE BY SIDE REFRIGERATOR
Inverter Linear Compressor
22 CUFT
Antes / Awor
3599,- / 2850,-

LG Life's Good
SIDE BY SIDE REFRIGERATOR
Inverter Linear Compressor
22 CUFT
Antes / Awor
2999,- / 2550,-

LG Life's Good
DOOR IN DOOR SIDE BY SIDE REFRIGERATOR
Inverter Linear Compressor
22 CUFT
Antes / Awor
3750,- / 2999,-

LG Life's Good
TOP MOUNT REFRIGERATOR
Inverter Linear Compressor
16 CUFT
Antes / Awor
1775,- / 1175,-

LG Life's Good
TOP MOUNT REFRIGERATOR
Inverter Linear Compressor
9 CUFT
Antes / Awor
1100,- / 929,-

LG Life's Good
FULLY AUTOMATIC WASHING MACHINE
Inverter Linear Compressor
10Kg
Antes / Awor
975,- / 629,-
13Kg
Antes / Awor
1175,- / 749,-

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

Sofa
Afl Normal Price 1050,-
Afl Special Offer 799,-

Bed
Afl Special Offer 650,-

3pc Laundry Baskets
50% OFF

Chair
30% OFF

Suitcase
20% OFF

Selected Curtains
50% OFF

Office Chair
Afl Special Offer 99,-

Football T-Shirt
Afl Special Offer 11.95,-

SUMMER SPECIAL OFFER
CHIRLREN BICYCLE
12"
Antes: Afl-130,-
Awor: Afl-99,-
16"
Antes: Afl-150,-
Awor: Afl-125,-
20"
Antes: Afl-225,-
Awor: Afl-185,-
26"
Antes: Afl-299,-
Awor: Afl-250,-

All Toys
50% OFF

Wallpaper
50% OFF

Plastic Bowl & Plates
30% OFF

TRIANGLE Tyres
15% OFF